

- ▶ RDB424E1AW
- RDB424F1AW
- RDB424E1AX
- RDS824ECAW
- RDS824EXAW

DA	<b>Brugsanvisning</b> Køle-/fryseskab	2
EN	<b>User Manual</b> Fridge Freezer	22
FI	<b>Käyttöohje</b> Jääpakastin	42
NO	<b>Bruksanvisning</b> Kombiskap	62
SV	<b>Bruksanvisning</b> Kyl-frys	82

# USER MANUAL



**AEG**

## INDHOLDSFORTEGNELSE

1. OM SIKKERHED.....	2
2. SIKKERHEDSANVISNINGER.....	4
3. INSTALLATION.....	6
4. BETJENING.....	11
5. DAGLIG BRUG.....	11
6. RÅD OG TIPS.....	13
7. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING.....	15
8. FEJLFINDING.....	16
9. STØJ.....	20
10. TEKNISKE DATA.....	20
11. OPLYSNINGER TIL TESTINSTITUTTER.....	20

## FOR PERFEKTE RESULTATER

Tak, fordi du valgte dette produkt fra AEG. Vi har skabt det, så du kan nyde en uovertruffen funktionsevne i mange år med nyskabende teknologi, der gør livet lettere – funktioner, som du ikke finder i almindelige apparater. Brug et par minutter på at læse mere – så du kan få det bedste ud af det.

Besøg vores hjemmeside for at:



Få rådgivning, brochurer, fejlfinding, service- og reparationsinformation:  
**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Få bedre service ved at registrere dit produkt:  
**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**




Køb tilbehør, forbrugsvarer og originale reservedele til dit produkt:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## KUNDEPLEJE OG SERVICE

Brug altid originale reservedele.

Sørg for at have følgende data tilgængelig, når du kontakter service: Model, PNC, Serienummer.

Du finder oplysningerne på maskinens typeskilt.

 Advarsel/Forsigtig-Sikkerhedsanvisninger

 Generelle oplysninger og gode råd

 Miljøoplysninger

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

### 1. OM SIKKERHED

Læs brugsanvisningen grundigt, før apparatet installeres og tages i brug. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader, der er resultatet af forkert

installation eller brug. Opbevar altid brugsanvisningen på et sikkert og tilgængeligt sted til senere opslag.

## 1.1 Sikkerhed for børn og andre udsatte personer

- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende farer.
- Børn mellem 3 og 8 år må fylde og tømme apparatet, såfremt de er blevet instrueret korrekt.
- Dette apparat må bruges af personer med meget omfattende og komplekst handicap, såfremt de er blevet instrueret korrekt.
- Børn på under 3 år skal holdes på afstand af apparatet, med mindre de overvåges konstant.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse på apparatet uden opsyn.
- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn, og bortskaf det korrekt.

## 1.2 Generel sikkerhed

- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug eller lignende anvendelse, som f.eks.:
  - Stuehuse, kantineområder i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer
  - Af kunder på hoteller, moteller, bed & breakfast og andre miljøer af indkvarteringstypen.
- Overhold følgende instruktioner for at undgå kontaminering af mad:
  - lad ikke lågen stå åben i lange perioder;
  - rengør regelmæssigt overflader, der kan komme i kontakt med mad og tilgængelige dræningssystemer;

- opbevar råt kød og rå fisk i velegnede beholdere i køleskabet, så det ikke kommer i kontakt med eller drypper på andet mad.
- ADVARSEL: Sørg for, at der er frit gennemtræk gennem udluftninger, både i apparatets kabinet og i et evt. indbygningselement.
- ADVARSEL: Brug ikke mekaniske redskaber eller andre kunstige hjælpemidler til at fremskynde optøningen, medmindre de er anbefalet af producenten.
- ADVARSEL: Undgå at beskadige kølekredsløbet.
- ADVARSEL: Brug ikke el-apparater indvendig i køleskabet, med mindre det er anbefalet af producenten.
- Undlad at bruge højtryksrensere eller damp til at rengøre apparatet.
- Rengør apparatet med en fugtig, blød klud. Brug kun et neutralt rengøringsmiddel. Brug ikke slibende midler, skuresvampe, opløsningsmidler eller metalgenstande.
- Når apparatet står tomt i en lang periode, skal det slukkes, afrimes, rengøres, tørres, og lågen skal efterlades åben for at forhindre, at der dannes mug i apparatet.
- Opbevar ikke eksplosive stoffer, som f.eks. aerosolbeholdere med brændbar drivgas, i dette apparat.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, et autoriseret servicecenter eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.

## 2. SIKKERHEDSANVISNINGER

### 2.1 Installation



#### **ADVARSEL!**

Apparatet må kun installeres af en sagkyndig.

- Følg installationsvejledningen, der følger med apparatet.
  - Vær altid forsigtig, når du flytter apparatet, da det er tungt. Brug altid sikkerhedshandsker og lukket fodtøj.
  - Sørg for, at luften kan cirkulere omkring apparatet.
- Fjern al emballagen.
  - Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat.

- Vent mindst 4 timer, inden du slutter apparatet til strømforsyningen efter første installation eller efter at have vendt døren. Dette er for, at olien kan løbe tilbage i kompressoren.
- Inden der udføres nogen form for arbejde på apparatet (f.eks. vending af døren), skal stikket altid tages ud af kontakten.
- Installér ikke apparatet tæt på radiatorer eller komfurer, ovne eller kogeplader.
- Udsæt ikke apparatet for regn.
- Installér ikke apparatet, hvor der er direkte sollys.
- Montér ikke apparatet på områder, der er for fugtige eller for kolde.
- Når du flytter apparatet, skal du løfte op i forkanten, så gulvet ikke bliver ridset.

## 2.2 Tilslutning, el



### ADVARSEL!

Risiko for brand og elektrisk stød.



### ADVARSEL!

Ved placering af apparatet skal du sørge for, at forsyningsledningen ikke sætter sig fast eller bliver beskadiget.



### ADVARSEL!

Brug ikke adaptere med flere stik og forlængerledninger.

- Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet.
- Sørg for, at parametrene på typeskiltet er kompatible med nettilslutningens elektriske mærkeværdier.
- Brug altid en korrekt monteret lovlig stikkontakt.
- Pas på, du ikke beskadiger de elektriske komponenter (f.eks. netstik, netledning, kompressor). Kontakt det autoriserede servicecenter eller en elektriker for at skifte de elektriske komponenter.
- Netledningen skal være under niveauet for netstikket.

- Sæt først netstikket i stikkontakten ved installationens afslutning. Sørg for, at der er adgang til elstikket efter installationen.
- Undgå at slukke for apparatet ved at trække i netledningen. Tag altid selve netstikket ud af kontakten.

## 2.3 Brug



### ADVARSEL!

Risiko for personskade, forbrændinger, elektrisk stød eller brand.



Dette apparat indeholder brændbar gas, isobutan (R600a), en naturgas med høj biologisk nedbrydelighed. Vær omhyggelig med ikke at forårsage skade på kølekredsløbet, der indeholder isobutan.

- Apparatets specifikationer må ikke ændres.
- Anbring ikke el-apparater (f.eks. ismaskiner) i apparatet, medmindre det er angivet på apparatet som egnet af producenten.
- Hvis der opstår skader på kølekredsløbet, skal du sørge for, at der ikke er åben ild eller antændelseskilder i rummet. Luft ud i rummet.
- Lad ikke varme ting røre apparatets plastdele.
- Sæt ikke drikkevarer med kulsyre (brus) i fryserafdelingen. Dette vil skabe tryk på drikkevarerne.
- Opbevar ikke brandfarlig gas og væsker i apparatet.
- Undlad at bruge brændbare produkter eller ting, der er fugtet med brændbare produkter, i apparatet eller i nærheden af eller på dette.
- Rør ikke ved kompressoren eller kondensatoren. De er varme.
- Rør ikke ved ting fra fryserafdelingen, hvis dine hænder er våde eller fugtige.
- Indfrys ikke madvarer, der har været optøet.
- Følg opbevaringsanvisningerne på emballagen til frostvaren.

- Pak madvaren ind i fødekontaktmateriale, inden den lægges i fryseren.

## 2.4 Indvendig belysning



### ADVARSEL!

Risiko for elektrisk stød.

- Vedrørende lampe(rne) i dette produkt og reservedelslamper, der sælges separat: Disse lamper er beregnet til at modstå ekstreme fysiske forhold i husholdningsapparater, såsom temperatur, vibration, fugt, eller er beregnet til at signalere information om apparatets driftsstatus. De er ikke beregnet til at blive brugt i andre apparater, og de er ikke velegnede til belysning af rum.

## 2.5 Vedligeholdelse og rengøring



### ADVARSEL!

Risiko for skader på mennesker eller apparat.

- Sluk for apparatet, og tag stikket ud af kontakten inden vedligeholdelse.
- Apparatets kølesystem indeholder kulbrinter. Kun en faguddannet person må udføre vedligeholdelse og opladning af enheden.
- Undersøg jævnligt apparatets afløb, og rengør det, hvis det er nødvendigt. Hvis afløbet er blokeret, ophobes afrymningsvandet i bunden af apparatet.

## 2.6 Service

- Kontakt det autoriserede servicecenter for at få repareret

apparatet. Brug kun originale reservedele.

- Bemærk, at hvis man selv reparerer apparatet, eller får det repareret af en ikke-faglig, kan det have sikkerhedsmæssige konsekvenser og vil muligvis ugyldiggøre garantien.
- De følgende reservedele vil være tilgængelige i 7 år, efter produktionen af modellen er blevet standset: termostater, temperatursensorer, printplader, lyskilder, lågehåndtag, lågehængsler, bakker og kurve. Bemærk, at nogle af disse reservedele kun er tilgængelige for fagudlærte reparatører, og at ikke alle reservedele er relevante for alle modeller.
- Lågepakninger vil være tilgængelige i 10 år, efter produktionen af modellen er standset.

## 2.7 Bortskaffelse



### ADVARSEL!

Risiko for personskade eller kvælning.

- Tag stikket ud af kontakten.
- Klip elledningen af, og kassér den.
- Fjern lågen, så børn og kæledyr ikke kan blive lukket inde i apparatet.
- Apparatets kølekredsløb og isoleringsmaterialer er ozonvenlige.
- Isoleringsskummet indeholder brændbar gas. Kontakt din genbrugsplads ang. oplysninger om, hvordan apparatet bortskaffes korrekt.
- Undgå at beskadige delene til køleenheden, der befinder sig i nærheden af varmeveksleren.

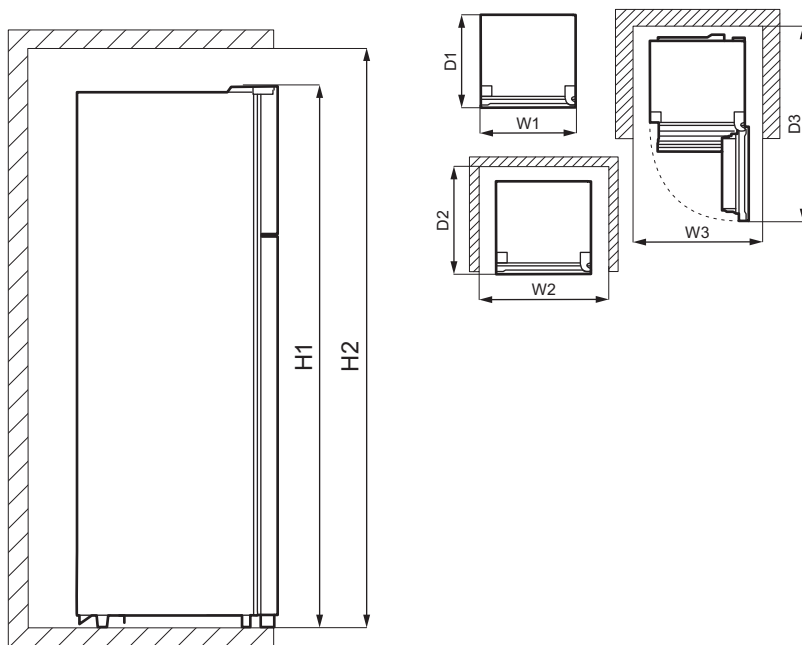
# 3. INSTALLATION



### ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.

### 3.1 Mål



Samlede mål <sup>1)</sup>		
H1	mm	1434
W1	mm	550
D1	mm	547

<sup>1)</sup> apparatets højde, bredde og dybde uden håndtaget og fødderne

Påkrævet plads under brug <sup>1)</sup>		
H2	mm	1534
W2	mm	750
D2	mm	617

<sup>1)</sup> apparatets højde, bredde og dybde inkl. håndtaget, samt den nødvendige plads til fri cirkulation af den afkølede luft

Samlet plads påkrævet under brug <sup>1)</sup>		
H2	mm	1534
W3	mm	750
D3	mm	1123

<sup>1)</sup> apparatets højde, bredde og dybde inkl. håndtaget, samt den nødvendige plads til fri cirkulation af den afkølede luft, samt den nødvendige plads for at lågen kan åbnes til den minimale vinkel, som gør det muligt at fjerne alt internt udstyr

### 3.2 Placering

Med henblik på at sikre apparatets bedste funktion bør du ikke installere apparatet i nærheden af varmekilden (ovn, komfurer, radiatorer eller kogeplader) eller på et sted med direkte sollys. Sørg for, at luft kan cirkulere frit omkring bagsiden af skabet.

Hvis apparatet skal stå under et overskab, skal den minimale afstand mellem apparatets topplade og overskabets underside bevares. Så fungerer apparatet optimalt. Ideelt bør apparatet dog ikke placeres under overskabe. En eller flere justerbare fødder på bunden af skabet sikrer, at apparatet står lige.

- i** Det skal være muligt at koble apparatet fra lysnettet. Der skal derfor være let adgang til stikket efter installationen.

### 3.3 Opstilling

Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt som et indbygningsapparat.

Dette apparat bør installeres i en tør, godt ventileret indendørs position.

Der kan kun garanteres korrekt drift af apparatet inden for det specifikke temperaturinterval. Dette apparat er beregnet til at blive brugt ved omgivende temperatur fra 10°C til 38°C.

Hvis de korrekte ventilationskrav ikke overholdes pga. en anden installation, vil apparatet fungere korrekt, men energiforbruget kan stige en smule.

- i** Hvis du er i tvivl om, hvor du kan installere apparatet, bedes du henvende dig til sælgeren, vores kundeservice eller til det nærmeste autoriserede servicecenter.

- i** Hvis du anbringer apparatet mod væggen, skal du bruge de medfølgende bagafstandsstykker eller holde den minimale afstand, der er angivet afsnittet "Mål".



#### **FORSIGTIG!**

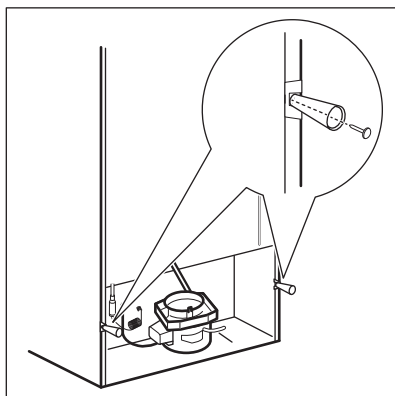
Hvis du installerer apparatet ved siden af en væg, bedes du se afsnittet "Mål" for at forstå den minimale afstand mellem væggen og siden af apparatet, hvor lågehængslerne skal give nok plads til at åbne lågen, når det indvendige udstyr fjernes (f.eks. ved rengøring).

### 3.4 El-forbindelse

- Inden tilslutning til lysnettet skal det kontrolleres, at spændingen og frekvensen på mærkepladen svarer til boligens forsyningsstrøm.
- Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet. Stikket på netledningen har en kontakt til dette formål. Hvis der ikke er jord på stikkontakten, tilsluttes apparatet en særskilt jordforbindelse iht. Stærkstrømsreglementet. Spørg en autoriseret installatør til råds.
- Producenten fralægger sig ethvert ansvar, hvis de nævnte sikkerhedsregler ikke overholdes.
- Apparatet er i overensstemmelse med EU-direktiverne.

### 3.5 Bageste afstandsstykker

I posen med brugsanvisningen ligger der to afstandsstykker, der skal monteres som vist på tegningen.





### 3.6 Vending af dør



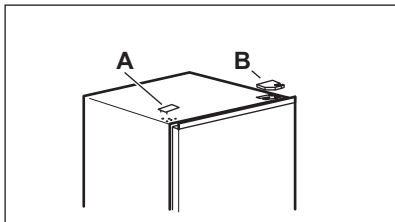
#### ADVARSEL!

Inden der udføres nogen form for arbejde på apparatet, skal stikket altid tages ud af kontakten.

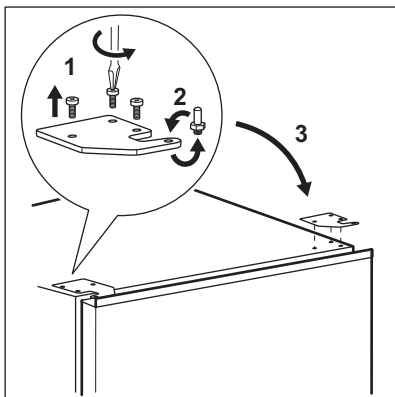


Tøm apparatet.

1. Sørg for, at apparatet står lodret.
2. Åbn begge låger, og fjern lågeudstyret. Se kapitlet "Daglig brug". Luk lågerne.
3. Brug en tynd skrueetrækker til at fjerne skruehuldækslet (A) og det øverste hængselsdæksel (B). Læg dem til side.



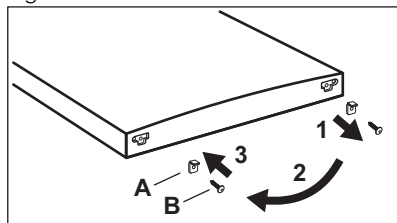
4. Skru skruerne i det højre øverste hængsel ud. Støt den øverste låge med din hånd. Fjern det øverste hængsel, vend det om, skru skruerne og tappen i det. Læg hængslet til side.



5. Løft forsigtigt den øverste låge fra det midterste hængsel for at fjerne den. Placer den øverste låge på den bløde overflade. Pas på, du ikke

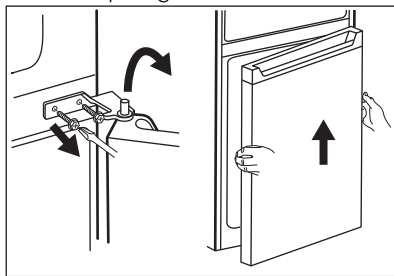
mister skiverne, der kan sidde fast på lågen.

6. Løsn skruen (B) og "stopblokken" (A), og skru dem på den modsatte side af lågen.

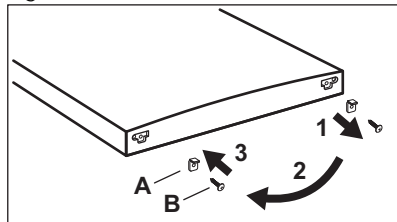


7. Skru skruerne fra det midterste hængsel ud. Fjern det midterste hængsel og læg det til side sammen med skruerne.

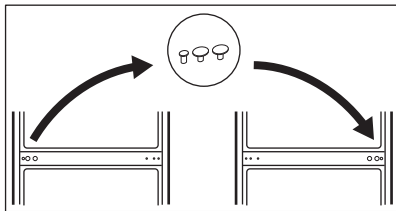
Pas på, du ikke mister skiverne, der kan sidde fast på lågen.



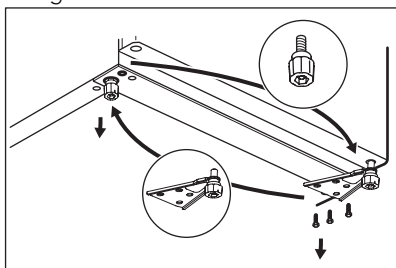
8. Placer den nederste låge på den bløde overflade.
9. Løsn skruen (B) og "stopblokken" (A), og skru dem på den modsatte side af lågen.



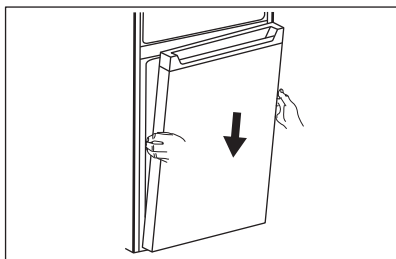
10. Fjern det midterste hængsels huldæksler, og læg dem i hullerne på den modsatte side.



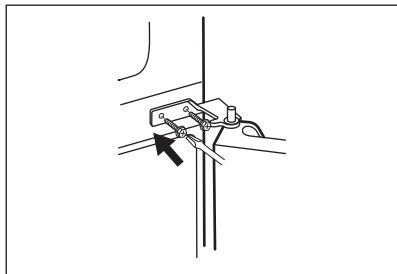
11. Vip apparatet forsigtigt på en blød skumemballage eller lignende materiale for at undgå beskadigelse af apparatets bagside og gulvet.
12. Fjern begge justerbare fødder, og løs skruerne på det nederste hængsel.



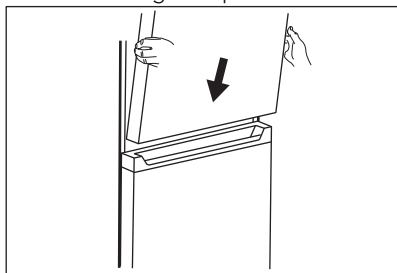
13. Vend det nederste hængsel om på den anden side af apparatet, skru det med skruerne, og installér justerbare fødder.
14. Monter den nederste låge ved at placere det nederste dørhul på den nederste hængselstap. Spænd skruerne.



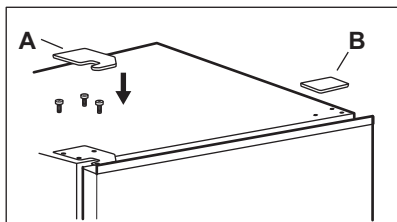
15. Monter det midterste hængsel på den venstre side af apparatet ved at vende det om til dets originale position.



16. Monter den nederste låges øverste hul på den midterste hængselstap. Spænd skruerne.
17. Monter den øverste låge ved at sætte lågens nederste hul på den midterste hængselstap.



18. Sæt det øverste hængsel på den venstre øverste side af apparatet. Sæt hængselstappen i den øverste låges øverste hul, mens du støtter lågen med din hånd. Stram skruerne i det øverste hængsel.
19. Tag det øverste hængseldæksel (A) ud af en pose. Monter det på det øvre hængsel. Placer skruehuldækslet (B) på den øverste højre side af apparatet, hvor skruehullerne er.

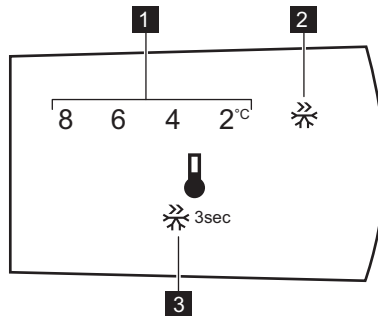


Monter lågeudstyret.

Vent mindst 4 timer, inden du slutter apparatet til strømforsyningen.

## 4. BETJENING

### 4.1 Kontrolpanel



1. Temperaturindikator
2. Super Freeze-lampe

3. Kontrolknop

### 4.2 Aktivering

Sæt stikket i stikkontakten.

### 4.3 Deaktivering

For at slukke for apparatet skal du først tage stikket ud af stikkontakten.

### 4.4 Indstilling af temperatur



Den indstillede standardtemperatur for køleskabet er 4°C.

Indstil temperaturen ved at trykke på kontrolknappen gentagne gange, indtil du når den ønskede temperatur.

Vælg indstillingen, mens du husker på, at temperaturen i apparatet afhænger af:

- rumtemperaturen
- hvor ofte lågen åbnes
- mængden af mad
- hvor apparatet står.

I reglen er en mellemindstilling den mest passende.

### 4.5 Super Freeze-funktion

Super Freeze bruges til at udføre forhåndsfrysning og lynfrysning i frysersekvens. Denne funktion bruges til hurtig nedfrysning af friske madvarer og hindrer samtidig opvarmning af allerede dybfrosne madvarer.



Inden indfrysning af friske madvarer startes Super Freeze-funktionen mindst 24 timer, før madvarerne afslutter forhåndsfrysning.

For at aktivere Super Freeze-funktionen skal du trykke på kontrolknappen og holde den nede i 3 sekunder. Super Freeze-lampen blinker.

Funktionen standser automatisk efter 52 timer.

Du kan deaktivere Super Freeze-funktionen før dens automatiske afslutning ved at trykke på kontrolknappen og holde den nede i 3 sekunder. Super Freeze-lampen slukkes.

## 5. DAGLIG BRUG

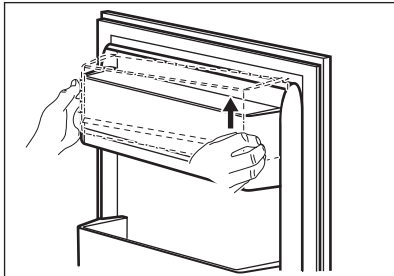


**ADVARSEL!**  
Se kapitlerne om sikkerhed.

### 5.1 Aftagning og montering af lågehylden

Sådan fjerner du lågehylden:

1. Hold den venstre side af hylden.
2. Løft den højre side af hylden, indtil den kommer fri fra fastgørelsesenheden.



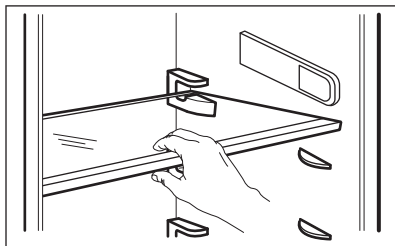
3. Løft den venstre side af hylden, og fjern den.

Sådan sættes hylden på plads:

1. Sæt hylden fladt på lågen.
2. Skub to sider af hylden ned på samme tid, så hylden passer til begge fastgørelsesenheder.

## 5.2 Flytbare hylder

Køleskabets vægge har en række skinner, så hylderne kan placeres efter ønske.



**i** For at sikre korrekt luftcirkulation må du ikke flytte glashylden over grøntsagsskuffen.

## 5.3 Grøntsagsskuffe

Der er en speciel skuffe i den nederste del af apparatet, som er velegnet til opbevaring af frugt og grønt.

## 5.4 Nedfrysning af friske madvarer

Fryseafdelingen er velegnet til indfrysning af friske madvarer og til

opbevaring af frosne og dybfrosne madvarer i lang tid.

Inden indfrysning af friske madvarer startes Super Freeze-funktionen mindst 24 timer, før madvarerne lægges i fryseafdelingen.

Opbevar den friske mad jævnt fordelt i fryseren.

Den maksimale mængde madvarer, der kan nedfryses, uden at tilføje andre friske madvarer i løbet af 24 timer, står på typepladen (et mærkat indvendigt i apparatet).

## 5.5 Opbevaring af frosne madvarer

Når et apparat tændes for første gang eller efter en længere periode, hvor det ikke har været anvendt, skal det køre i mindst 3 timer med funktionen Super Freeze slået til, inden der lægges madvarer ind.

Opbevar madvarerne med en afstand på mindst 15 mm fra døren.



### FORSIGTIG!

Hvis madvarerne optøs ved et uheld, f.eks. som følge af strømsvigt, og strømafbrydelsen har varet længere end den viste værdi på typeskiltet under "temperaturstigningstid", skal de optøede madvarer enten spises hurtigt eller tilberedes med det samme, nedkøles og derefter nedfryses igen.

## 5.6 Optøning

Når dybfrostvarer eller nedfrosne madvarer skal bruges, kan de optøs i køleafdelingen eller ved stuetemperatur, afhængig af hvornår de skal bruges.

Små stykker kan endda tilberedes uden optøning, direkte fra fryseren: i så fald forlænges tilberedningstiden.

## 5.7 Isterningbakke

Apparatet har en eller flere bakker til isterning.



Brug ikke metalgenstande til at tage bakkerne ud af frostrummet.

1. Fyld vand i isterningebakkerne.
2. Sæt dem i fryseren.

## 6. RÅD OG TIPS

### 6.1 Energispartetips

- Fryser: Den interne konfiguration af apparatet er den, der sikrer den meste effektive energianvendelse.
- Køleskab: Den mest effektive energianvendelse sikres i konfigurationen med skufferne i den nederste del af apparatet og hylderne jævnt fordelt. Dørbeholdernes placering påvirker ikke energiforbruget.
- Åbn døren så lidt som muligt, og lad den ikke stå åben længere end nødvendigt.
- Fryser: Jo koldere temperaturindstilling, des højere er energiforbruget.
- Køleskab: Stil ikke en for høj temperatur for at spare energi, med mindre det kræves af madens karakteristika.
- Hvis den omgivende temperatur er høj, termostatknappen står på lav temperatur, og apparatet er helt fyldt, kører kompressoren muligvis konstant, så der dannes rim eller is på fordampere. I så fald bør du stille termostatknappen på en højere temperatur for at tillade automatisk afrimning og for at spare energi på denne måde.
- Sørg for en god udluftning. Dæk ikke ventilationsristerne eller hullerne.

### 6.2 Råd om frysning

- Aktiver Super Freeze-funktionen mindst 24 timer inden der lægges mad i fryseren.
- Inden nedfrysning skal friske madvarer pakkes ind og forsegles i: aluminiumsfolie, plastikfilm eller -poser, lufttætte beholdere med låg.
- For mere effektiv nedfrysning og optøning skal maden deles op i små portioner.
- Det anbefales at sætte mærkater og datoer på alle dine frosne madvarer.

Dette vil hjælpe med at identificere mad og vide, hvornår det bør bruges, inden det bliver dårligt.

- Maden bør være frisk, når den fryses ned, for at bevare god kvalitet. Især frugt og grønt bør fryses ned efter høsten for at bevare alle deres næringsstoffer.
- Nedfrys ikke flasker eller dåser med væsker, især drikkevarer indeholdende kuldioxid - de kan eksplodere under nedfrysning.
- Sæt ikke varm mad i fryseren. Nedkøl den ved stuetemperatur, inden den placeres i afdelingen.
- For at undgå en temperaturstigning af allerede frosne mad må du ikke anbringe frisk ufrosne mad lige ved siden af den. Placer mad ved stuetemperatur i den del af fryseren, hvor der ikke er noget frosne mad.
- Undlad at spise isterninger og sodavandsis, lige efter du har taget dem ud af fryseren. Risiko for forfrysninger.
- Genfrys ikke optøet mad. Hvis maden er blevet optøet, skal den tilberedes, nedkøles og derefter fryses ned.

### 6.3 Tips om opbevaring af frostvarer

- En højere temperaturindstilling inden i apparatet kan føre til kortere holdbarhed.
- Hele fryseren er velegnet til opbevaring af frosne madvarer.
- Lad der være nok plads omkring maden, til at luften kan cirkulere frit.
- For passende opbevaring bedes du se madens holdbarhed på mærkaten på madvarens emballage.
- Det er vigtigt at pakke mad ind på en sådan måde, at det forhindrer vand, fugt eller kondensvand i at trænge ind.

## 6.4 Tips til indkøb

Efter indkøb:

- Sørg for, at emballagen ikke er beskadiget - maden kan blive forringet. Hvis emballagen er opsvulmet eller våd, er den muligvis ikke blevet opbevaret under optimale forhold, og optøningen er muligvis allerede gået i gang.
- Med henblik på at begrænse optøningen bør du købe frosne varer som det sidste under dit indkøb og transportere dem i en termisk og isoleret køletaske.
- Placer de frosne varer i fryseren med det samme, så snart du kommer tilbage fra butikken.
- Hvis mad er blevet optøet, selv delvist, bør du ikke genindfryse den. Spis det så hurtigt som muligt.
- Overhold udløbsdatoen og opbevaringsoplysningerne på emballagen.

## 6.5 Holdbarhed for fryserafdeling

Madvare	Holdbarhed (måneder)
Brød	3
Frugt (bortset fra citrus)	6 - 12
Grøntsager	8 - 10
Rester uden kød	1 - 2
<b>Mejeriprodukter:</b>	
Smør	6 - 9
Blød ost (f.eks. mozzarella)	3 - 4
Hård ost (f.eks. parmesan, cheddar)	6
<b>Skaldyr:</b>	
Fed fisk (f.eks. laks, makrel)	2 - 3
Mager fisk (f.eks. torsk, skrubbe)	4 - 6
Rejer	12
Afskallede muslinger	3 - 4
Kogt fisk	1 - 2
<b>Kød:</b>	
Fjerkræ	9 - 12
Oksekød	6 - 12
Svin	4 - 6
Lam	6 - 9
Pølse	1 - 2
Skinke	1 - 2
Rester med kød	2 - 3

## 6.6 Råd om køling af friske madvarer

- God temperaturindstilling, der sikrer, at opbevaring af friske madvarer er

ved en temperatur på under eller lig med +4 °C.  
En højere temperaturindstilling inden i apparatet kan føre til kortere holdbarhed af mad.

- Dæk maden med emballage for at bevare dens friskhed og aroma.
- Brug altid lukkede beholdere til væske og til mad for at undgå smage eller lugte i afdelingen.
- For at undgå krydskontaminering mellem tilberedt og rå mad bør du dække den tilberedte mad og adskille den fra den rå.
- Det anbefales at optø maden inden i køleskabet.
- Sæt ikke varm mad i apparatet. Sørg for, at den er kølet ned til stuetemperatur, inden den indsættes.
- For at forhindre madspild bør den nye mad altid stilles bag den gamle.

## 6.7 Råd om køling af madvarer

- Kød (alle slags): pakkes ind i passende emballage og lægges på glashylden

over grøntsagsskuffen. Opbevar kød i højst 1-2 dage.

- Frugt og grønt: rens grundigt (fjern jorden) og placer i en speciel skuffe (grøntsagsskuffe).
- Det anbefales ikke at opbevare eksotisk frugt såsom bananer, mangoer, papayaer osv. i køleskabet.
- Grøntsager som tomater, kartofler, løg og hvidløg bør ikke opbevares i køleskabet.
- Smør og ost: anbring det i en lufttæt beholder eller pak det ind i alufolie eller i en polyætylenpose for at udelukke så meget luft som muligt.
- Flasker: luk dem med en kapsel og opbevar dem i dørflaskehylde, eller (hvis tilgængelige) på flaskestativet.
- Se altid produkternes udløbsdato for at vide, hvor længe de kan opbevares.

# 7. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING



### ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.



### FORSIGTIG!

Brug ikke vaskemidler, skurepulver, chlor eller oliebaseerede rengøringsmidler, da de beskadiger finishets overflade.

## 7.1 Generelle advarsler



### FORSIGTIG!

Kobl apparatet fra strømforsyningen, før der udføres nogen som helst form for vedligeholdelse.



Apparatets kølesystem indeholder kulbrinter, og service og påfyldning af kølemiddel må derfor kun udføres af en autoriseret tekniker.



Apparatets dele og tilbehør egner sig ikke til opvask i maskine.

## 7.3 Regelmæssig rengøring

Apparatet skal jævnlig rengøres:

1. Vask det indvendigt, inkl. tilbehør, med lunkent vand tilsat neutral sæbe.
2. Efterse jævnlig lågepakningerne, og tør dem af, så de er rene og fri for belægninger.
3. Skyl og tør grundigt af.

## 7.2 Indvendig rengøring

Inden apparatet tages i brug bør det vaskes indvendigt (inkl. tilbehør) med lunkent vand tilsat neutral sæbe for at fjerne den typiske lugt af nyt apparat. Tør grundigt efter.

## 7.4 Afrimning af apparatet



### FORSIGTIG!

Brug aldrig skarpe metalgenstande til at skrabe rim af fryseren. Det kan beskadige den. Brug ikke mekaniske redskaber eller andre kunstige hjælpemidler til at fremskynde optøningen, medmindre det er anbefalet af producenten.



Ca. 12 timer før afrimningen indstilles termostatknappen til en lavere temperatur for at opbygge tilstrækkelig ekstra køling i tilfælde af afbrydelse i driften.



Afrimningen af køleafdelingen er automatisk.

Fryseren skal afrimes, når laget af rim er 3-5 mm tykt.

Sådan afrimes fryseren:

1. Sluk for apparatet, og tag elstikket ud af stikkontakten.
2. Tag eventuelle madvarer ud, pak dem ind i flere lag avispapir, og læg dem et koldt sted.



### FORSIGTIG!

Hvis dybfrostvarernes temperatur er steget under afrimningen, kan det forkorte deres holdbarhed.

Rør ikke frostvarer med våde hænder. Hænderne kan fryse fast til pakken.

3. Fjern isterningebakken.
4. Lad lågen stå åben. Beskyt gulvet mod afrimningsvandet, f.eks. med en klud eller en flad beholder.
5. Sæt evt. en grydefuld varmt vand i frostafdelingen for at fremskynde optøningen. Fjern efterhånden de stykker is, der går løs under afrimningen.
6. Når afrimningen er afsluttet, tørres grundigt af indvendig.
7. Tænd for apparatet, og luk lågen.
8. Sæt termostatknappen på højeste trin, og lad apparatet stå på denne indstilling i tre timer.

Sæt først derefter maden tilbage i fryseren.

## 7.5 Pause i brug

Tag følgende forholdsregler, når apparatet ikke skal bruges i længere tid:

1. Tag stikket ud af stikkontakten.
2. Tag al maden ud.
3. Afrim (hvis nødvendigt) og rengør apparatet og alt tilbehør.
4. Lad døren/dørene stå åben for at forebygge ubehagelig lugt.

## 8. FEJLFINDING



### ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.



## 8.1 Hvis noget går galt

Problem	Mulige årsager	Opløsning
Apparatet virker ikke.	Der er slukket for apparatet.	Tænd for køleskabet.
	Stikket er ikke sat rigtigt i stikkontakten.	Sæt stikket helt ind i stikkontakten.
	Der er ingen strøm i stikkontakten.	Prøv at tilslutte et andet elektrisk apparat til den pågældende stikkontakt. Kontakt en autoriseret elektriker.
Apparatet støjer.	Apparatet står ikke stabilt.	Kontrollér, om apparatet står stabilt.
Kompressoren kører hele tiden.	Temperaturen er indstillet forkert.	Se kapitlet "Betjening".
	Der blev lagt for store mængder madvarer i på samme tid.	Vent nogle få timer, og kontrollér så temperaturen igen.
	Der er for høj stuetemperatur.	Se kapitlet "Installation".
	Madvarerne var for varme, da de blev lagt i apparatet.	Lad madvarerne komme ned på stuetemperatur, før de lægges i.
	Døren er ikke lukket rigtigt.	Se afsnittet "Lukning af lågen".
	Funktionen Super Freeze er tændt.	Se afsnittet "Super Freeze-funktion".
Kompressoren starter ikke straks, når der er trykket på "Super Freeze", eller når temperaturen er ændret.	Kompressoren går i gang efter et stykke tid.	Det er normalt og skyldes ikke fejl.
Lågen flugter ikke med skabet eller støder på ventilationsristen.	Apparatet er ikke i vater.	Se installationsinstruktionerne.
Lågen åbner ikke nemt.	Du forsøgte at åbne lågen igen, lige efter den blev lukket.	Vent nogle få sekunder mellem lukning og genåbning af lågen.
Pæren lyser ikke.	Pæren er i standby.	Luk lågen, og åbn den.
	Pæren er defekt.	Kontakt det nærmeste autoriserede servicecenter.
Der er for meget rim og is.	Døren er ikke lukket rigtigt.	Se afsnittet "Lukning af lågen".

Problem	Mulige årsager	Opløsning
	Lågepakningen er defekt eller snavset.	Se afsnittet "Lukning af lågen".
	Madvarerne er ikke pakket godt nok ind.	Pak madvarerne rigtigt ind.
	Temperaturen er indstillet forkert.	Se kapitlet "Betjening".
	Apparatet er helt fuldt og står på den laveste temperatur.	Vælg en højere temperatur. Se kapitlet "Betjening".
	Temperatur indstillet i apparatet er for lav, og den omgivende temperatur er for høj.	Vælg en højere temperatur. Se kapitlet "Betjening".
Der løber vand ned ad bagpladen i køleskabet.	Rimen smelter på bagpladen under den automatiske afrimningsproces.	Det er korrekt. Tør vandet med en blød klud.
Der er for meget kondenseret vand på køleskabets bageste væg.	Lågen blev åbnet for hurtigt.	Åbn kun lågen, når det er nødvendigt.
	Lågen blev ikke lukket helt.	Sørg for, at lågen er helt lukket.
	Opbevaret mad blev ikke pakket ind.	Pak mad ind i velegnet emballage, inden det opbevares i apparatet.
Der løber vand inde i køleskabet.	Madvarer forhindrer, at vandet løber ned i vandbeholderen.	Sørg for, at madvarerne ikke rører ved bagpladen.
	Vandafløbet er tilstoppet.	Rens vandafløbet.
Der løber vand ud på gulvet.	Smeltevandsafløbet er ikke tilsluttet fordampningsbakken over kompressoren.	Tilslut smeltevandsafløbet til fordampningsbakken.
Temperaturen kan ikke indstilles.	Funktionen Super Freeze er tændt.	Sluk for Super Freeze-funktionen manuelt, eller vent, indtil funktionen deaktiveres automatisk, for at indstille temperaturen. Se afsnittet "Super Freeze-funktion".
Temperaturen i apparatet er for lav/høj.	Temperaturen er ikke indstillet korrekt.	Vælg en højere/lavere temperatur.
	Døren er ikke lukket rigtigt.	Se afsnittet "Lukning af lågen".

Problem	Mulige årsager	Opløsning
	Madvarernes temperatur er for høj.	Lad madvarerne køle ned til stuetemperatur, før de sættes i skabet.
	Der er lagt for store mængder madvarer i på samme tid.	Læg færre madvarer i ad gangen.
	Tykkelsen af rimen er over 4-5 mm.	Afrim apparatet.
	Lågen er blevet åbnet for tit.	Åbn kun lågen, når det er nødvendigt.
	Funktionen Super Freeze er tændt.	Se afsnittet "Super Freeze-funktion".
	Der cirkulerer ikke kold luft i apparatet.	Kontrollér, at der cirkulerer kold luft i apparatet. Se kapitlet "Nyttige oplysninger og råd".



Hvis rådet ikke fører til det ønskede resultat, skal du ringe til det nærmeste autoriserede servicecenter.

## 8.2 Udskiftning af pæren

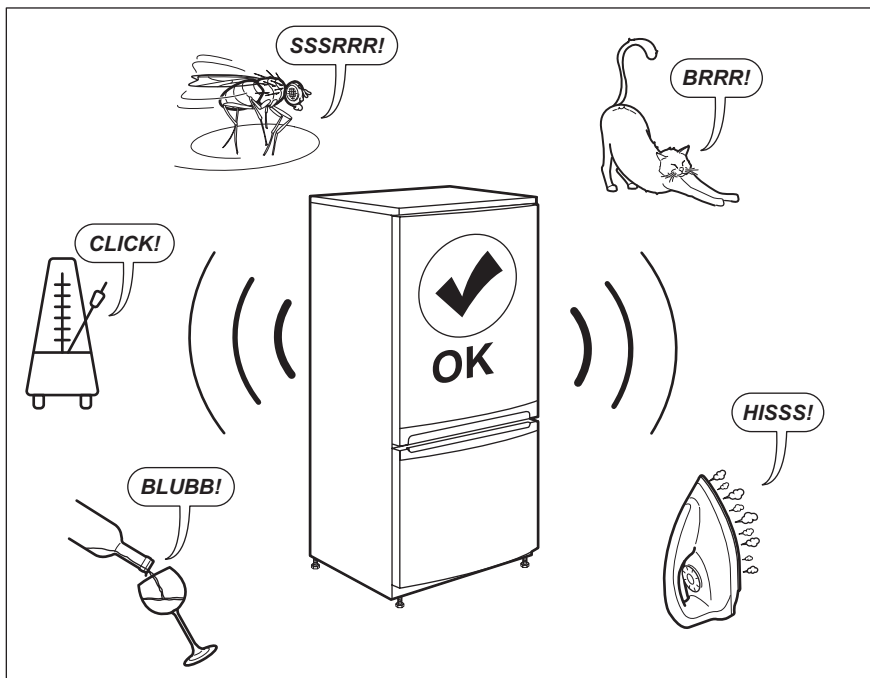
Apparatet er forsynet med en indvendig LED-pære med lang holdbarhed.

Pæren må kun skiftes af et godkendt servicecenter. Kontakt dit autoriserede servicecenter.

## 8.3 Lukning af lågen

1. Rengør lågepakningerne.
2. Justér lågen, hvis den ikke slutter tæt. Se kapitlet "Installation".
3. Udskift evt. defekte lågepakninger. Kontakt det autoriserede servicecenter.

## 9. STØJ



## 10. TEKNISKE DATA

De tekniske specifikationer fremgår af typeskiltet indvendig i skabet samt af energimærket.

QR-koden på energimærket, der leveres med apparatet, indeholder et weblink til oplysningerne relateret til apparatets ydelse i EU EPREL-databasen. Opbevar energimærket til reference sammen med brugervejledningen og alle andre dokumenter, der følger med dette apparat.

Det er også muligt at finde de samme oplysninger i EPREL ved hjælp af linket <https://eprel.ec.europa.eu> og modelnavnet og produktnummeret, som du finder på apparatets typeskilt.


Se linket [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) for detaljerede oplysninger om energimærket.


## 11. OPLYSNINGER TIL TESTINSTITUTTER

Installation og klargøring af apparatet til en eventuel EcoDesign-verifikation skal være i overensstemmelse med EN 62552. Ventilationskrav, mål af fordybning og minimale afstande bagpå skal være som

angivet i denne brugervejledning i kapitel 3. Kontakt producenten vedrørende andre yderligere oplysninger, herunder fyldningsplaner.

## 12. MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater.

Kasser ikke apparater, der er mærket med symbolet  sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

## CONTENTS

1. SAFETY INFORMATION.....	22
2. SAFETY INSTRUCTIONS.....	24
3. INSTALLATION.....	26
4. OPERATION.....	31
5. DAILY USE.....	31
6. HINTS AND TIPS.....	33
7. CARE AND CLEANING.....	35
8. TROUBLESHOOTING.....	36
9. NOISES.....	40
10. TECHNICAL DATA.....	40
11. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES.....	40

## FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler – features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

Visit our website to:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service and repair information:  
**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Register your product for better service:  
**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, PNC, Serial Number.

The information can be found on the rating plate.

 Warning / Caution-Safety information

 General information and tips

 Environmental information

Subject to change without notice.

### 1. SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damage that are the result of incorrect installation or

usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

## 1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload the appliance provided that they have been properly instructed.
- This appliance may be used by persons with very extensive and complex disabilities provided that they have been properly instructed.
- Children of less than 3 years of age should be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- Do not let children play with the appliance.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.

## 1.2 General Safety

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Farm houses; staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - By clients in hotels, motels, bed and breakfast and other residential type environments.
- To avoid contamination of food respect the following instructions:
  - do not open the door for long periods;
  - clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems;

- store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- When the appliance is empty for long period, switch it off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould from developing within the appliance.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## 2. SAFETY INSTRUCTIONS

### 2.1 Installation



#### **WARNING!**

Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Follow the installation instructions supplied with the appliance.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- At first installation or after reversing the door wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Before carrying out any operations on the appliance (e.g. reversing the



door), remove the plug from the power socket.

- Do not install the appliance close to radiators or cookers, ovens or hobs.
- Do not expose the appliance to the rain.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too cold.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

## 2.2 Electrical connection



### WARNING!

Risk of fire and electric shock.



### WARNING!

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.



### WARNING!

Do not use multi-plug adapters and extension cables.

- The appliance must be earthed.
- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains power supply.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Authorised Service Centre or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

## 2.3 Use



### WARNING!

Risk of injury, burns, electric shock or fire.



The appliance contains flammable gas, isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit containing isobutane.

- Do not change the specification of this appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not put soft drinks in the freezer compartment. This will create pressure on the drink container.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.
- Do not remove or touch items from the freezer compartment if your hands are wet or damp.
- Do not freeze again food that has been thawed.
- Follow the storage instructions on the packaging of frozen food.
- Wrap the food in any food contact material before putting it in the freezer compartment.

## 2.4 Internal lighting



### WARNING!

Risk of electric shock.

- Concerning the lamp(s) inside this product and spare part lamps sold separately: These lamps are intended to withstand extreme physical

conditions in household appliances, such as temperature, vibration, humidity, or are intended to signal information about the operational status of the appliance. They are not intended to be used in other applications and are not suitable for household room illumination.

## 2.5 Care and cleaning



### **WARNING!**

Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.

## 2.6 Service

- To repair the appliance contact the Authorised Service Centre. Use original spare parts only.
- Please note that self-repair or non-professional repair can have safety consequences and might void the guarantee.

- The following spare parts will be available for 7 years after the model has been discontinued: thermostats, temperature sensors, printed circuit boards, light sources, door handles, door hinges, trays and baskets. Please note that some of these spare parts are only available to professional repairers, and that not all spare parts are relevant for all models.
- Door gaskets will be available for 10 years after the model has been discontinued.

## 2.7 Disposal



### **WARNING!**

Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

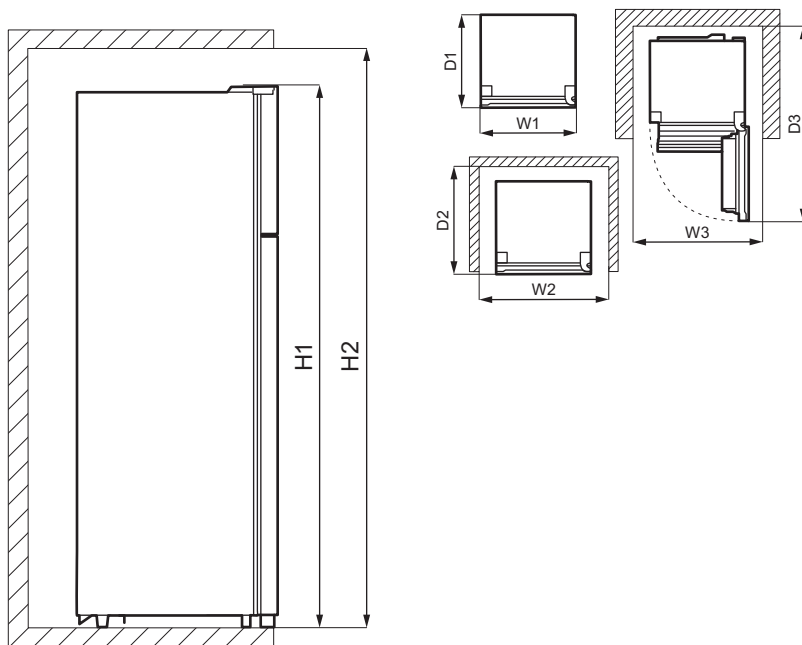
# 3. INSTALLATION



### **WARNING!**

Refer to Safety chapters.

### 3.1 Dimensions



Overall dimensions <sup>1)</sup>		
H1	mm	1434
W1	mm	550
D1	mm	547

<sup>1)</sup> the height, width and depth of the appliance without the handle and feet

Space required in use <sup>1)</sup>		
H2	mm	1534
W2	mm	750
D2	mm	617

<sup>1)</sup> the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air

Overall space required in use <sup>1)</sup>		
H2	mm	1534
W3	mm	750
D3	mm	1123

<sup>1)</sup> the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air, plus the space necessary to allow door opening to the minimum angle permitting removal of all internal equipment

### 3.2 Location

To ensure appliance's best functionality, you should not install the appliance in the nearby of the heat source (oven, stoves, radiators, cookers or hobs) or in a place with direct sunlight. Make sure that

air can circulate freely around the back of the cabinet.

To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet shall be maintained. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. One or more adjustable feet at the base of the cabinet ensure that the appliance stands level.



It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply. The plug must therefore be easily accessible after installation.

### 3.3 Positioning

This appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

This appliance should be installed in a dry, well ventilated indoor position.

The correct operation of the appliance can only be guaranteed within the specified temperature range. This appliance is intended to be used at ambient temperature ranging from 10°C to 38°C.

If, due to different installation, proper ventilation requirements are not respected, the appliance will function correctly but energy consumption might increase slightly.



If you have any doubts regarding where to install the appliance, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.



If you position the appliance against the wall, use back spacers provided or keep the minimum distance indicated in the "Dimensions" section.



#### CAUTION!

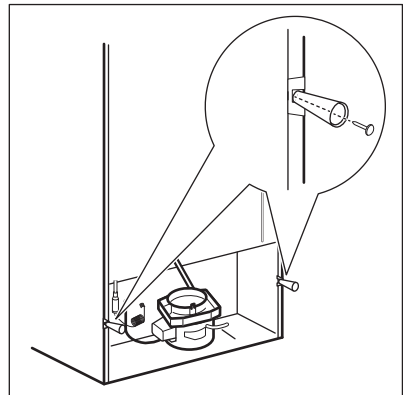
If you install the appliance next to a wall, refer to the "Dimensions" section to understand the minimum distance between the wall and the side of the appliance where door hinges are to provide enough space to open the door when the internal equipment is removed (e.g. when cleaning).

### 3.4 Electrical connection

- Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.
- The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
- The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.
- This appliance complies with the E.E.C. Directives.

### 3.5 Rear spacers

In the bag with the documentation, there are two spacers which must be fitted as shown in the figure.



### 3.6 Door reversibility



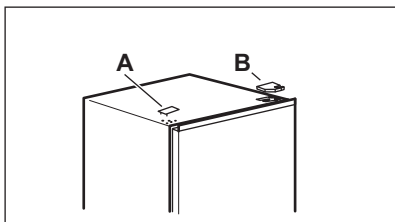
#### WARNING!

Before carrying out any operations, remove the plug from the power socket.

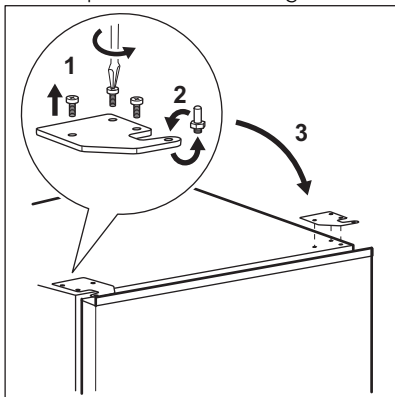


Empty the appliance.

1. Make sure the appliance stands upright.
2. Open both doors and remove the door equipment. Refer to "Daily Use" chapter. Close the doors.
3. Use a thin-blade screwdriver to remove the screw hole cover (A) and the upper hinge cover (B). Put them aside.

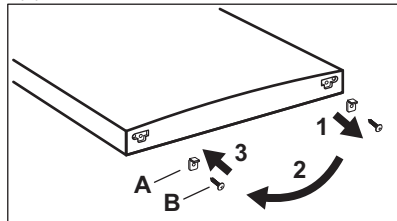


4. Unscrew the screws of the right upper hinge. Support the upper door with your hand. Remove the upper hinge, reverse it, screw the screws and the pin to it. Put the hinge aside.

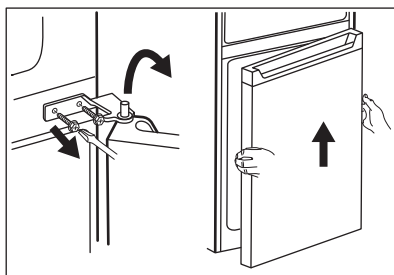


5. Carefully lift the upper door from the middle hinge to remove it. Place the upper door on the soft surface. Be careful not to lose washers that may stick to the door.

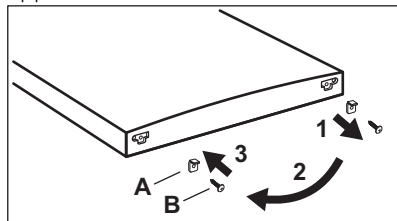
6. Unscrew the screw (B) and the "stop block" (A) and screw them on the opposite side of the door.



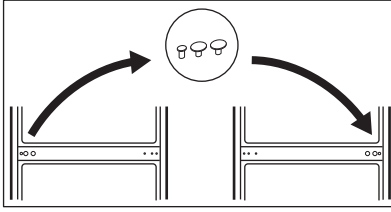
7. Unscrew the screws from the middle hinge. Remove the middle hinge and put it aside together with the screws. Be careful not to lose washers that may stick to the door.



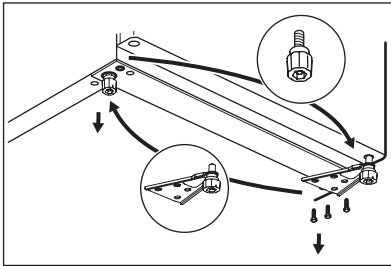
8. Place the lower door on the soft surface.
9. Unscrew the screw (B) and the "stop block" (A) and screw them on the opposite side of the door.



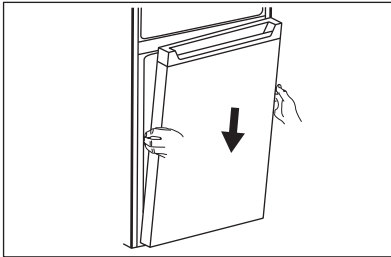
10. Remove the hole covers of the middle hinge and put them in the holes on the opposite side.



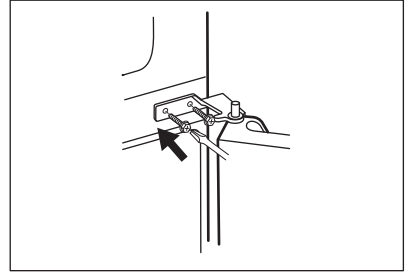
11. Tilt the appliance carefully on a soft foam packaging or similar material to avoid any damage to the back of the appliance and the floor.
12. Remove both adjustable feet and unscrew the screws of the lower hinge.



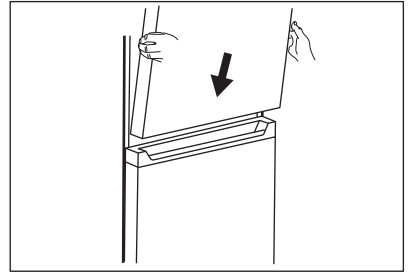
13. Reverse the lower hinge to the other side of the appliance, screw it with screws and install adjustable feet.
14. Install the lower door by placing the bottom door hole on the bottom hinge pin. Tighten the screws.



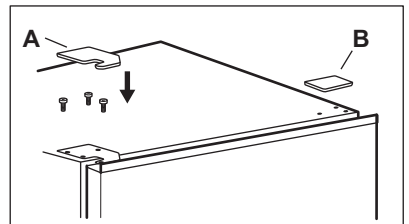
15. Install the middle hinge to the left side of the appliance by reversing its original position.



16. Fit the upper hole of the lower door on the middle hinge pin. Tighten the screws.
17. Install the upper door by fitting the lower hole of the door on the middle hinge pin.



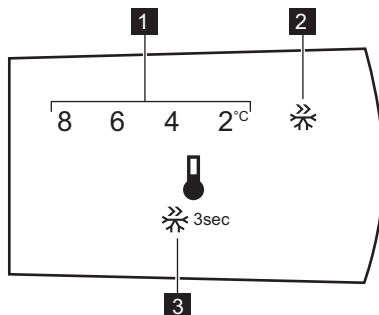
18. Put the upper hinge to the left top side of the appliance. Supporting the door with your hand put the hinge pin into the upper hole of the upper door. Tighten the screws of the upper hinge.
19. Take out an upper hinge cover (A) from a bag. Install it on the upper hinge. Place the screw hole cover (B) on the top right side of the appliance where screw holes are.



Install the door equipment.  
Wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply.

## 4. OPERATION

### 4.1 Control panel



1. Temperature indicator
2. Super Freeze indicator

3. Control button

### 4.2 Switching on

Insert the plug into the wall socket.

### 4.3 Switching off

To turn off the appliance, remove the plug from the power socket.

### 4.4 Temperature regulation

**i** The default set temperature for the fridge compartment is 4°C.

To set the temperature, press the control button repeatedly until you reach the desired temperature.

Choose the setting keeping in mind that the temperature inside the appliance depends on:

- room temperature,
- frequency of opening the door,
- quantity of food stored,
- appliance location.

A medium setting is generally the most suitable one.

### 4.5 Super Freeze function

The Super Freeze is used to perform pre-freezing and fast freezing in sequence of Freezer compartment. This function accelerates the freezing of fresh food and, at the same time, protects foodstuffs already stored from undesirable warming.

**i** To freeze fresh food activate the Super Freeze function at least 24 hours before placing the food to complete pre-freezing.

To activate the Super Freeze function, press and hold the Control button for 3 seconds. The Super Freeze indicator flashes.

This function stops automatically after 52 hours.

You can deactivate the Super Freeze function before its automatic end by pressing and holding the Control button for 3 seconds. The Super Freeze indicator turns off.

## 5. DAILY USE

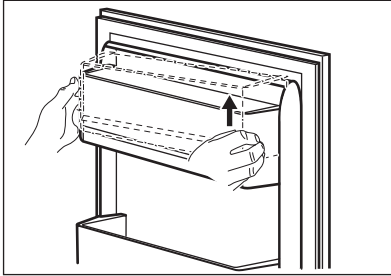


**WARNING!**  
Refer to Safety chapters.

## 5.1 Removing and installing the door shelf

To remove the door shelf:

1. Hold the left side of the shelf.
2. Lift the right side of the shelf until it comes free from the fastener.



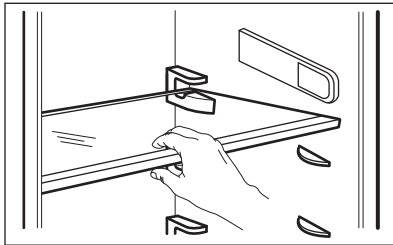
3. Lift the left side of the shelf and remove it.

To put the shelf back in:

1. Place the shelf flat on the door.
2. Push two sides of the shelf downwards at the same time so that the shelf fits both fasteners.

## 5.2 Movable shelves

The walls of the refrigerator compartment are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



To ensure correct air circulation, do not move the glass shelf above the vegetable drawer.

## 5.3 Vegetable drawer

There is a special drawer in the bottom part of the appliance suitable for storage of fruits and vegetables.

## 5.4 Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.

To freeze fresh food activate the Super Freeze function at least 24 hours before placing the food to be frozen in the freezer compartment.

Store the fresh food evenly distributed in the freezing compartment.

The maximum amount of food that can be frozen without adding other fresh food during 24 hours is specified on the rating plate (a label located inside the appliance).

## 5.5 Storage of frozen food

When activating an appliance for the first time or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 3 hours with the Super Freeze function switched on.

Keep the food no closer than 15 mm from the door.



### CAUTION!

In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown on rating plate under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately then cooled and then re-frozen.

## 5.6 Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer: in this case, cooking will take longer.



## 5.7 Ice-cube tray

This appliance is equipped with one or more trays for the production of ice-cubes.



Do not use metallic instruments to remove the trays from the freezer.

1. Fill the ice-cube trays with water
2. Put them in the freezer compartment.

## 6. HINTS AND TIPS

### 6.1 Hints for energy saving

- Freezer: The internal configuration of the appliance is the one that ensures the most efficient use of energy.
- Fridge: Most efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers in the bottom part of the appliance and shelves evenly distributed. Position of the door bins does not affect energy consumption.
- Do not open the door frequently or leave it open longer than necessary.
- Freezer: The colder the temperature setting, the higher the energy consumption.
- Fridge: Do not set too high temperature to save energy unless it is required by the characteristics of the food.
- If the ambient temperature is high and the temperature control is set to low temperature and the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice formation on the evaporator. In this case, set the temperature control toward higher temperature to allow automatic defrosting and to save energy this way.
- Ensure a good ventilation. Do not cover the ventilation grilles or holes.

### 6.2 Hints for freezing

- Activate Super Freeze function at least 24 hours before placing the food inside the freezer compartment.
- Before freezing wrap and seal fresh food in: aluminium foil, plastic film or bags, airtight containers with lid.
- For more efficient freezing and thawing divide food into small portions.

- It is recommended to put labels and dates on all your frozen food. This will help to identify foods and to know when they should be used before their deterioration.
- The food should be fresh when being frozen to preserve good quality. Especially fruits and vegetables should be frozen after the harvest to preserve all of their nutrients.
- Do not freeze bottles or cans with liquids, in particular drinks containing carbon dioxide - they may explode during freezing.
- Do not put hot food in the freezer compartment. Cool it down at room temperature before placing it inside the compartment.
- To avoid increase in temperature of already frozen food, do not place fresh unfrozen food directly next to it. Place food at room temperature in the part of the freezer compartment where there is no frozen food.
- Do not eat ice cubes, water ices or ice lollies immediately after taking them out of the freezer. Risk of frostbites.
- Do not re-freeze defrosted food. If the food has defrosted, cook it, cool it down and then freeze it.

### 6.3 Hints for storage of frozen food

- Higher temperature setting inside the appliance may lead to shorter shelf life.
- The whole freezer compartment is suitable for storage of frozen food products.
- Leave enough space around the food to allow air to circulate freely.

- For adequate storage refer to food packaging label to see the shelf life of food.
- It is important to wrap the food in such a way that prevents water, humidity or condensation from getting inside.

## 6.4 Shopping tips

After grocery shopping:

- Ensure that the packaging is not damaged - the food could be deteriorated. If the package is swollen or wet, it might have not been stored

in the optimal conditions and defrosting may have already started.

- To limit the defrosting process buy frozen goods at the end of your grocery shopping and transport them in a thermal and insulated cool bag.
- Place the frozen foods immediately in the freezer after coming back from the shop.
- If food has defrosted even partially, do not re-freeze it. Consume it as soon as possible.
- Respect the expiry date and the storage information on the package.

## 6.5 Shelf life for freezer compartment

Type of food	Shelf life (months)
Bread	3
Fruits (except citrus)	6 - 12
Vegetables	8 - 10
Leftovers without meat	1 - 2
<b>Dairy food:</b>	
Butter	6 - 9
Soft cheese (e.g. mozzarella)	3 - 4
Hard cheese (e.g. parmesan, cheddar)	6
<b>Seafood:</b>	
Fatty fish (e.g. salmon, mackerel)	2 - 3
Lean fish (e.g. cod, flounder)	4 - 6
Shrimps	12
Shucked clams and mussels	3 - 4
Cooked fish	1 - 2
<b>Meat:</b>	
Poultry	9 - 12
Beef	6 - 12
Pork	4 - 6
Lamb	6 - 9
Sausage	1 - 2
Ham	1 - 2
Leftovers with meat	2 - 3

## 6.6 Hints for fresh food refrigeration

- Good temperature setting that ensures preservation of fresh food is a

temperature less than or equal to +4°C.

Higher temperature setting inside the appliance may lead to shorter shelf life of food.

- Cover the food with packaging to preserve its freshness and aroma.
- Always use closed containers for liquids and for food, to avoid flavours or odours in the compartment.
- To avoid the cross-contamination between cooked and raw food, cover the cooked food and separate it from the raw one.
- It is recommended to defrost the food inside the fridge.
- Do not insert hot food inside the appliance. Make sure it has cooled down at room temperature before inserting it.
- To prevent food waste the new stock of food should always be placed behind the old one.

## 6.7 Hints for food refrigeration

- Meat (all types): wrap in a suitable packaging and place it on the glass

shelf above the vegetable drawer. Store meat for at most 1-2 days.

- Fruit and vegetables: clean thoroughly (eliminate the soil) and place in a special drawer (vegetable drawer).
- It is advisable not to keep the exotic fruits like bananas, mangos, papayas etc. in the refrigerator.
- Vegetables like tomatoes, potatoes, onions, and garlic should not be kept in the refrigerator.
- Butter and cheese: place in an airtight container or wrap in an aluminium foil or a polythene bag to exclude as much air as possible.
- Bottles: close them with a cap and place them on the door bottle shelf, or (if available) on the bottle rack.
- Always refer to the expiry date of the products to know how long to keep them.

# 7. CARE AND CLEANING



**WARNING!**  
Refer to Safety chapters.

## 7.1 General warnings



**CAUTION!**  
Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.



This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.



The accessories and parts of the appliance are not suitable for washing in a dishwasher.

## 7.2 Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, the interior and all internal accessories should be washed with lukewarm water and some neutral soap

to remove the typical smell of a brand-new product, then dried thoroughly.



**CAUTION!**  
Do not use detergents, abrasive powders, chlorine or oil-based cleaners as they will damage the finish.

## 7.3 Periodic cleaning

The equipment has to be cleaned regularly:

1. Clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
2. Regularly check the door seals and wipe them clean to ensure they are clean and free from debris.
3. Rinse and dry thoroughly.

## 7.4 Defrosting of the appliance



### CAUTION!

Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.  
Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process other than those recommended by the manufacturer.



About 12 hours prior to defrosting set a lower temperature in order to build up sufficient chill reserve in case of any interruption in operation.



Defrosting in the fridge compartment is automatic.

Defrost the freezer compartment when the frost layer reaches a thickness of about 3-5 mm.

To defrost freezer compartment:

1. Switch off the appliance or pull out electrical plug from the wall socket.
2. Remove any stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place.



### CAUTION!

A temperature rise of the frozen food packs during defrosting may shorten their safe storage life.  
Do not touch frozen goods with wet hands.  
Hands can freeze to the goods.

3. Remove the ice tray.
4. Leave the door open. Protect the floor from the defrosting water e.g. with a cloth or a flat vessel.
5. In order to speed up the defrosting process, place a pot of warm water in the freezer compartment. In addition, remove pieces of ice that break away before defrosting is complete.
6. When defrosting is complete, dry the interior thoroughly.
7. Switch on the appliance and close the door.
8. Set the temperature regulator to obtain the maximum coldness and run the appliance for three hours using this setting.

Only after this time put the food back into the freezer compartment.

## 7.5 Periods of non-operation

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

1. Disconnect the appliance from electricity supply.
2. Remove all food.
3. Defrost (if necessary) and clean the appliance and all accessories.
4. Leave the door/doors open to prevent unpleasant smells.

## 8. TROUBLESHOOTING



### WARNING!

Refer to Safety chapters.

## 8.1 What to do if...

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not operate.	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.
	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
	There is no voltage in the mains socket.	Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician.
The appliance is noisy.	The appliance is not supported properly.	Check if the appliance stands stable.
The compressor operates continually.	Temperature is set incorrectly.	Refer to "Operation" chapter.
	Many food products were put in at the same time.	Wait a few hours and then check the temperature again.
	The room temperature is too high.	Refer to "Installation" chapter.
	Food products placed in the appliance were too warm.	Allow food products to cool to room temperature before storing.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door" section.
	The Super Freeze function is switched on.	Refer to "Super Freeze function" section.
The compressor does not start immediately after pressing the "Super Freeze", or after changing the temperature.	The compressor starts after a period of time.	This is normal, no error has occurred.
Door is misaligned or interferes with ventilation grill.	The appliance is not levelled.	Refer to installation instructions.
Door does not open easily.	You attempted to re-open the door immediately after closing.	Wait a few seconds between closing and re-opening of the door.
The lamp does not work.	The lamp is in stand-by mode.	Close and open the door.
	The lamp is defective.	Contact the nearest Authorized Service Centre.

<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
There is too much frost and ice.	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door" section.
	The gasket is deformed or dirty.	Refer to "Closing the door" section.
	Food products are not wrapped properly.	Wrap the food products better.
	Temperature is set incorrectly.	Refer to "Operation" chapter.
	Appliance is fully loaded and is set to the lowest temperature.	Set a higher temperature. Refer to "Operation" chapter.
	Temperature set in the appliance is too low and the ambient temperature is too high.	Set a higher temperature. Refer to "Operation" chapter.
Water flows on the rear plate of the refrigerator.	During the automatic defrosting process, frost melts on the rear plate.	This is correct. Dry the water with a soft cloth.
There is too much condensed water on the rear wall of the refrigerator.	Door was opened too frequently.	Open the door only when necessary.
	Door was not closed completely.	Make sure the door is closed completely.
	Stored food was not wrapped.	Wrap food in suitable packaging before storing it in the appliance.
Water flows inside the refrigerator.	Food products prevent the water from flowing into the water collector.	Make sure that food products do not touch the rear plate.
	The water outlet is clogged.	Clean the water outlet.
Water flows on the floor.	The melting water outlet is not connected to the evaporative tray above the compressor.	Attach the melting water outlet to the evaporative tray.
Temperature cannot be set.	The Super Freeze function is switched on.	Switch off Super Freeze function manually, or wait until the function deactivates automatically to set the temperature. Refer to "Super Freeze function" section.

Problem	Possible cause	Solution
The temperature in the appliance is too low/too high.	The temperature is not set correctly.	Set a higher/lower temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door" section.
	The food products' temperature is too high.	Let the food products temperature decrease to room temperature before storage.
	Many food products are stored at the same time.	Store less food products at the same time.
	The thickness of the frost is greater than 4-5 mm.	Defrost the appliance.
	The door has been opened often.	Open the door only if necessary.
	The Super Freeze function is switched on.	Refer to "Super Freeze function" section.
	There is no cold air circulation in the appliance.	Make sure that there is cold air circulation in the appliance. Refer to "Hints and Tips" chapter.



If the advice does not lead to the desired result, call the nearest Authorized Service Centre.

## 8.2 Replacing the lamp

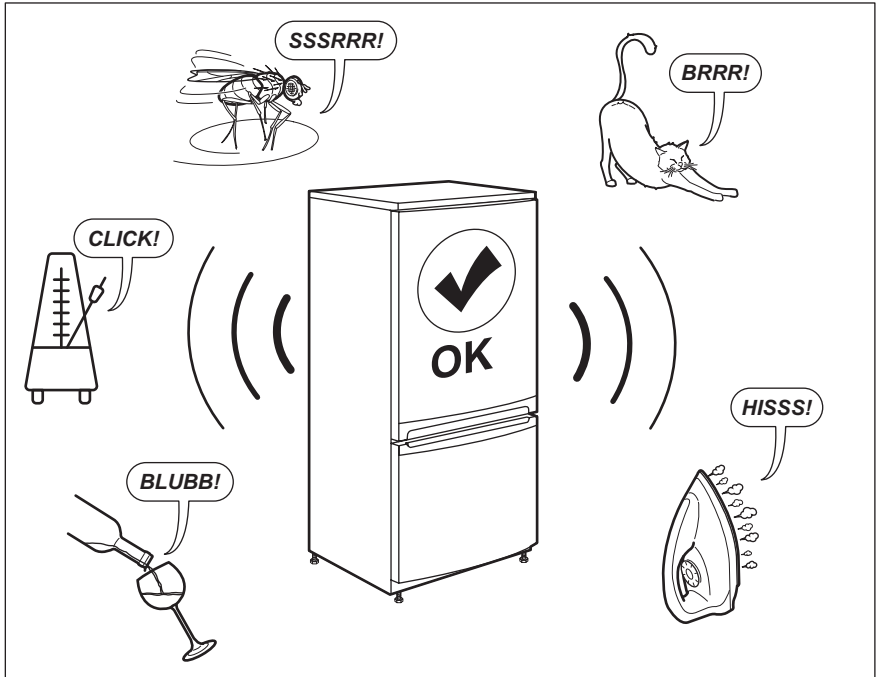
The appliance is equipped with a longlife LED interior light.

Only service is allowed to replace the lighting device. Contact your Authorised Service Centre.

## 8.3 Closing the door

1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to "Installation" chapter.
3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the Authorised Service Centre.

## 9. NOISES



## 10. TECHNICAL DATA

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database. Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance.

See the link [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) for detailed information about the energy label.


## 11. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES

Installation and preparation of the appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552. Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances

shall be as stated in this User Manual at Chapter 3. Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.



## 12. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose of

appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

## SISÄLTÖ

1. TURVALLISUUSTIEDOT.....	42
2. TURVALLISUUSOHJEET.....	44
3. ASENNUS.....	46
4. KÄYTTÖ.....	51
5. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ.....	52
6. VIHJEITÄ JA NEUVOJA.....	53
7. HOITO JA PUHDISTUS.....	55
8. VIANMÄÄRITYS.....	56
9. ÄÄNET.....	60
10. TEKNISET TIEDOT.....	60
11. TIETOJA TESTILAITOKSELLE.....	60

## TÄYDELLISTEN TULOSTEN SAAVUTTAMISEKSI

Kiitämme teitä tämän AEG-tuotteen valitsemisesta. Olemme kehittäneet tämän tuotteen tarjotaksemme teille huipputason suorituskyvyn moneksi vuodeksi. Laitteen innovatiiviset teknologiat tekevät elämästänne yksinkertaisempaa – kyseisiä ominaisuuksia ei välttämättä löydy tavallisista laitteista. Käyttäkää muutama minuutti lukemiseen, jotta voitte hyödyntää laitteen ominaisuudet parhaalla mahdollisella tavalla.

Vieraile verkkosivullamme:



Saadaksesi käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmääritysohjeita ja korjausohjeita:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Rekisteröi tuote paremman palvelun saamiseksi:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Ostaaksesi laitteesi lisävarusteita, kulutusosia ja alkuperäisiä varaosia:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Käytä aina vain alkuperäisiä varaosia.

Pidä seuraavat tiedot saatavilla ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseemme. Malli, tuotenumero, sarjanumero.

Tiedot löytyvät arvokilvestä.

 Varoitukset/huomautukset ja turvallisuusohjeet

 Yleisohjeet ja vinkit

 Ympäristönsuojeluohjeita

Oikeus muutoksiin pidätetään.

### 1. TURVALLISUUSTIEDOT

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta

henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita aina varmassa ja helppopääsyisessä paikassa tulevia käyttökertoja varten.

## 1.1 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat.
- 3-8-vuotiaat lapset saavat täyttää ja tyhjentää laitteen, jos heitä on ohjattu asianmukaisesti.
- Erittäin vakavasti liikuntarajoitteiset henkilöt saavat käyttää tätä laitetta, jos heitä on ohjattu asianmukaisesti.
- Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää kaukana laitteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa laitteeseen käyttäjän huoltotoimenpiteitä.
- Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.

## 1.2 Yleiset turvallisuusohjeet

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotiympäristöissä ja vastaavissa ympäristöissä, kuten:
  - maatalot, henkilöstön keittiöympäristöt liikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
  - hotellien, motellien ja muiden majatalojen asiakkaiden kodinomainen käyttöympäristö.
- Noudata seuraavia ohjeita elintarvikkeiden pilaantumisen välttämiseksi:
  - vältä pitämästä ovea pitkään auki

- elintarvikkeisiin kosketuksissa olevat pinnat ja saavutettavissa olevat tyhjennysjärjestelmät tulee puhdistaa säännöllisesti
- säilytä raakaa lihaa ja kalaa asianmukaisissa astioissa jääkaapissa, jotta se ei pääsisi kosketuksiin tai ettei siitä valuisi nestettä muihin elintarvikkeisiin.
- VAROITUS: Pidä kalusteeseen asennetun laitteen syvennyksen tai kalustekaapin ilmanvaihtoaukot vapaina.
- VAROITUS: Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisilla tai muilla sellaisilla välineillä, joita valmistaja ei ole neuvonut käyttämään.
- VAROITUS: Varo, ettei jäähdytysputkisto vaurioidu.
- VAROITUS: Älä käytä sähkölaitteita elintarvikkeiden säilytystiloissa, elleivät ne ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.
- Älä suihkuta vettä tai käytä höyryä laitteen puhdistamiseen.
- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla. Käytä vain mietoja puhdistusaineita. Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja, liuottimia tai metalliesineitä.
- Jos laite on pitkään tyhjä, sammuta, sulata, puhdista ja kuivaa laite ja jätä sen ovi auki, jotta hometta ei synny laitteen sisälle.
- Älä säilytä laitteessa räjähtäviä aineita, kuten syttyvien ponneaineiden aerosolipulloja.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.

## 2. TURVALLISUUSOHJEET

### 2.1 Asennus



#### **VAROITUS!**

Asennuksen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Noudata koneen mukana toimitettuja asennusohjeita.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Varmista, että ilmankierto on hyvä laitteen ympärillä.
- Odota vähintään 4 tuntia ennen laitteen kytkemistä sähköverkkoon ensimmäisen asennuksen tai oven

avautumissuunnan vaihtamisen jälkeen. Täten öljy virtaa takaisin kompressoriin.

- Irrota pistoke sähköverkosta aina ennen laitteen käsittelyä (esim. oven avautumissuunnan vaihtamista).
- Älä asenna laitetta lämmittimien tai liesien, uunien tai keittotasojen lähelle.
- Suojaa laite vesisateelta.
- Laitetta ei saa asentaa suoraan auringonvaloon.
- Tätä laitetta ei saa asentaa liian kosteisiin tai kylmiin ympäristöihin.
- Kun siirät laitetta, nosta sitä etureunasta, jottet naarmuta lattiaa.

## 2.2 Sähköliitântä



### **VAROITUS!**

Tulipalo- ja sähköiskuvaara.



### **VAROITUS!**

Varmista laitteen sijoittamisen yhteydessä, ettei virtajohto ole jäänyt puristuksiin tai ole vaurioitunut.



### **VAROITUS!**

Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.

- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista, että arvokilvessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteen sähköarvojen mukaisia.
- Kytke pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista, etteivät sähköosat vaurioidu (esim. pistoke, virtajohto, kompressori). Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun tai sähköasentajaan sähköosien vaihtamiseksi.
- Virtajohdon on oltava aina pistokkeen alapuolella.
- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.

## 2.3 Käyttö



### **VAROITUS!**

Henkilövahinkojen, palovammojen tai sähköiskujen tai tulipalon vaara.



Laite sisältää syttyvää kaasua, isobutaania (R600a), joka on hyvin ympäristöystävällinen maakaasu. Varo, ettei isobutaania sisältävä jäähdytysputkisto vaurioidu.

- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Älä aseta sähkölaitteita (esim. jäätelökoneita) laitteeseen, ellei valmistaja ole antanut lupaa niiden käyttöön.
- Jos jäähdytysputkisto vaurioituu, varmista, ettei huoneessa ole avotulta ja syytysläheteitä. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta.
- Älä anna kuumien esineiden koskea laitteen muoviosia.
- Älä aseta virvoitusjuomia pakastimeen. Muutoin juomasäiliöön muodostuu painetta.
- Älä säilytä tulenarkoja kaasuja tai nesteitä laitteessa.
- Älä aseta laitteeseen, sen lähelle tai päälle syttyviä tuotteita tai syttyviin tuotteisiin kostutettuja esineitä.
- Älä kosketa kompressoriin tai lauhduttimeen. Ne ovat kuumia.
- Älä poista pakastimen tuotteita tai kosketa niihin, jos kätesi ovat märät tai kosteat.
- Älä pakasta uudelleen jo sulaneita elintarvikkeita.
- Noudata pakasteiden pakkauksessa olevia säilytysohjeita.
- Kääri ruoat elintarvikekäyttöön tarkoitettuun materiaaliin ennen niiden asettamista pakastimeen.

## 2.4 Sisävalo



### **VAROITUS!**

Sähköiskun vaara.

- Lisätietoa tämän tuotteen sisällä olevista lampuista sekä erikseen myytävistä varalampuista: Kyseiset

lamput on suunniteltu kestävämmän kodinkoneissa vaativia fyysisiä olosuhteita (esim. lämpötila, värinä, kosteus) tai ne antavat tietoa laitteen toimintatilasta. Niitä ei ole tarkoitettu muihin käyttötarkoituksiin eivätkä ne sovi huoneiden valaisemiseen.

## 2.5 Hoito ja puhdistus



### **VAROITUS!**

Virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai laitteen vaurioitumisen.

- Kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen ylläpitotoimien aloittamista.
- Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyä. Ainoastaan pätevä alan ammattilainen saa huoltaa yksikköä ja täyttää sen uudelleen.
- Tarkista laitteen poistoaukko säännöllisesti ja puhdista se tarvittaessa. Jos poistoaukko on tukossa, sulanut vesi kerääntyy laitteen pohjalle.

## 2.6 Huolto

- Kun laite on korjattava, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun. Käytä vain alkuperäisiä varaosia.
- Huomaa, että itse suoritettut tai muut kuin ammattilaisen suorittamat korjaukset voivat aiheuttaa vaaratilanteita ja mitätöidä takuun.

# 3. ASENNUS



### **VAROITUS!**

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

- Seuraavat varaosat ovat saatavilla 7 vuoden ajan mallin tuotannon lopettamisesta: termostaatit, lämpötila-anturit, piirilevyt, valonlähteet, ovenkahvat, oven saranat, telineet ja korit. Huomaa, että jotkin näistä varaosista ovat saatavilla ainoastaan ammattilaiskorjaajille ja kaikki varaosat eivät välttämättä koske kaikkia malleja.
- Oven tiivisteet ovat saatavilla 10 vuoden ajan mallin tuotannon lopettamisesta.

## 2.7 Hävittäminen

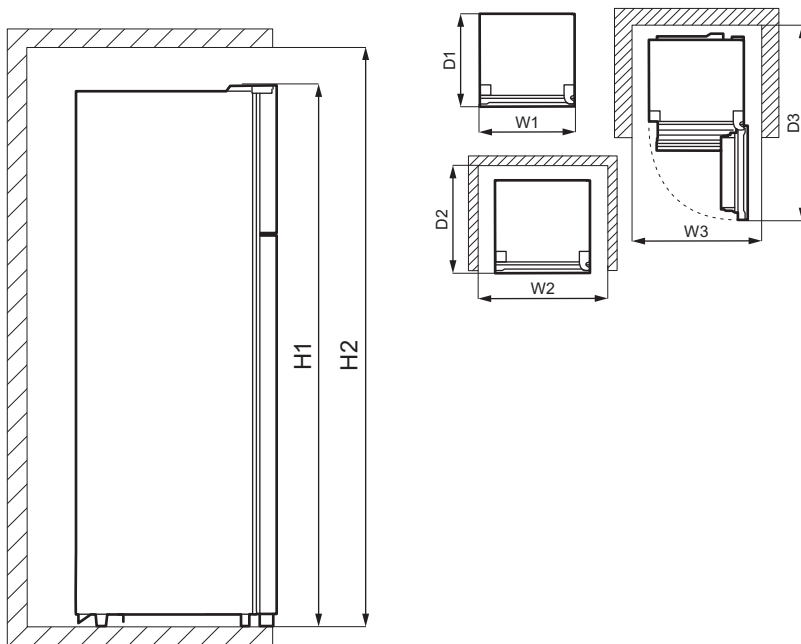


### **VAROITUS!**

Henkilövahinko- tai tukehtumisvaara.

- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa johto irti ja hävitä se.
- Poista ovi, jotta lapset ja eläimet eivät voisi jäädä kiinni laitteen sisälle.
- Tämän laitteen jäähdytysputkistossa ja eristysmateriaaleissa ei ole otsonikerrokselle haitallisia aineita.
- Eristevaahto sisältää tulenarkaa kaasua. Kysy lisätietoa laitteen oikeaoppisesta hävittämisestä paikalliselta viranomaiselta.
- Älä vaurioita lämmönvaihtimen lähellä olevaa jääkaapin osaa.

### 3.1 Mitat



Kokonaismitat <sup>1)</sup>		
H1	mm	1434
W1	mm	550
D1	mm	547

<sup>1)</sup> laitteen korkeus, leveys ja syvyys ilman kahvaa ja jalkoja

Käytön vaatima tila <sup>1)</sup>		
H2	mm	1534
W2	mm	750
D2	mm	617

<sup>1)</sup> laitteen korkeus, leveys ja syvyys kahva mukaan luettuna, sekä jäähdytysilman vapaaseen kiertoon vaadittu tila

Käytön vaatima kokonaistila <sup>1)</sup>		
H2	mm	1534
W3	mm	750
D3	mm	1123

<sup>1)</sup> laitteen korkeus, leveys ja syvyys kahva mukaan luettuna, sekä jäähdytysilman vapaaseen kiertoon vaadittu tila ja oven vähimmäiskulmaan avaamisen vaatima tila kaikkien sisävarusteiden poistamista varten

### 3.2 Sijainti

Varmista laitteen optimaalinen toiminta asentamalla se kauas lämpölähteistä (uunit, liedet, lämpöpatterit ja keittotasot) ja suojaamalla se suoralta auringonvalolta. Tarkista, että ilma pääsee kiertämään vapaasti laitteen takana.

Jos laite sijoitetaan keittiökaapin alapuolelle, vähimmäisetäisyys tulee säilyttää laitteen yläreunaan parhaan suorituskyvyn varmistamiseksi. Mahdollisuuksien mukaan tulee kuitenkin välttää sijoittamista laitetta kalustekaapin alapuolelle. Laitteen alaosassa olevan yhden tai useamman säätöjalan avulla varmistetaan, että laite pysyy vaakatasossa.



Laite on tarvittaessa voitava kytkeä irti verkkovirrasta. Pistokkeen on oltava helposti ulottuvilla asennuksen jälkeen.

### 3.3 Sijoittaminen

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu kalusteeseen asennettavaksi.

Tämä laite tulee asentaa kuivaan ja hyvin tuuletettuun sisätilaan.

Laitteen virheetön toiminta taataan vain määritetyllä lämpötilavälillä. Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristölämpötilassa 10°C - 38°C.

Jos asianmukaisia ilmanvaihtovaatimuksia ei noudateta poikkeavan asennuksen vuoksi, laite toimii virheettömästi, mutta sen energiankulutus voi olla suurempi.



Jos laitteen asennuspaikan valitsemisessa on epäselvyyksiä, käänny jälleenmyyjän, asiakaspalvelumme tai lähimmän valtuutetun huoltopalvelun puoleen.



Jos laite sijoitetaan seinää vasten, käytä pakkaukseen kuuluvia takaosan välikappaleita tai varmista "Mitat"-kohdassa annettu vähimmäisetäisyys.



### HUOMIO!

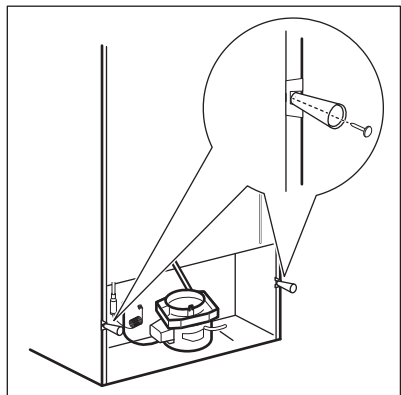
Jos laite asennetaan seinän viereen, katso "Mitat"-kohdasta laitteen ovisaranoilla varustetun sivun ja seinän välinen vähimmäisetäisyys, jotta ovi voidaan avata riittävästi sisävarusteiden poistamisen yhteydessä (esim. puhdistamisen aikana).

### 3.4 Sähköliitäntä

- Ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, tarkista, että arvokilvessä mainittu jännite ja taajuus vastaavat verkkovirran arvoja.
- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohdon pistoke on varustettu maadoituskoskettimella. Jos pistorasia, johon laite kytketään, ei ole maadoitettu, ota yhteys sähköasentajaan ja pyydä asentajaa kytkemään laite erilliseen maadoitusliittimeen voimassa olevien määräysten mukaisesti.
- Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, mikäli edellä olevia turvallisuusohjeita ei ole noudatettu.
- Tämä kodinkone täyttää Euroopan yhteisön direktiivien vaatimukset.

### 3.5 Takavälikappaleet

Käyttöohjeen pussissa on kaksi välikappaletta, jotka on kiinnitettävä laitteeseen kuvan mukaisesti.





### 3.6 Oven kätsyyden vaihtaminen



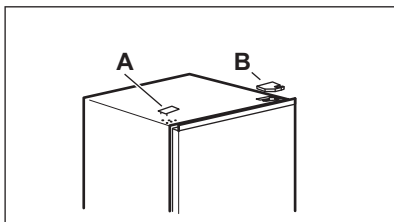
#### VAROITUS!

Irrota virtajohto pistorasiasta ennen kuin aloitat mitään toimenpiteitä.

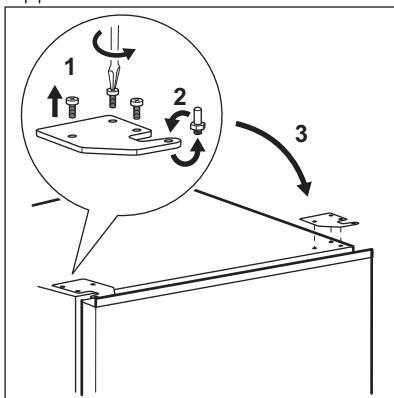


Tyhjennä laite.

1. Tarkista, että laite on pystyssä kohtisuorassa.
2. Avaa molemmat ovet ja poista niiden varustukset. Katso kohta "Päivittäinen käyttö". Sulje ovet.
3. Irrota ruuvireiän suojus (A) ja yläsaranan kansi (B) ohuella ruuvitaltalla. Aseta ne sivuun.

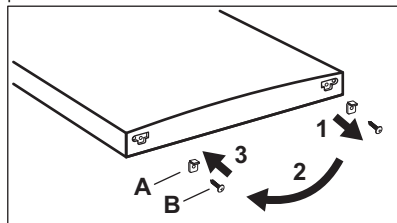


4. Ruuvaa auki oikean yläsaranan ruuvit. Tue yläovea kädellä. Irrota yläsarana, käännä se, ruuvaa siihen ruuvit ja tappi. Aseta sarana sivuun.



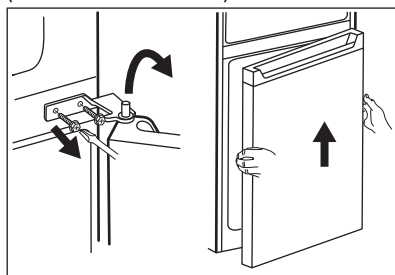
5. Poista yläovi varoen nostamalla se keskisaranasta. Aseta yläovi pehmeälle alustalle. Varmista, että otat aluslaatat talteen (voivat tarttua lattiaan).

6. Irrota ruuvi (B) ja "pysäytyskappale" (A) ja ruuvaa ne oven vastakkaiselle puolelle.

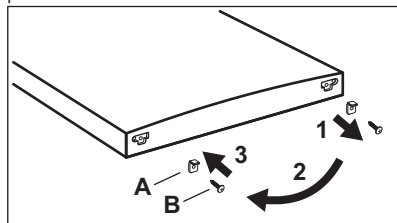


7. Ruuvaa auki oven keskisaranan ruuvit. Poista keskisarana ja aseta se sivuun ruuvien ohella.

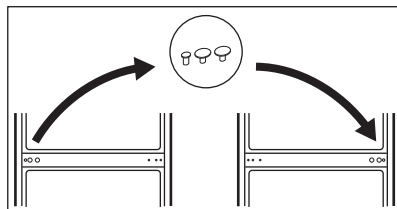
Varmista, että otat aluslaatat talteen (voivat tarttua lattiaan).



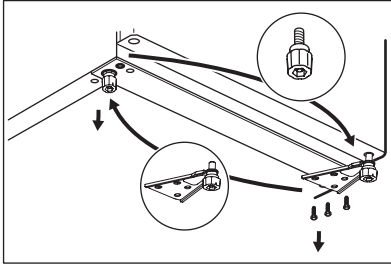
8. Aseta alaovi pehmeälle alustalle.
9. Irrota ruuvi (B) ja "pysäytyskappale" (A) ja ruuvaa ne oven vastakkaiselle puolelle.



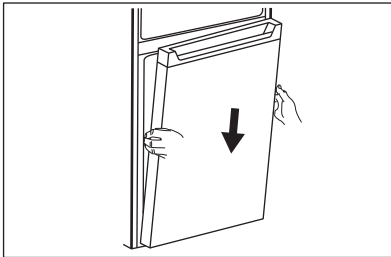
10. Poista keskisaranan reikien suojuksat ja aseta ne vastakkaisella puolella oleviin reikiin.



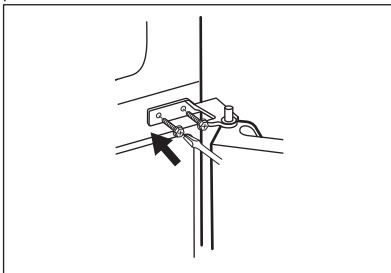
11. Kallista laite varoen pehmeän vaahtopakkauksen tai vastaavan materiaalin päälle, jotta laitteen takaosaan ja lattiaan ei tulisi vaurioita.
12. Poista molemmat säädettävät jalat ja irrota alasaranan ruuvit.



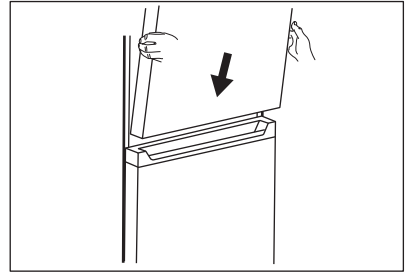
13. Aseta alasarana laitteen toiselle puolelle ja kiinnitä se ruuveilla, asenna säädettävät jalat.
14. Asenna alaovi takaisin paikalleen asettamalla alaoven reikä alasaranan tappiin. Kiristä ruuvit.



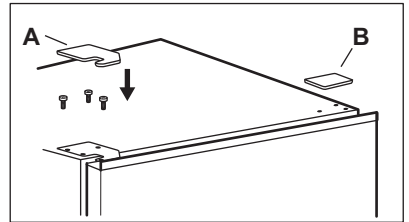
15. Asenna keskisarana laitteen vasemmalle puolelle sen alkuperäisen kohdan vastakkaiselle puolelle.



16. Asenna alaoven yläreikä keskisaranan tappiin. Kiristä ruuvit.
17. Asenna yläovi asettamalla oven alareikä keskisaranan tappiin.



18. Aseta yläsarana laitteen yläosaan vasemmalle puolelle. Tue ovea kädellä ja aseta saranan tappi yläoven yläreikään. Kiristä yläsaranan ruuvit.
19. Poista yläsaranan suojus (A) pussista. Asenna se yläsaranaan. Aseta ruuvireiän suojus (B) laitteen yläosaan oikealle puolelle ruuvireikien kohdalle.

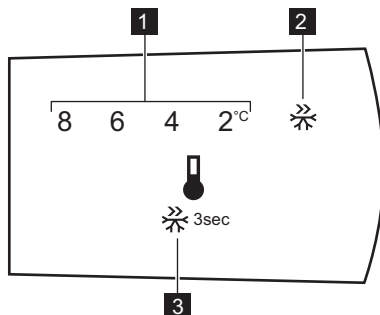


Asenna oven varusteet paikalleen.

Odota vähintään 4 tuntia ennen kuin kytket laitteen sähköverkkoon.

## 4. KÄYTTÖ

### 4.1 Käyttöpaneeli



1. Lämpötilan merkkivalo
2. Super Freeze -merkkivalo

3. Säätopainike

### 4.2 Laitteen kytkeminen toimintaan

Kiinnitä pistoke pistorasiaan.

### 4.3 Laitteen kytkeminen pois toiminnasta

Kytke laite pois päältä irrottamalla pistoke pistorasiasta.

### 4.4 Lämpötilan säätäminen

- i** Jääkaappiosaston oletuslämpötila on 4 °C.

Aseta lämpötila painamalla säätöpainiketta toistuvasti, kunnes haluamasi lämpötila on saavutettu.

Valitse asetus ottamalla huomioon, että sisälämpötilaan vaikuttavat seuraavat seikat:

- huoneen lämpötila
- oven avaustiheys
- säilytettävien elintarvikkeiden määrä
- laitteen sijainti.

Keskiasento on yleensä sopivin asetus.

### 4.5 Super Freeze -toiminto

Super Freeze-toimintoa käytetään esi- ja pikapakastamiseen pakastinosaston

toimintajaksoilla. Tämä toiminto nopeuttaa tuoreiden elintarvikkeiden pakastumista suojaan samalla jo pakastettuja ruokia lämpenemiseltä.

- i** Kun pakastat tuoretta ruokaa, aktivoi Super Freeze-toiminto vähintään 24 tuntia ennen elintarvikkeiden asettamista laitteeseen esipakastusta varten.

Kytke Super Freeze-toiminto päälle painamalla ja pitämällä alhaalla säätöpainiketta 3 sekunnin ajan. Merkkivalo Super Freeze vilkkuu.

Toiminto kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta 52 tunnin kuluttua.

Voit kytkeä Super Freeze-toiminnon pois päältä ennen sen automaattista päättymistä painamalla ja pitämällä alhaalla säätöpainiketta 3 sekunnin ajan. Super Freeze-toiminnon merkkivalo sammuu.

## 5. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ



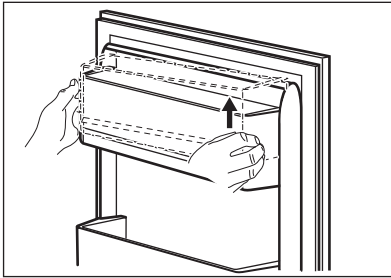
### VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

### 5.1 Ovihyllyn irrottaminen ja asentaminen

Ovihyllyn irrottaminen:

1. Pidä kiinni hyllyn vasemmasta puolesta.
2. Nosta hyllyn oikeaa puolta, kunnes se irtaoo pidikkeestä.



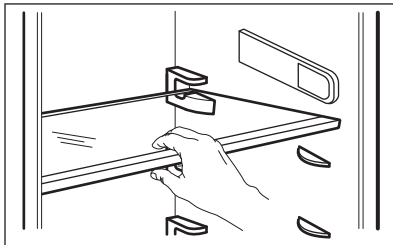
3. Nosta hyllyn vasenta puolta ja irrota se.

Hyllyn asentaminen takaisin:

1. Aseta hylly tasaisesti oveen.
2. Paina hyllyn sivuja samanaikaisesti alaspäin niin, että hylly kiinnittyy molempiin pidikkeisiin.

### 5.2 Siirrettävät hyllyt

Jääkaappiosaston seinissä on kannattimia eri tasoilla, minkä ansiosta hyllyt voidaan sijoittaa halutulle tasolle.



Älä siirrä lasihyllyä vihanneslaatikon yläpuolelle virheettömän ilmankierron varmistamiseksi.

### 5.3 Vihanneslaatikko

Laitteen alaosassa on erityinen laatikko hedelmien ja vihannesten säilyttämiseen.

### 5.4 Tuoreiden elintarvikkeiden pakastaminen

Pakastinosasto soveltuu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen sekä valmispakasteiden pitkäaikaiseen säilyttämiseen.

Kun pakastat tuoretta ruokaa, aktivoi Super Freeze-toiminto vähintään 24 tuntia ennen elintarvikkeiden asettamista pakastinosastoon.

Aseta tuoreet elintarvikkeet tasaisesti pakastinosastoon.

24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden enimmäismäärä on merkitty arvokilpeen (sijaitsee laitteen sisäpuolella).

### 5.5 Pakasteiden säilyttäminen

Kun käynnistät laitteen ensimmäistä kertaa tai pitkän käyttämättömän jakson jälkeen, anna laitteen toimia vähintään 3 tunnin ajan Super Freeze-toiminnolla ennen tuotteiden lisäämistä osastoon.

Säilytä elintarvikkeita vähintään 15 mm päässä ovesta.



### HUOMIO!

Jos pakastin sulaa vahingossa esimerkiksi sähkökatkon vuoksi, kun sähkö on ollut poikki pitempään kuin arvokilvessä (kohdassa Käyttöönottoaika) mainitun ajan, sulaneet elintarvikkeet on käytettävä nopeasti tai valmistettava ruoaksi ja sitten jäädytettävä, minkä jälkeen ne voidaan pakastaa uudelleen.

### 5.6 Sulatus

Pakasteet voidaan sulattaa ennen käyttöä jääkaappiosastossa tai huoneen

lämpötilassa riippuen siitä, kuinka nopeasti niitä tarvitaan.

Pienempiä paloja voidaan kypsentää myös jäisinä suoraan pakastimesta otettuna. Kypsennys kestää tässä tapauksessa pitempään.

## 5.7 Jääpalatarjotin

Laitteen mukana toimitetaan yksi tai useampi jääpalatarjotin.



Älä käytä apuna metallisia välineitä ottaessasi jääpalatarjottimet pois pakastimesta.

1. Täytä jääpalatarjottimet vedellä.
2. Aseta ne pakastinosastoon.

# 6. VIHJEITÄ JA NEUVOJA

## 6.1 Energiansäästövinkejä

- Pakastin: Laitteen sisäinen kokoonpano takaa tehokkaimman energiankulutuksen.
- Jääkaappi: Tehokkain energiankulutus on taattu laatikoiden ollessa laitteen alaosassa ja hyllyjen ollessa tasaisesti paikoillaan. Ovilokeroiden sijainti ei vaikuta energiankulutukseen.
- Älä avaa ovea usein tai pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.
- Pakastin: Mitä alhaisempi lämpötila-asetus, sitä suurempi energiankulutus.
- Jääkaappi: Älä aseta liian korkeaa lämpötilaa energian säästämiseksi, ellei ruoka sitä vaadi.
- Jos ympäristön lämpötila on korkea ja lämpötilan säädin on säädetty hyvin kylmäksi laitteen ollessa aivan täynnä, kompressori voi käydä jatkuvasti, jolloin höyrystimeen muodostuu huurretta tai jäätä. Käännä tässä tapauksessa lämpötilan säädin korkeampaan lämpötilaan automaattisen sulatuksen käynnistämiseksi ja täten energian säästämiseksi.
- Varmista hyvä ilmankierto. Älä peitä ilmanvaihtoritilöitä tai reikiä.

## 6.2 Pakastusohjeita

- Kytke Super Freeze-toiminto päälle vähintään 24 tuntia ennen elintarvikkeiden asettamista pakastinosastoon.
- Kääri ja tiivistä tuoreet elintarvikkeet ennen pakastamista alumiinifolioon, muovikelmuun tai -pusseihin, ilmatiiviisiin kannellisiin astioihin.

- Jaa ruoat pieniin osiin niiden tehokkaampaa pakastusta ja sulatusta varten.
- Kaikkiin pakasteisiin on suositeltavaa lisätä etiketit ja päivämäärät. Tämä helpottaa elintarvikkeiden tunnistamista ja mahdollistaa pakasteiden käyttämisen ennen niiden pilaantumista.
- Elintarvikkeet tulee pakastaa tuoreina hyvän laadun varmistamiseksi. Erityisesti hedelmät ja vihannekset tulee pakastaa tuoreina, jotta niiden kaikki ravintoaineet säilyisivät.
- Älä pakasta nesteitä sisältäviä pulloja tai tölkkejä, varsinkaan hiilihapollisia juomia - ne voivat räjähtää pakastuksen aikana.
- Älä laita ruokia pakastinosastoon kuumina. Anna niiden jäähtyä huoneen lämpötilassa ennen pakastamista.
- Älä aseta tuoreita pakastamattomia elintarvikkeita pakastettujen ruokien viereen välttääksesi pakastettujen ruokien lämpötilan nousun. Aseta huoneenlämpöiset ruoat pakastinosaston kohtaan, jossa ei ole muita pakasteita.
- Älä nauti jääkuutioita tai vesijäätelöitä heti niiden pakastimesta poistamisen jälkeen. Palelumavaara.
- Älä pakasta sulaneita ruokia uudelleen. Jos ruoka on sulanut, kypsennä ja jäähdytä se ennen pakastamista.

## 6.3 Pakasteiden säilytysohjeita

- Korkeampi laitteen lämpötila-asetus voi johtaa elintarvikkeiden nopeampaan pilaantumiseen.

- Pakasteita voidaan säilyttää kaikkialla pakastinosastossa.
- Jätä ruokien ympärille riittävästi tilaa vapaan ilmankierron mahdollistamiseksi.
- Tarkista säilytysaika elintarvikkeiden pakkausmerkinnöistä.
- Elintarvikkeet on tärkeää pakata niin, että ne on suojattu vedeltä, kosteudelta ja kosteuden tiivistymiseltä.

## 6.4 Vinkkejä kaupassakäyntiin

Kaupassakäynnin jälkeen:

- Varmista, ettei pakkaus ole vaurioitunut - muutoin vaarana on ruoan pilaantuminen. Jos pakkaus on

paisunut tai märkä, sitä ei ole välttämättä säilytetty optimaalisissa olosuhteissa ja se voi olla jo osittain sulanut.

- Jotta pakasteiden sulaminen vältettäisiin, hae pakasteet vasta ruokaostoksien lopussa ja kuljeta ne eristetyssä kylmäkassissa.
- Aseta pakasteet pakastimeen välittömästi kaupassakäynnin jälkeen.
- Jos pakasteet ovat sulaneet osittainkin, niitä ei saa pakastaa uudelleen. Käytä ne mahdollisimman pian.
- Noudata pakkaukseen merkittyä viimeistä käyttöpäivämäärää ja säilytysohjeita.

## 6.5 Säilytysaika pakastinosastossa

Ruokalaji	Säilytysaika (kuukautta)
Leipä	3
Hedelmät (ei koske sitruhedelmiä)	6 - 12
Vihannekset	8 - 10
Ruoantähteet ilman lihaa	1 - 2
<b>Maitotuotteet:</b>	
Voi	6 - 9
Pehmeä juusto (esim. mozzarella)	3 - 4
Kova juusto (esim. parmesaani, cheddar)	6
<b>Merenherkut:</b>	
Rasvainen kala (esim. lohi, makrilli)	2 - 3
Vähärasvainen kala (esim. turska, kampela)	4 - 6
Katkaravut	12
Simpukat ilman kuoria	3 - 4
Keitetty kala	1 - 2
<b>Liha:</b>	
Lintupaisti	9 - 12
Naudanliha	6 - 12
Porsaanliha	4 - 6
Lamma	6 - 9
Makkarat	1 - 2
Kinkku	1 - 2
Ruoantähteet lihalla	2 - 3

## 6.6 Tuoreiden elintarvikkeiden säilytys

- Hyvä lämpötila-asetus tuoreiden elintarvikkeiden säilyttämiseen on korkeintaan +4 °C. Korkeampi laitteen lämpötila-asetus voi johtaa elintarvikkeiden nopeampaan pilaantumiseen.
- Pakkaa elintarvikkeet niiden tuoreuden ja aromien säilyttämiseksi.
- Pakkaa nesteet ja elintarvikkeet aina suljettuihin astioihin, jotta maut ja hajut vältettäisiin laitteessa.
- Jotta kypsennettyjen ja raakojen ruokien kontaminaatiot vältettäisiin, peitä kypsennetyt ruoat ja erota ne tuoreista elintarvikkeista.
- Pakasteet on suositeltavaa sulattaa jääkaapissa.
- Älä laita ruokia jääkaappiin kuumina. Varmista, että ne ovat jäähtyneet huoneen lämpötilaan ennen niiden asettamista jääkaappiin.
- Aseta uudet elintarvikkeet aina aikaisempien taakse ruokajätteen vähentämiseksi.

## 6.7 Elintarvikkeiden säilytys

- Liha (kaikki tyypit): pakkaa sopivaan pakkaukseen ja laita se vihannekselaatikon päällä olevalle lasihyllylle. Säilytä lihaa korkeintaan 1-2 päivää.
- Hedelmät ja vihannekset: puhdista huolella (poista multa) ja aseta erityiseen laatikkoon (vihanneslaatikkoon).
- Eksoottisten hedelmien (esim. banaanit, mangot, papaijat jne.) säilytystä jääkaapissa ei suositella.
- Vihanneksia, kuten tomaatteja, perunoita, sipuleita ja valkosipulia ei saa säilyttää jääkaapissa.
- Voi ja juusto: aseta ilmatiiviiseen rasiaan tai kääri alumiinifolioon tai polyeteenipussiin mahdollisimman ilmatiiviisti.
- Pullot: pullot tulee sulkea korkeilla ja asettaa joko oven pullotelineeseen tai pullohyllyyn (jos varusteena).
- Tarkista aina elintarvikkeiden viimeinen käyttöpäivämäärä niiden säilytysajan määrittämiseksi.

# 7. HOITO JA PUHDISTUS



### VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

## 7.1 Yleiset varoitukset



### HUOMIO!

Kytke laite irti verkkovirrasta ennen minkäänlaisten puhdistustoimenpiteiden suorittamista.



Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyä. Jäähdytysyksikön huollon ja täytön saa suorittaa ainoastaan valtuutettu huoltomekaanikko.



Jääkaapin varusteita ja osia ei saa pestä astianpesukoneessa.

## 7.2 Sisätilan puhdistaminen

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, pese sisäosat ja kaikki kaapin sisälle sijoitettavat varusteet haalealla vedellä ja miedolla pesuaineella poistaaksesi uudelle laitteelle tyyppillisen hajun. Kuivaa pinnat ja varusteet lopuksi huolellisesti.



### HUOMIO!

Älä käytä puhdistusaineita, hankaavia jauheita, klooria tai öljypohjaisia puhdistusaineita, sillä ne vahingoittavat pintoja.

## 7.3 Säännöllinen puhdistus

Laite on puhdistettava säännöllisesti:

1. Puhdista sisäosa ja varusteet lämpimällä vedellä ja käsitiskiaineella.
2. Tarkista oven tiivisteet säännöllisesti ja pyyhi ne puhtaaksi.
3. Huuhteleta ja kuivaa huolellisesti.

## 7.4 Laitteen sulattaminen



### HUOMIO!

Älä koskaan käytä teräviä metallisineitä huurteen poistamisessa höyrystimestä, sillä se voi vahingoittua. Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisilla tai muilla välineillä, joita valmistaja ei ole neuvonut käyttämään.



Aseta alhaisempi lämpötila noin 12 tuntia ennen sulatuksen aloittamista, jotta pakasteet jäätyvät mahdollisimman kylmiksi ja varaavat näin itseensä kylmää sulatustoimenpiteen ajaksi.



Jääkaappiosaston sulatus tapahtuu automaattisesti.

Sulata pakastinosasto, kun huurrekerroksen paksuus on noin 3-5 mm.

Pakastinosaston sulattaminen:

1. Kytke laite pois toiminnasta tai irrota pistoke pistorasiasta.
2. Poista pakastimesta kaikki elintarvikkeet, kääri ne paksultani sanomalehteen ja laita viileään paikkaan.



### HUOMIO!

Pakasteiden lämpötilan nouseminen sulatuksen aikana voi lyhentää niiden turvallista säilytysaikaa. Älä koske pakasteisiin märin käsin. Kädet voivat jäätyä kiinni ruokaan.

3. Poista jääkuutioastia.
4. Jätä ovi auki. Suojaa lattia valuvalla vedeltä (esim. pyyhkeellä tai matalalla astialla).
5. Voit nopeuttaa sulatusta laittamalla lämmintä vettä sisältävän astian pakastimen sisään. Poista myös sulatuksen aikana irtoilevat jääpalat pakastimen sisältä.
6. Kun pakastin on sulatettu, kuivaa sisäpinnat hyvin.
7. Kytke virta laitteeseen ja sulje ovi.
8. Aseta lämpötilan säädin maksimijäähdytyksen asentoon ja anna laitteen käydä kolme tuntia tällä asetuksella.

Aseta elintarvikkeet vasta tämän jälkeen takaisin pakastimeen.

## 7.5 Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan

Jos laitetta ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, suorita seuraavat toimenpiteet:

1. Kytke laite irti verkkovirrasta.
2. Ota kaikki ruoat pois.
3. Sulata (jos tarpeen) ja puhdista laite sekä kaikki sen varusteet.
4. Jätä ovi/ovet raolleen, jotta laitteen sisälle ei muodostu epämiellyttävää hajua.

## 8. VIANMÄÄRITYS



### VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.



## 8.1 Käyttöhäiriöt

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei toimi lainkaan.	Virta on katkaistu laitteesta.	Kytke laitteeseen virta.
	Pistoke ei ole kunnolla kiinni pistorasiassa.	Kiinnitä pistoke oikein pistorasiaan.
	Pistorasiaan ei tule jännitettä.	Kokeile kytkemällä pistorasiaan jokin toinen sähkölaite. Ota yhteys sähköasentajaan.
Laitteen käyntiääni on kova.	Laitetta ei ole tuettu kunnolla paikalleen.	Tarkista, onko laite vakaa.
Kompressori käy jatkuvasti.	Lämpötila on asetettu virheellisesti.	Lue ohjeet Käyttö-luvusta.
	Laitteeseen on pantu monia elintarvikkeita samanaikaisesti.	Odota muutama tunti ja tarkista lämpötila uudelleen.
	Huoneen lämpötila on liian korkea.	Lue ohjeet "Asennus"-luvusta.
	Ruoka on pantu kodinkoneeseen liian lämpimänä.	Anna ruoan jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen pakastamista.
	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkeminen".
	Super Freeze-toiminto on kytketty.	Katso kohta "Super Freeze-toiminto".
Kompressori ei käynnisty heti "Super Freeze"-painikkeen painamisen tai lämpötilan muuttamisen jälkeen.	Kompressori käynnistyy jonkin ajan kuluttua.	Tämä on normaalia, eikä tarkoita vikaa.
Ovi on kohdistettu virheellisesti tai se on ilmanvaihtosäleikön tiellä.	Laite ei ole oikein tasapainotettu.	Lue asennusohjeet.
Ovi ei avaudu helposti.	Yritit avata oven välittömästi sen sulkemisen jälkeen.	Odota muutama sekunti oven sulkemisen jälkeen ennen kuin avaat oven uudelleen.
Valo ei syty.	Lamppu on valmiustilassa.	Sulje ja avaa ovi.
	Lamppu on palanut.	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Laitteessa on liikaa huurretta ja jäätä.	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkeminen".

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
	Tiiviste on voittunut tai likainen.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkeminen".
	Elintarvikkeita ei ole pakattu kunnolla.	Pakkaa ruoat oikein.
	Lämpötila on asetettu virheellisesti.	Lue ohjeet Käyttö-luvusta.
	Laitte on täytetty täyteen ja siihen on asetettu alhaisin lämpötila.	Säädä lämpötila korkeammaksi. Lue ohjeet Käyttö-luvusta.
	Laitteen lämpötila-asetus on liian matala ja ympäristölämpötila liian korkea.	Säädä lämpötila korkeammaksi. Lue ohjeet Käyttö-luvusta.
Vettä valuu jääkaapin takaseinää pitkin.	Automaattisen sulatuksen aikana takaseinässä oleva huurre sulaa.	Tämä on normaalia. Kuivaa vesi pehmeällä liinalla.
Jääkaapin takaseinässä on liikaa lauhdevettä.	Ovea on avattu liian tiheään.	Avaa ovi vain tarvittaessa.
	Ovea ei ole suljettu kunnolla.	Varmista, että ovi on suljettu kunnolla.
	Säilytettäviä elintarvikkeita ei ole kääritty.	Kääri elintarvikkeet asianmukaiseen pakkaukseen ennen niiden asettamista kaappiin.
Vettä valuu jääkaapin sisälle.	Elintarvikkeet estävät veden valumisen vedenkeruukaukeroon.	Tarkista, että elintarvikkeet eivät kosketa takaseinään.
	Veden tyhjennysaukko on tukossa.	Puhdista veden tyhjennysaukko.
Vettä valuu lattialle.	Sulatusvesiaukkoa ei ole liitetty kompressorin yläpuolella olevaan haihdutusastiaan.	Kiinnitä sulatusveden poistoputki haihdutusastiaan.
Lämpötilaa ei voi säätää.	Super Freeze-toiminto on kytkettyä.	Kytke Super Freeze-toiminto pois manuaalisesti tai odota, kunnes toiminto kytkeytyy automaattisesti pois päältä lämpötilan asettamiseksi. Katso kohta "Super Freeze-toiminto".
Laitteen lämpötila on liian alhainen tai korkea.	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila korkeammaksi/alhaisemmaksi.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkeminen".
	Ruoat ovat liian lämpimiä.	Anna ruokien lämpötilan laskea huoneen lämpötilaan ennen kuin laitat ruoat laitteeseen.
	Laitteeseen on lisätty paljon ruokia samalla kertaa.	Aseta laitteeseen vähemmän ruokia yhdellä kertaa.
	Huurrekerroksen paksuus on yli 4-5 mm.	Sulata laite.
	Ovea on avattu liian usein.	Avaa ovi vain tarvittaessa.
	Super Freeze-toiminto on kytkettyä.	Katso kohta "Super Freeze-toiminto".
	Laitteen kylmän ilman kierto ei toimi.	Tarkista kylmän ilman kierto. Lue ohjeet kohdasta "Neuvoja ja vinkejä".



Jos ongelmaa ei ratkaista ohjeiden avulla, ota yhteyttä puhelimitse paikalliseen valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

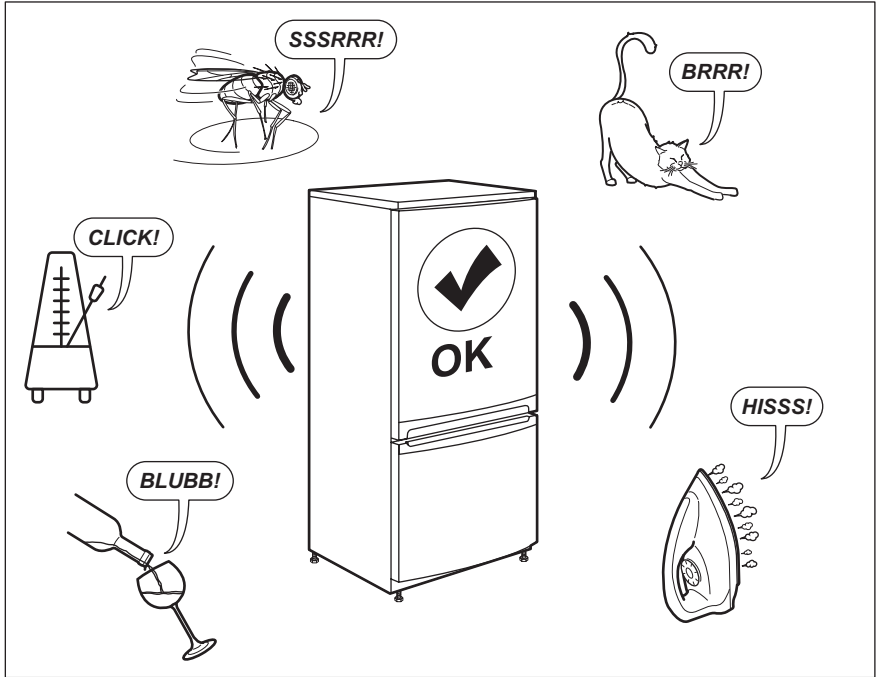
## 8.2 Lampun vaihtaminen

Laitteessa on pitkäikäinen LED-sisävalo. Vain huoltoliike saa vaihtaa lampun. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

## 8.3 Oven sulkeminen

1. Puhdista oven tiivisteet.
2. Säädä ovea tarvittaessa. Lue ohjeet "Asennus"-luvusta.
3. Vaihda tarvittaessa vaurioituneet oven tiivisteet. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

## 9. ÄÄNET



## 10. TEKNISET TIEDOT

Tekniset tiedot on merkitty laitteen sisäpuolelle kiinnitettyyn arvokilpeen ja energiatarraan.

Laitteen mukana toimitetun energialuokkamerkinnän QR-koodi sisältää linkin verkkosivustolle, jossa on EU EPREL -tietokannassa olevat laitteen suorituskykytiedot. Säilytä energialuokkamerkintää yhdessä käyttöohjeen ja kaikkien muiden tämän laitteen mukana toimitettujen asiakirjojen kanssa.

Joitakin tietoja on saatavilla myös EPREL:ssä käyttämällä linkkiä <https://eprel.ec.europa.eu> sekä laitteen arvokilpeen merkittyä mallin nimeä ja tuotenumeroa.



Lisätietoa energialuokkamerkinnästä on saatavilla osoitteesta [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 11. TIETOJA TESTILAITOKSELLE

Laitteen asennus- ja valmistelutoimet EcoDesign-tarkistusta varten tulee suorittaa standardin EN 62552 mukaisesti. Noudatettavat ilmanvaihtovaatimukset, asennuspaikan

mitat sekä takaosan vähimmäisetäisyydet on annettu tämän ohjekirjan luvussa 3. Valmistajalta on saatavilla lisätietoa sekä kuljetusohjeet.

## 12. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä .

merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

## INNHOOLD

1. SIKKERHETSINFORMASJON.....	62
2. SIKKERHETSANVISNINGER.....	64
3. MONTERING.....	66
4. BRUK.....	71
5. DAGLIG BRUK.....	72
6. RÅD OG TIPS.....	73
7. STELL OG RENGJØRING.....	75
8. FEILSØKING.....	76
9. STØY.....	80
10. TEKNISKE DATA.....	80
11. INFORMASJON FOR TESTINSTITUTTER.....	80

## FOR PERFEKTE RESULTATER

Takk for at du har valgt dette AEG-produktet. Vi har konstruert det for å gi deg perfekt ytelse i mange år, med innovativ teknologi som bidrar til å gjøre livet enklere – egenskaper som du kanskje ikke finner i ordinære produkter. Vi vil be deg bruke noen øyeblikk til å lese denne, for å få mest mulig ut av produktet. Gå inn på nettsiden vår for å:



Få råd om bruk, brosjyrer, løse problemer, service- og reparasjonsinformasjon:  
**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Registrer produktet for bedre service:  
**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**




Kjøp tilbehør, forbruksvarer og originale reservedeler til produktet ditt:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## KUNDESTØTTE OG SERVICE

Bruk alltid originale reservedeler.

Når du kontakter vår autoriserte serviceavdeling, må du sørge for å ha følgende data for hånden: Modell, PNC (produktnummer), serienummer.

Informasjonen finner du på typeskiltet.

 Advarsel/Forsiktig – Sikkerhetsinformasjon

 Generell informasjon og tips

 Miljøinformasjon

Med forbehold om endringer.

### 1. SIKKERHETSINFORMASJON

Les medfølgende instruksjoner grundig før du installerer og bruker apparatet. Produsenten er ikke ansvarlig for personskader eller andre skader som følge av feilaktig

montering eller bruk. Hold alltid instruksjonene på et trygt og tilgjengelig sted for fremtidig referanse.

## 1.1 Sikkerhet for barn og utsatte personer

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe.
- Barn i alderen 3 til 8 år har lov til å sette inn og ta ut varer i/fra produktet forutsatt at de har fått de riktige instruksjonene.
- Dette produktet kan brukes av personer med svært omfattende og komplekse funksjonshemminger, forutsatt at de har fått de riktige instruksjonene.
- Barn yngre enn 3 år må holdes på avstand fra produktet hvis de ikke er under tilsyn hele tiden.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Rengjøring og vedlikehold av produktet skal ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn.
- Oppbevar all emballasje utilgjengelig for barn, og kast den i samsvar med lokale reguleringer.

## 1.2 Generell sikkerhet

- Dette produktet er ment å brukes i husholdninger og lignende steder som:
  - Gårdshus; personalkjøkken i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer;
  - Av gjester på hoteller, moteller, pensjonater og andre boligtyper.
- Følg disse instruksjonene for å unngå forurensing av mat:
  - ikke åpne døren i lengre perioder;
  - rengjør regelmessig tilgjengelige dreneringssystemer og overflater som kan komme i berøring med matvarer;

- oppbevar rått kjøtt og fisk i egnede beholdere i kjøleskapet, slik at maten ikke kommer i kontakt med, eller drypper på, annen mat.
- ADVARSEL: Hold ventilasjonsåpningene i produktets kabinett eller i den innebygde strukturen fri for hindringer.
- ADVARSEL: Ikke bruk mekaniske redskaper eller annet utstyr som ikke produsenten har anbefalt for å gjøre avrimingsprosessen raskere.
- ADVARSEL: Ikke ødelegg kjølemiddelkretsen.
- ADVARSEL: Ikke bruk elektriske produkter inne i skapet, hvis de ikke er av en type som anbefales av produsenten.
- Ikke bruk spylevann eller damp til å rengjøre produktet.
- Rengjør produktet med en fuktig, myk klut. Bare kun nøytrale rengjøringsmidler. Du må aldri bruke skurende oppvaskmidler, skuresvamper, løsemidler eller metallgjenstander.
- Når kjøleskapet blir stående tomt i en lengre periode, bør du slå det av, avrime det, rengjøre det, tørke det og la døren bli stående oppe slik at det ikke dannes mugg i produktet.
- Oppbevar ikke eksplosive stoffer som aerosolbeholdere med brennbart drivstoff i dette produktet.
- Hvis strømkabelen blir skadet, må den skiftes av produsenten, autorisert servicesenter eller annen kvalifisert person for å unngå risiko.

## 2. SIKKERHETSANVISNINGER

### 2.1 Installering



#### **ADVARSEL!**

Bare en kvalifisert person må montere dette produktet.

- Fjern all emballasje.
- Ikke monter eller bruk et skadet produkt.
- Følg installasjonsanvisningene som følger med produktet.
- Vær alltid forsiktig når du flytter produktet. Det er tungt. Bruk alltid vernebriller og lukket fottøy.
- Påse at luft kan sirkulere rundt apparatet.
- Ved første installering eller etter reversering av døren, vent minst 4 timer før du kobler apparatet til



strømforsyningen. Dette påser at oljen renner tilbake til kompressoren.

- Før du gjør noe med apparatet (for eksempel reversering av døren), fjern støpselet fra stikkkontakten.
- Installer ikke apparatet i nærheten av radiatorer eller komfyrer, ovner eller kokeplater.
- Utsett ikke apparatet for regn.
- Plasser ikke apparatet i direkte sollys.
- Installer ikke apparatet på meget fuktige eller kalde steder.
- Når du flytter apparatet skal du løfte det i forkant for å unngå riper på gulvet.

## 2.2 Elektrisk tilkoping



### ADVARSEL!

Fare for brann og elektrisk støt.



### ADVARSEL!

Når du plasserer produktet, må du sørge for at kablet ikke er i klem eller skadet.



### ADVARSEL!

Ikke bruk grenuttak eller skjøteledninger.

- Produktet må være jordet.
- Kontroller at parameterne på typeskiltet er kompatible med de elektriske spesifikasjonene i strømforsyningen.
- Bruk alltid en korrekt montert, jordet stikkontakt.
- Sørg for ikke å forårsake skade på elektriske komponenter (f. eks støpsel, nettkabel, kompressor). Ta kontakt med servicesenteret eller en elektriker for å endre de elektriske komponentene.
- Strømkablet må ligge under nivået til støpselet.
- Ikke sett støpselet i stikkkontakten før monteringen er fullført. Påse at det er tilgang til stikkkontakten etter monteringen.
- Ikke trekk i kablet for å koble fra produktet. Trekk alltid i selve støpselet.

## 2.3 Bruk



### ADVARSEL!

Fare for skade, brannskader, elektrisk støt eller brann.



Apparatet inneholder brennbare gasser, isobutan (R600a), naturgass med liten innvirkning på miljøet. Vær forsiktig så du ikke forårsaker skade på kjølemiddelkretsen som inneholder isobutan.

- Dette apparatets spesifikasjoner må ikke endres.
- Legg ikke elektriske apparater (f. eks. iskremmaskin) i apparatet med mindre slik anvendelse er oppgitt av produsenten.
- Dersom det skulle oppstå skade på kjølemiddelkretsen, må du kontrollere at det ikke er flammer og antenningskilder i rommet. Luft rommet godt.
- La ikke varme artikler komme i nærheten av plastdelene til apparatet.
- Legg ikke mineralvann i fryseren. Dette vil skape trykk i drikkebeholderen.
- Oppbevar ikke lett antennelig gasser eller væske i apparatet.
- Legg ikke brennbare produkter, eller gjenstander som er fuktet med brennbare produkter, inn i eller i nærheten av apparatet.
- Rør ikke kompressoren eller kondensatoren. De er varme.
- Berør eller ta ikke ut varer fra fryseren med våte/fuktige hender.
- Frys ikke tinet mat på nytt.
- Følg oppbevaringsinstruksjonene på emballasjen for frossen mat.
- Pakk maten i plast eller i en beholder før du setter maten i fryseskapet.

## 2.4 Innvendig lys



### ADVARSEL!

Fare for elektrisk støt.

- Angående lampen(e) i dette produktet og reservedeler som selges separat: Disse lampene er ment å motstå ekstreme fysiske forhold i husholdningsprodukter, for eksempel

temperatur, vibrasjon, fuktighet, eller er ment å signalisere informasjon om produktets driftsstatus. De er ikke ment å brukes i andre bruksområder og egner seg ikke til rombelysning.

## 2.5 Stell og rengjøring



### ADVARSEL!

Fare for personskade eller skade på produktet.

- Slå av produktet og trekk støpselet ut av stikkkontakten før rengjøring og vedlikehold.
- Dette produktet inneholder hydrokarbon i kjøleenheten. Vedlikehold og etterfylling av enheten må kun foretas av en kvalifisert person.
- Undersøk regelmessig avløpsrøret til kjøleskapet og rengjør om nødvendig. Hvis avløpet er blokkert, vil vann som har tinet samle seg i bunnen av produktet.

## 2.6 Service

- Kontakt det autoriserte servicesenteret for å reparere produktet. Det skal bare brukes originale reservedeler.
- Vær oppmerksom på at selvreparasjon eller ikke-profesjonell reparasjon kan ha sikkerhetsmessige konsekvenser og gjøre garantien ugyldig.

# 3. MONTERING



### ADVARSEL!

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

- Følgende reservedeler vil være tilgjengelige i 7 år etter at modellen er avviklet: termostater, temperatursensorer, kretskort, lyskilder, dørhåndtak, dørhengsler, skuffer og kurver. Vær oppmerksom på at noen av disse reservedelene bare er tilgjengelige for profesjonelle reparatører, og at ikke alle reservedeler er relevante for alle modeller.
- Dørpakninger vil være tilgjengelige i 10 år etter at modellen er avviklet.

## 2.7 Avfallsbehandling

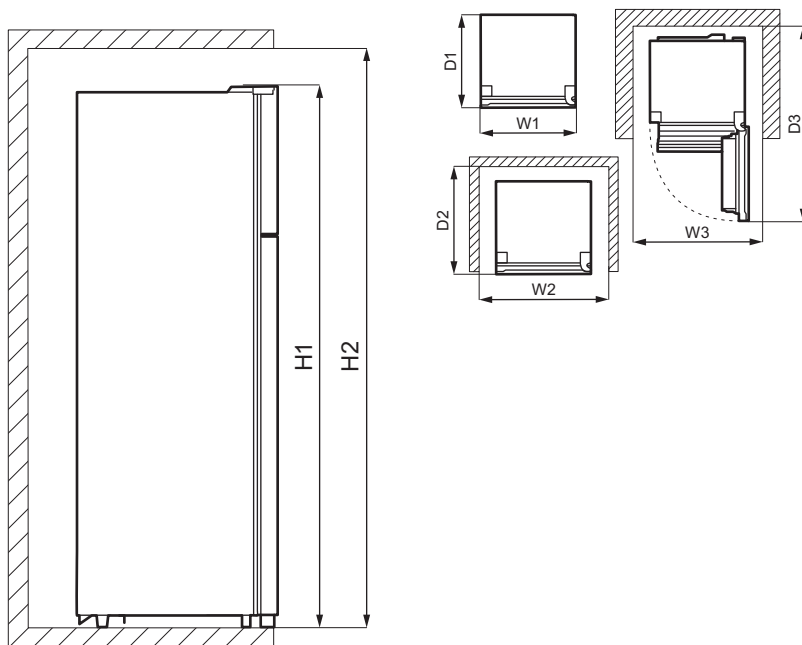


### ADVARSEL!

Fare for skade og kvelning.

- Koble produktet fra strømmen.
- Kutt av strømkabelen og kast den.
- Fjern døren for å forhindre at barn og dyr blir stengt inne i produktet.
- Kjølemiddelkretsen og isolasjonsmaterialet til dette produktet er ozon-vennlig.
- Isolasjonsskummet inneholder brennbare gasser. Kontakt kommunen din for informasjon om hvordan du kaster produktet på en riktig måte.
- Ikke forårsak skade på den delen av kjøleenheten som er nær varmeveksleren.

## 3.1 Dimensjoner



Generelle dimensjoner <sup>1)</sup>		
H1	mm	1434
W1	mm	550
D1	mm	547

<sup>1)</sup> høyden, bredden og dybden på produktet uten håndtak og føtter

Plass som kreves ved bruk <sup>1)</sup>		
H2	mm	1534
W2	mm	750
D2	mm	617

<sup>1)</sup> høyden, bredden og dybden på produktet inkludert håndtaket, pluss plassen som er nødvendig for fri sirkulasjon av kjøleluft

Samlet plass som kreves ved bruk <sup>1)</sup>		
H2	mm	1534
W3	mm	750
D3	mm	1123

<sup>1)</sup> høyden, bredden og dybden på produktet inkludert håndtaket, pluss plassen som er nødvendig for fri sirkulasjon av kjøleluft, pluss den plassen som er nødvendig for å åpne døren til minste vinkel som gjør det mulig å fjerne alt internt utstyr

## 3.2 Sted

For å sikre at produktet fungerer optimalt, bør du ikke montere produktet i nærheten av varmekilder (stekeovn, komfyrer, radiatorer, komfyrer eller kokeplater) eller på et sted med direkte sollys. Pass på at luften kan sirkulere fritt rundt baksiden av kabinettet.

For å oppnå best ytelse når produktet er plassert under et overskap, må minste avstanden mellom toppen av skapet opprettholdes. Ideelt sett bør produktet ikke plasseres under overskap. En eller flere justerbare føtter på bunnen av skapet sørger for at produktet står stabilt.



Det må være mulig å kople produktet fra strømforsyningen. Støpslet skal derfor alltid være lett tilgjengelig etter montering.

### 3.3 Posisjonering

Dette produktet er ikke ment å brukes som et innebygd produkt.

Produktet skal monteres i en tørr, godt ventilert innendørs posisjon.

Korrekt bruk av produktet kan bare garanteres innenfor det angitte temperaturområdet. Dette produktet er beregnet til bruk ved omgivelsestemperatur fra 10°C til 38°C.

Hvis, på grunn av annerledes montering, krav til tilfredsstillende ventilasjon ikke respekteres, vil produktet fungere korrekt, men energiforbruket kan øke noe.



Hvis du er i tvil om hvor du skal montere produktet, må du kontakte leverandøren, kundeservice eller nærmeste servicesenter.



Bruk avstandsstykkene som følger med eller sørg for å holde produktet utenfor minsteavstanden som er indikert i avsnittet "Dimensjoner" hvis du monterer det inntil veggen.



#### **FORSIKTIG!**

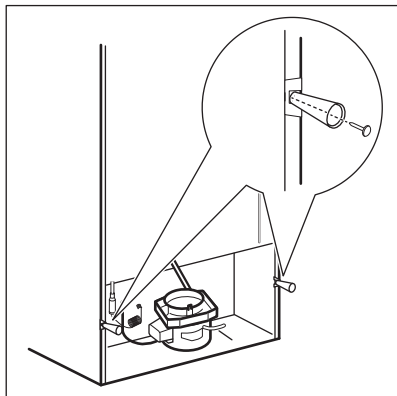
Hvis du installerer produktet ved siden av en vegg, må du se avsnittet "Dimensjoner" for å forstå minimumsavstanden mellom veggen og den siden av produktet hvor dørhengslene behøver nok plass til å åpne døren når det interne utstyret er tatt ut (f.eks. under rengjøring).

### 3.4 Elektrisk tilkoping

- Før du setter støpselet inn i stikkontakten, forsikre deg om at spenningen og frekvensen som er oppført på typeskiltet samsvarer med strømmettet i hjemmet ditt.
- Produktet må være jordet. Støpselet på strømledningen er utstyrt med jordingskontakt. Dersom husets stikkontakt ikke er jordet, skal produktet koples til en separat jording i overensstemmelse med gjeldende forskrifter. Kontakt en faglært elektriker.
- Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar dersom sikkerhetsreglene ikke blir fulgt.
- Dette produktet er i overensstemmelse med EØS-direktivene.

### 3.5 Avstandsstykker bak

I posen med dokumentasjonen er det to avstandsstykker som skal monteres som vist på bildet.



### 3.6 Omhengsling av døren



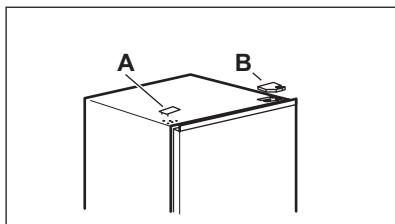
#### ADVARSEL!

Før du begynner ethvert arbeid, må du trekke støpselet ut av stikkontakten.

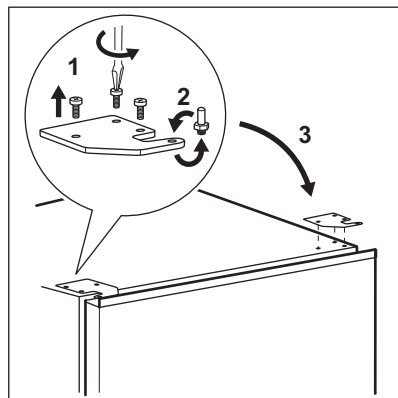


Tøm produktet.

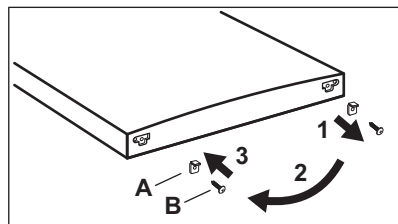
1. Påse at produktet står oppreist.
2. Åpne begge dører og fjern dørutstyret. Se etter i kapitlet "Daglig bruk". Lukk dørene.
3. Bruk en skrutrekker med tynne blader for å fjerne skruerhulldekslet (A) og det øvre hengseldekslet (B). Legg dem til side.



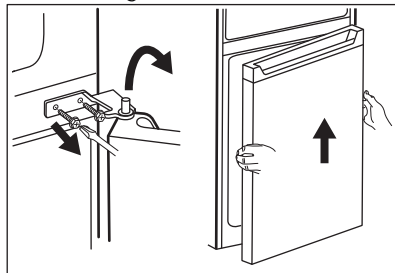
4. Skru ut skruene på det øverste dørhengselet til høyre. Støtt den øvre døren med hånden. Fjern den øvre hengselen, snu den, skru skruene og pinnen fast til den. Legg hengselen til side.



5. Løft den øvre døren forsiktig fra den midtre hengselen for å fjerne den. Plasser den øvre døren på det myke underlaget. Vær forsiktig så du ikke mister skiver som kan feste seg til døren.
6. Skru ut skruen (B) og "stoppblokken" (A) og skru dem på motsatt side av døren.

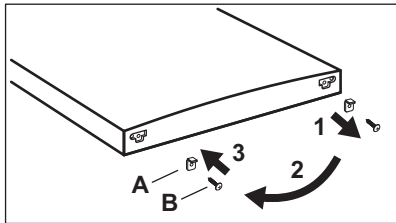


7. Skru ut skruene fra det midterste hengselet. Fjern den midtre hengselen og legg det til side sammen med skruene. Vær forsiktig så du ikke mister skiver som kan feste seg til døren.

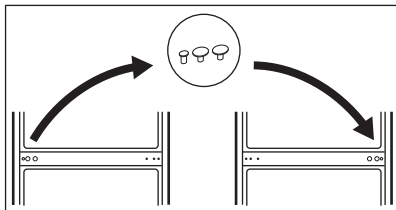


8. Plasser den nedre døren på det myke underlaget.

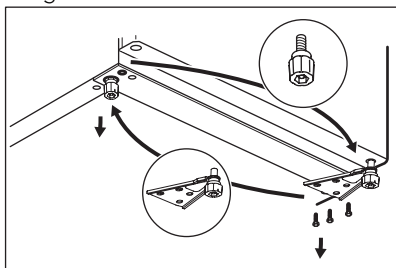
9. Skru ut skruen (B) og "stopblokken" (A) og skru dem på motsatt side av døren.



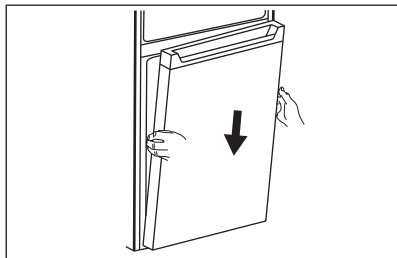
10. Fjern hulldekslene på den midtre hengselen og sett dem i hullene på motsatt side.



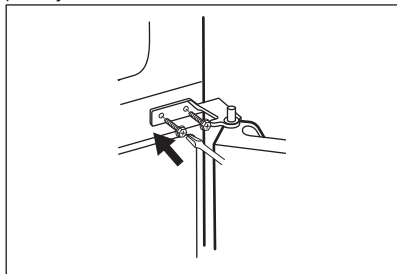
11. Vipp produktet forsiktig på en myk skumemballasje eller lignende materiale for å unngå skade på baksiden av produktet og gulvet.  
12. Fjern begge de justerbare føttene og skru løs skruene på den nedre hengselen.



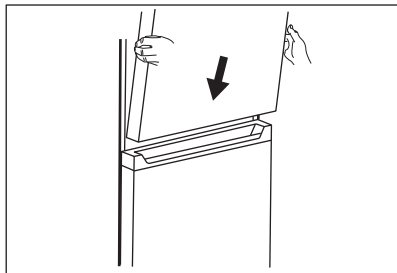
13. Snu den nedre hengselen på den andre siden av produktet, skru det med skruer og installer justerbare føtter.  
14. Installer den nedre døren ved å plassere den nederste hengselpinnen på det nederste dørhullet. Stram skruene.



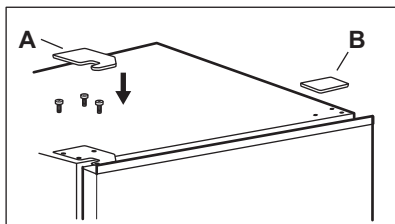
15. Installer den midtre hengselen på venstre side av produktet ved å reversere dens opprinnelige posisjon.



16. Sett pinnen på midtre hengsel på den nedre døren. Stram skruene.  
17. Installer den øvre døren ved å sette den nedre hengselpinnen på det nedre hullet.



18. Sett den øvre hengselen til venstre på oversiden av produktet. Støtt døren med hånden din og sett hengselpinnen inn i det øvre hullet på den øvre døren. Stram skruene på det øverste dørhengselet.  
19. Ta ut et øvre hengsledeksel (A) fra en pose. Installer den på det øvre hengselet. Plasser skruedekslet (B) på øvre høyre hjørne av produktet der skruedekslene er.

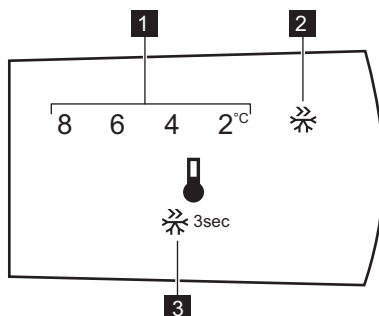


Installer dørutstyret.

Vent minst 4 timer før du kobler produktet til strømforsyningen.

## 4. BRUK

### 4.1 Kontrollpanel



1. Temperaturindikator
2. Super Freeze-indikator

3. Kontrollknapp

### 4.2 Slik slår du på produktet

Sett støpselet inn i strømuttaket.

### 4.3 Slå av

Trekk støpselet ut av stikkkontakten for å slå av produktet.

### 4.4 Temperaturregulering



Standardtemperaturen for kjølerommet er 4 °C.

For å stille inn temperaturen trykk flere ganger på kontrollknappen, til ønsket temperatur er nådd.

Velger innstilling mens du husker at temperaturen inne i produktet avhenger av følgende når du velger innstilling:

- romtemperatur,
- hvor ofte døren åpnes,

- mengde mat som oppbevares,
  - produktets plassering.
- Vanligvis er en middels innstilling best egnet.

### 4.5 Superinnfrysingsfunksjon

Super Freeze brukes til å utføre forhåndsfrising og hurtigfrysing av fryserommet i rekkefølge. Denne funksjonen fremskynder innfrysingen av ferske matvarer og beskytter samtidig mat som allerede er frossen, mot uønsket temperaturøkning.



Når du vil fryse ferske matvarer, må Super Freeze-funksjonen aktiveres minst 24 timer før varene legges inn for å fullføre forhåndsfrising.

For å aktivere funksjonen Super Freeze trykker og holder kontrollknappen inne i 3 sekunder. Super Freeze-indikatoren blinker.

Denne funksjonen stopper automatisk etter 52 timer.

Du kan bare deaktivere Super Freeze-funksjonen før den automatisk slutter ved å trykke på og holde inne kontrollknappen i 3 sekunder. Super Freeze-indikatoren slås av.

## 5. DAGLIG BRUK



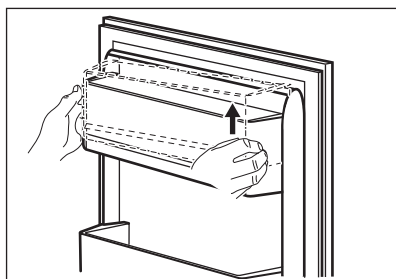
### ADVARSEL!

Se etter i  
Sikkerhetskapitlene.

### 5.1 Fjerning og montering av dørhyllen

Ta av dørenhyllen:

1. Hold fast i den venstre siden av hyllen.
2. Løft høyre side av sokkelen til den kommer fri fra festet.



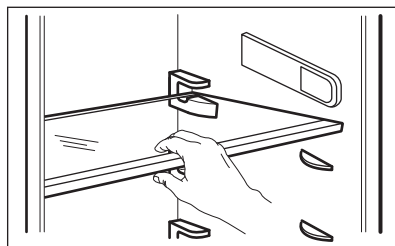
3. Løft venstre side av hyllen og fjern den.

For å sette hyllen inn igjen:

1. Plasser hyllen flatt på døren.
2. Skyv to sider av sokkelen nedover samtidig slik at hyllen passer til begge festene.

### 5.2 Flyttbare hyller

Veggene inne i kjøleseksjonen er utstyrt med en rekke spor, som gjør at hyllene kan plasseres der de trengs.



Ikke flytt glasshyllen over grønnsaksskuffen, ettersom den sikrer riktig luft sirkulasjon.

### 5.3 Grønnsaksskuff

Det er en spesiell skuff i den nederste delen av produktet som er egnet for oppbevaring av frukt og grønnsaker.

### 5.4 Frysing av fersk mat

Fryserommet passer for frysing av fersk mat, og lagring av frossen og dyp-frossen mat over lengre tid.

Når du vil fryse ferske matvarer, må Super Freeze-funksjonen aktiveres minst 24 timer før varene skal frys legges i fryserommet.

Oppbevar den ferske maten jevnt fordelt i fryserommet.

Maksimal mengde mat som kan frys uten å legge til annen fersk mat i løpet av 24 timer, er spesifisert på typeskiltet (en etikett som sitter inne i produktet).

### 5.5 Oppbevaring av frosne matvarer

Når du slår på produktet for første gang eller etter en periode der den ikke var i bruk, må du la den stå på i minst 3 timer med Super Freeze-funksjonen slått på.



Oppbevar maten minst 15 mm fra døren.



### FORSIKTIG!

Dersom det oppstår utilsiktet tining, f.eks. på grunn av strømbrudd, og hvis strømmen er borte lenger enn den verdien som er oppført på typeskiltet under «stigetid», må den tinte maten brukes opp så raskt som mulig eller tilberedes øyeblikkelig og så fryses på nytt.

## 5.6 Tining

Dypfrosne eller frosne matvarer kan tines i kjøleseksjonen eller ved romtemperatur

før de skal brukes i forhold til hvor mye tid du har til rådighet.

Små stykker kan også tilberedes mens de ennå er frosne, direkte fra fryseren: I så fall tar tilberedningen lengre tid.

## 5.7 Isbitbrett

Dette produktet er utstyrt med en eller flere brett for produksjon av isterninger.



Bruk ikke gjenstander av metall for å fjerne brettene fra fryseren.

1. Fyll isbitbrettene med vann
2. Plasser dem i fryserrommet.

# 6. RÅD OG TIPS

## 6.1 Tips for strømsparing

- Fryser: Produktets interne konfigurasjon er den som sikrer mest mulig effektiv energibruk.
- Kjøleskap: Mest effektiv energibruk er sikret i konfigurasjonen med skuffene i den nederste delen av produktet og hyllene jevnt fordelt. Posisjonering av dørhyllene påvirker ikke energiforbruket.
- Døren må ikke åpnes for ofte og må ikke stå åpen lenger enn nødvendig.
- Fryser: Jo kaldere temperaturinnstilling, jo høyere energiforbruk.
- Kjøleskap: For å spare energi unngå å sette for høy temperatur, med mindre matens egenskaper krever det.
- Dersom romtemperaturen er høy, temperaturkontrollen står på lav temperatur og produktet er fullt av mat, vil kompressoren gå uavbrutt. Dette fører til at det dannes rim eller is på fordampere. I så fall må temperaturkontrollen stilles på en høyere temperatur, for å muliggjøre automatiske avriming og for å spare energi på denne måten.
- Sørg for god ventilasjon. Ikke dekk ventilasjonsristene eller -hullene.

## 6.2 Tips til frysing

- Aktiver Super Freezer-funksjonen minst 24 timer før maten i fryserrommet.
- Før du fryser, må du pakke inn og forsegle fersk mat i: aluminiumsfolie, plastfilm eller poser, lufttette beholdere med lokk.
- For mer effektiv frysing og tining, kan du dele mat i små porsjoner.
- Det anbefales å sette etiketter og datoer på all den frosne maten. Dette vil gjøre det lettere å identifisere matvarer og til å vite når de skal brukes før de forderver.
- Maten skal være fersk når den fryses for å bevare god kvalitet. Særlig frukt og grønnsaker bør fryses etter høsting for å bevare alle næringsstoffene deres.
- Frys ikke flasker eller bokser med væsker, spesielt drikke som inneholder karbondioksid – de kan eksplodere under frysing.
- Ikke sett varm mat inn i fryserrommet. Avkjøl den ved romtemperatur før du legger den inn i rommet.
- For å unngå temperaturøkning for allerede fryst mat må du ikke plassere fersk ufryst mat direkte ved siden av den. Plasser mat ved romtemperatur i den rommet av fryserrommet der det ikke er frossen mat.

- Ikke spis isterninger, vannis eller iskrem like etter at du har tatt dem ut av fryseren. Risiko for frostbitt.
- Ikke frys ting mat. Hvis maten er tint, koker, avkjøler og fryser du den.

### 6.3 Tips til oppbevaring av frosne matvarer

- Høyere temperaturinnstilling inne i produktet kan føre til kortere holdbarhet.
- Hele fryserommet er egnet for lagring av frosne matvarer.
- La det være nok plass rundt maten slik at luften kan sirkulere fritt.
- For tilstrekkelig oppbevaring se etiketten med matens holdbarhet på matemballasjen.
- Det er viktig å pakke inn maten slik måte at vann, fuktighet eller kondens ikke kommer inn.

### 6.4 Handletips

Etter dagligvarehandel:

- Forsikre deg om at emballasjen ikke er skadet – maten kan bli fordervet. Hvis pakningen er hoven eller våt, kan det hende at den ikke har blitt lagret under optimale forhold, og tiningen kan allerede ha startet.
- For å begrense tineprosessen, kjøp frosne varer på slutten av dagligvarehandelen og transporter dem i en termisk og isolert kjølebag.
- Plasser den frosne maten umiddelbart i fryseren etter at du kom tilbake fra butikken.
- Hvis maten har blitt tint i noen grad, må du ikke fryse den på nytt. Spis den så snart som mulig.
- Respekter utløpsdatoen og lagringsinformasjonen på pakken.

### 6.5 Holdbarhetstid for fryserrommet

Matvaretype	Holdbarhet (måneder)
Brød	3
Frukt (unntatt sitrus)	6 - 12
Grønnsaker	8 - 10
Rester uten kjøtt	1 - 2
<b>Meierimat:</b>	
Smør	6 - 9
Bløtost (f.eks. mozzarella)	3 - 4
Hard ost (f.eks. parmesan, cheddar)	6
<b>Sjømat:</b>	
Fet fisk (f.eks. laks, makrell)	2 - 3
Mager fisk (f.eks. torsk, flyndre)	4 - 6
Reker	12
Muslinger og blåmuslinger uten skall	3 - 4
Kokt fisk	1 - 2
<b>Kjøtt:</b>	

Matvaretype	Holdbarhet (måneder)
Fjærfe	9 - 12
Storfekjøtt	6 - 12
Svinekjøtt	4 - 6
Lammekjøtt	6 - 9
Pølse	1 - 2
Skinke	1 - 2
Rester med kjøtt	2 - 3

## 6.6 Tips til kjøling av ferske matvarer

- En god temperaturinnstilling som sikrer konservering av fersk mat er en temperatur under eller lik +4 °C. Høyere temperaturinnstilling inne i produktet kan føre til kortere holdbarhet på maten.
- Dekk maten med emballasje for å bevare dens friskhet og aroma.
- Bruk alltid lukkede beholdere til væsker til mat, for å unngå smaker eller dårlig lukt i rommet.
- For å unngå krysskontaminering mellom tilberedt og rå mat, dekk til tilberedt mat og skiller den fra rå mat.
- Det anbefales å tine maten inni kjøleskapet.
- Ikke sett varm mat i produktet. Forsikre deg om at den er avkjølt ved romtemperatur før du setter den inn.
- For å forhindre matsvinn bør alltid ny mat plasseres bak gammel mat.

## 6.7 Tips til kjøling av matvarer

- Kjøtt (alle typer): pakkes i en egnet forpakning og plasseres på

glasshyllen over grønnsakskuffen. Oppbevar kjøtt i maks 1-2 dager.

- Frukt og grønnsaker: vask godt (fjern jorden) og plasser i en spesiell skuff (grønnsaksskuff).
- Det anbefales ikke å oppbevare eksotiske frukter som bananer, mango, papaya osv. i kjøleskapet.
- Grønnsaker som tomater, poteter, løk og hvitløk skal ikke oppbevares i kjøleskapet.
- Smør og ost: plasseres i en lufttett boks eller pakkes i aluminiumsfolie/ plastfolie for å holde luft borte så godt som mulig.
- Flasker: lukk dem med en kork og sett dem i flaskehyllen i døren, eller (hvis det følger med) på flaskehyllen.
- Henvi alltid til utløpsdatoen for produktene for å vite hvor lenge de skal oppbevares.

# 7. STELL OG RENGJØRING



### ADVARSEL!

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

## 7.1 Generelle advarsler



### FORSIKTIG!

Trekk støpselet ut av stikkontakten før du foretar enhver rengjøring av skapet.



Dette produktet inneholder hydrokarboner i kjølekretsen. Vedlikehold må derfor bare utføres av autoriserte serviceteknikere.



Tilbehøret og delene til produktet er ikke egnet for vask i oppvaskmaskin.

## 7.2 Rengjøre inne i ovnen

Før du tar produktet i bruk, må du vaske innsiden samt alt utstyr i lunkent vann tilsatt et nøytralt rengjøringsmiddel, for å fjerne den typiske lukten som sitter i flunkende nye produkter. Husk å tørke nøye.



### FORSIKTIG!

Ikke bruk kraftige vaskemidler eller skurepulver, klor eller oljebasert vaskemiddel, da dette vil skade finishen.

## 7.3 Regelmessig rengjøring

Utstyret skal rengjøres regelmessig:

1. Rengjør innsiden og tilbehøret med lunkent vann tilsatt litt nøytral såpe.
2. Kontroller dørpakningene regelmessig og vask dem for å sikre at de er rene og fri for matrester.
3. Skyll og tørk grundig.

## 7.4 Avtining av maskinen



### FORSIKTIG!

Ikke bruk skarpe metallredskaper til å skrape rim av fordampere, da det kan skade den. Bruk ikke redskaper eller utstyr som ikke er anbefalt av produsenten for å gjøre avrimingsprosessen raskere.



Ca. 12 timer før avriming stiller du inn en lavere temperatur for å bygge opp tilstrekkelig kjølereserve i tilfelle driftsbrudd.



Avriming i kjøleskapsrommet skjer automatisk.

Avrim fryserrommet når laget av rim har blitt ca. 3-5 mm tykt.

Slik tiner du fryserommet:

1. Skru av produktet og trekk støpselet ut av stikkontakten.
2. Ta ut alle matvarene, pakk dem godt inn i flere lag avisepapir og legg dem på et kaldt sted.



### FORSIKTIG!

En temperaturstigning i pakkene med frossen mat under tining kan redusere matens holdbarhetstid. Ikke berør frosne matvarer med våte hender. Det kan gi frostskafer.

3. Ta ut isbrettet.
  4. La døren stå åpen. Beskytt gulvet mot avrimingsvannet f.eks. med en klut eller et flatt kar.
  5. Sett en bolle med varmt vann inn i fryseren for å få avrimingsprosessen til å gå raskere. Fjern også stykker av is som løsner før avrimingen er ferdig.
  6. Tørk innsiden av skapet grundig når avrimingen er ferdig.
  7. Slå på produktet og lukk døren.
  8. Still termostatbryteren på maksimal kjøling, og la produktet gå i tre timer med denne innstillingen.
- Vent til denne tiden er forbi før du legger maten tilbake i fryseren.

## 7.5 Perioder uten bruk

Hvis produktet ikke skal brukes over lengre tid tas følgende forholdsregler:

1. Trekk støpselet til produktet ut av stikkontakten.
2. Fjern alle matvarer.
3. Tine (ved behov) og rengjør produktet og alt tilbehøret.
4. La døren(e) stå åpne for å hindre ubehagelig lukt.

## 8. FEILSØKING



### ADVARSEL!

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

## 8.1 Hva må gjøres, hvis ...

Problem	Mulig årsak	Løsning
Produktet fungerer ikke.	Produktet er slått av.	Slå på produktet.
	Støpselet sitter ikke ordentlig i stikkkontakten.	Sett støpselet ordentlig inn i stikkkontakten.
	Stikkkontakten er ikke spenningsførende.	Koble et annet elektrisk produkt til stikkkontakten. Kontakt en kvalifisert elektriker.
Produktet er støyintensivt.	Produktet står ikke stødig.	Kontroller at produktet står stabilt.
Kompressoren arbeider uavbrutt.	Temperaturen er innstilt feil.	Se kapitlet "Bruk".
	Mye mat ble lagt i fryseren på en gang.	Vent noen timer og kontroller temperaturen igjen.
	Romtemperaturen er for høy.	Se "Montering"-kapitlet.
	Matproduktene som ble lagt ned i produktet var for varm.	La matprodukter avkjøle seg til romtemperatur før du legger den i fryseren.
	Døren er ikke ordentlig lukket.	Se avsnittet "Lukke døren".
	Funksjonen Super Freeze er slått på.	Se avsnittet "Super Freeze-funksjonen".
Kompressoren starter ikke med en gang etter at du har trykket på "Super Freeze", eller etter at temperaturen er endret.	Kompressoren starter etter en viss tid.	Dette er normalt, det har ikke oppstått en feil.
Døren er ikke skikkelig justert eller berører ventilasjonsgrillen.	Produktet står ikke plant.	Se monteringsinstruksjoner.
Vanskelig å åpne døren.	Du prøvde å åpne døren igjen med en gang etter den ble lukket.	Vent noen sekunder før du åpner døren på nytt.
Lampen lyser ikke.	Lampen er i standby-modus.	Lukk døren og åpne den igjen.
	Lampen er defekt.	Kontakt nærmeste autoriserte serviceverksted.
Det er for mye rim og is.	Døren er ikke ordentlig lukket.	Se avsnittet "Lukke døren".

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsak</b>	<b>Løsning</b>
	Pakningen er deformert eller skitten.	Se avsnittet "Lukke døren".
	Matvarene er ikke pakket skikkelig inn.	Pakk maten bedre inn.
	Temperaturen er innstilt feil.	Se kapittelet "Bruk".
	Produktet er fullt og er satt til laveste temperatur.	Still inn på en høyere temperatur. Se kapittelet "Bruk".
	Temperaturen i produktet er for lav og omgivelsestemperaturen er for høy.	Still inn på en høyere temperatur. Se kapittelet "Bruk".
Det renner vann på bakveggen i kjøleskapet.	Under den automatiske avrimingsprosessen smelter rimet på bakveggen.	Dette er korrekt. Tørk vekk vannet med en myk klut.
Det er for mye kondensert vann på bakveggen i kjøleskapet.	Døren ble åpnet for ofte.	Åpne produktets dør kun når det er nødvendig.
	Døren ble ikke ordentlig lukket.	Påse at døren er ordentlig lukket.
	Lagret mat ble ikke pakket inn.	Pakk inn mat i egnet emballasje før du legger det i skapet.
Det renner vann inne i kjøleskapet.	Matprodukter forhindrer at vannet renner inn i vannopp-samlingsbeholderen.	Pass på at ingen matvarer berører bakveggen.
	Vannavløpet er tilstoppet.	Rengjør vannavløpet.
Det renner vann på gulvet.	Smeltevannets utløp er ikke koblet til fordamperbrettet over kompressoren.	Fest smeltevannsrøret til fordamperbrettet.
Temperaturen kan ikke stilles inn.	Funksjonen Super Freeze er slått på.	Slå av Super Freeze-funksjonen manuelt, eller vent til funksjonen deaktiveres automatisk for å velge temperaturen. Se avsnittet "Super Freeze-funksjonen".
Temperaturen i produktet er for høy/lav.	Temperaturen er ikke riktig innstilt.	Still inn en lavere/høyere temperatur.
	Døren er ikke ordentlig lukket.	Se avsnittet "Lukke døren".

Problem	Mulig årsak	Løsning
	Matvarene har for høy temperatur.	La matvarene avkjøle seg til romtemperatur før du legger til oppbevaring.
	Mange matvarer er lagt inn i produktet samtidig.	Legg færre matvarer inn i produktet på samme tid.
	Tykkelsen til frosten er større enn 4–5 mm.	Avrim produktet.
	Døren har vært åpnet for ofte.	Åpne døren bare hvis det er nødvendig.
	Funksjonen Super Freeze er slått på.	Se avsnittet "Super Freeze-funksjonen".
	Det sirkulerer ikke kald luft i produktet.	Påse at kald luft sirkulerer i produktet. Se etter i kapittelet "Råd og tips".



Dersom rådet ikke gir det ønskede resultatet, ta kontakt med nærmeste autoriserte serviceverksted.

## 8.2 Skifte lyspære

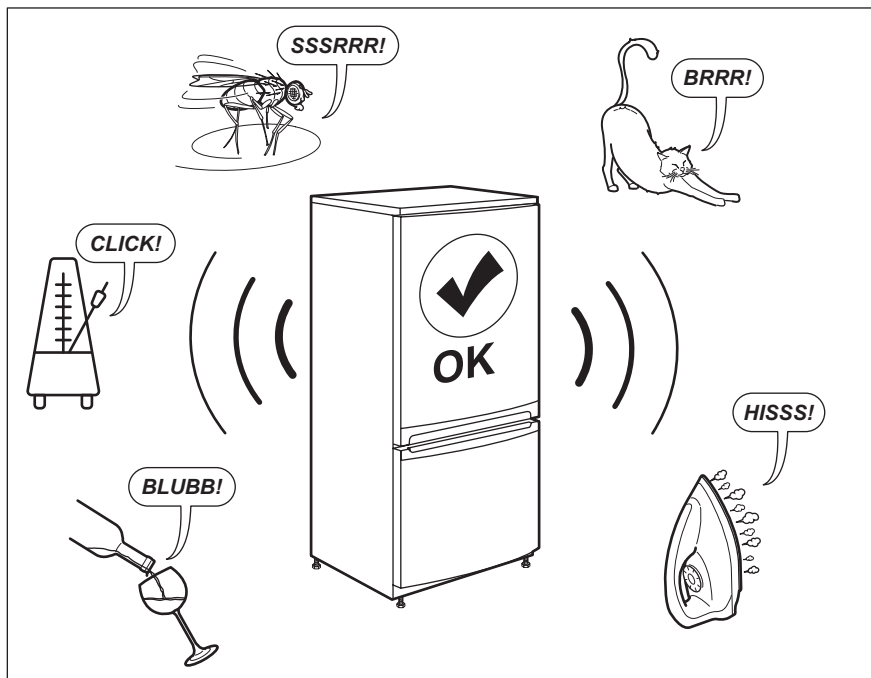
Produktet er utstyrt med et ekstra holdbart, innvendig LED-lys.

Lyset kan bare skiftes av en servicetekniker. Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesenter.

## 8.3 Lukke døren

1. Rengjøre dørpakninger.
2. Juster døren, om nødvendig. Se "Montering"-kapittelet.
3. Bytt defekte dørpakninger, om nødvendig. Kontakt det autoriserte servicesenteret.

## 9. STØY



## 10. TEKNISKE DATA

Tekniske data finner du på typeskiltet til høyre utvendig på produktet, på den innvendige siden av produktet og på energietiketten.

QR-koden på energietiketten som fulgte med produktet, gir en nettenke til informasjonen som er relatert til ytelsen av dette produktet i EU EPREL-databasen. Oppbevar energietiketten kun for henvisning med denne brukerhåndboken samt alle andre

dokumenter som fulgte med dette produktet.

Det er også mulig å finne den samme informasjonen i EPREL med koblingen <https://eprel.ec.europa.eu> og modellnavnet, samt produktnummeret som du finner på merkeskiltet til produktet.

Se koblingen [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) for detaljert informasjon om energietiketten.


## 11. INFORMASJON FOR TESTINSTITUTTER


Montering og forberedelse av produkt for enhver EcoDesign-kontroll skal være i samsvar med EN 62552. Ventilasjonskrav, spordimensjoner og minste avstand bak skal være som angitt i denne

brugerhåndboken i kapittel 3. Kontakt produsenten for ytterligere informasjon, inkludert lasteplaner.



## 12. BESKYTTELSE AV MILJØET

Resirkuler materialer som er merket med symbolet . Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter. Ikke kast produkter som er merket med symbolet

 sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

## INNEHÅLL

1. SÄKERHETSINFORMATION.....	82
2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER.....	84
3. INSTALLATION.....	86
4. ANVÄNDNING.....	91
5. DAGLIG ANVÄNDNING.....	92
6. RÅD OCH TIPS.....	93
7. SKÖTSEL OCH RENGÖRING.....	95
8. FELSÖKNING.....	96
9. BULLER.....	100
10. TEKNISKA DATA.....	100
11. INFORMATION TILL PROVANSTALTER.....	100

## FÖR PERFEKT RESULTAT

Tack för att du valt denna produkt från AEG. Vi har skapat den så att du ska kunna få felfritt resultat i många år, med innovativa tekniker som gör livet enklare – funktioner som du inte skulle hitta hos vanliga produkter. Ta några minuter och läs igenom detta för att få ut så mycket som möjligt av produkten.

Besök vår webbplats för att:



Få tips om användning, broschyrer, felsökning, service- och reparationsinformation:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Registrera din produkt för bättre service:

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Köpa tillbehör, förbrukningsvaror och originalreservdelar till din produkt:


**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## KUNDTJÄNST OCH SERVICE

Vi rekommenderar att originalreservdelar används.

Ha följande uppgifter till hands när du kontaktar serviceavdelningen: Modell, PNC, serienummer.

Informationen står på märkplåten.

 Varnings-/viktig säkerhetsinformation

 Allmän information och tips

 Miljöinformation

Med reservation för ändringar.

### 1. SÄKERHETSINFORMATION

Läs noga de bifogade instruktionerna före installation och användning av produkten. Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella personskador eller andra skador som uppkommit som ett resultat av felaktig installation

eller användning. Förvara alltid bruksanvisningen på en säker och tillgänglig plats för framtida bruk.

## 1.1 Säkerhet för barn och handikappade

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt av personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras beträffande hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Barn i åldern 3 till 8 år får stoppa in och ta ut tvätten ur maskinen förutsatt att de har fått rätt instruktioner.
- Denna produkt kan användas av personer med mycket omfattande och komplexa funktionsnedsättningar under förutsättning att de har fått korrekta instruktioner.
- Barn under 3 år ska inte vistas i närheten av produkten utan ständig uppsikt.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Barn får inte utföra städning och underhåll av produkten utan uppsikt.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn och kassera det på lämpligt sätt.

## 1.2 Allmän säkerhet

- Produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande användningsområden som t.ex.:
  - Bondgårdar, personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsmiljöer
  - Av gäster på hotell, motell, bed and breakfast och andra typer av boendemiljöer.
- För att undvika kontaminering av livsmedel respektera följande instruktioner:
  - låt inte dörren vara öppen längre stunder,
  - rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med mat samt åtkomliga dräneringssystem,

- förvara rått kött och fisk i lämpliga behållare i kylen, så att det inte kommer i kontakt med eller droppar på annan mat.
- **WARNING:** Se till att ventilationsöppningarna inte blockeras.
- **WARNING:** Använd inga mekaniska verktyg eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen utöver de som rekommenderas av tillverkaren.
- **WARNING:** Var noga med att inte skada kylkretsen.
- **WARNING:** Använd inga elektriska produkter inne i förvaringsutrymmena såvida de inte är av en typ som rekommenderas av tillverkaren.
- Spruta inte vatten eller ånga på produkten för att rengöra den.
- Rengör produkten med en fuktig, mjuk trasa. Använd bara neutrala rengöringsmedel. Använd inte produkter med slip-effekt, skursvampar, lösningsmedel eller metallföremål.
- När produkten är tom under en längre tid ska den stängas av, avfrostas, rengöras, torkas och dörren ska lämnas öppen för att förhindra att mögel utvecklas i produkten.
- Förvara inte explosiva ämnen som t.ex. sprejburkar med lättantändligt bränsle i den här produkten.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens auktoriserade servicecenter eller personer med motsvarande utbildning, för att undvika fara.

## 2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

### 2.1 Installation



#### **WARNING!**

Endast en behörig person får installera den här produkten.

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Installera eller använd inte en skadad produkt.
- Följ installationsinstruktionerna som följer med produkten.
- Var alltid försiktig när produkten rör sig eftersom den är tung. Använd alltid skyddshandskar och täkta skor.
- Se till att luft kan cirkulera i produkten.
- Vid första installationen eller om dörren har hängts om, vänta minst 4 timmar innan du ansluter till elnätet.

Detta för att oljan ska rinna tillbaka i kompressorn.

- Innan du utför något på produkten (t ex hänger om dörren), ska du dra ut kontakten ur vägguttaget.
- Installera inte produkten nära element, spisar, ugnar eller hällar.
- Produkten får inte utsättas för regn.
- Installera inte produkten där den står i direkt solljus.
- Installera inte produkten på platser som är mycket fuktiga eller kalla.
- När du flyttar produkten, lyft upp den i framkanten för att inte repa golvet.

## 2.2 Elektrisk anslutning



### VARNING!

Risk för brand och elektriska stötar.



### VARNING!

När du sätter in din produkt, se till att elsladden inte kommer under produkten eller skadas.



### VARNING!

Använd inte grenuttag eller förlängningssladdar.

- Produkten måste jordas.
- Se till att de parametrarna på märkskylten överensstämmer med elnätets elektricitet.
- Använd alltid ett korrekt installerat, stötsäkert och jordat eluttag.
- Kontrollera så att du inte skadar de elektriska komponenterna (t.ex. stickkontakten, nätkabeln, kompressorn). Kontakta ett auktoriserat servicecenter eller en elektriker för att ersätta skadade komponenter.
- Nätkabeln måste vara under stickkontaktens nivå.
- Anslut stickkontakten till eluttaget först vid slutet av installationen. Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.
- Dra inte i anslutningssladden för att koppla bort produkten från eluttaget. Ta alltid tag i stickkontakten.

## 2.3 Användning



### VARNING!

Risk för skador, brännskador eller elstötar föreligger.



Produkten innehåller brandfarlig gas, isobutan (R600a), en naturgas med hög miljökompatibilitet. Var försiktig så att du inte skadar kylkretsen som innehåller isobutan.

- Ändra inte produktens specifikationer.
- Ställ inte elektriska produkter (t.ex. glassmaskiner) i produkten om inte tillverkaren uttryckligen säger att det är lämpligt.
- Om kylkretsen skadas får inga flammor eller antändningskällor finnas i rummet. Ventilera rummet.
- Låt inte varma föremål vidröra plastdelarna i produkten.
- Lägg inte in läskedrycker i frysen. Detta skapar tryck i dricksflaskan.
- Förvara inte brandfarliga gaser eller vätskor i produkten.
- Placera inga lättantändliga produkter eller föremål som är fuktiga med lättantändliga produkter i, nära eller på produkten.
- Vidrör inte kompressorn eller kondensorn. De är heta.
- Ta inte bort och vidrör inte föremål från frysdelen om händerna är våta eller fuktiga.
- Frys inte mat igen som en gång tinats.
- Följ förvaringsanvisningarna på förpackningen till den frysta maten.
- Lägg maten i påse eller förvaringsburk innan du lägger det i frysfacket.

## 2.4 Lampa inuti produkten



### VARNING!

Risk för elektrisk stöt!

- När det gäller lampan/lamporna i denna produkt och reservlampor som säljs separat: Dessa lampor är avsedda att tåla extrema fysiska förhållanden i hushållsapparater, såsom temperatur, vibration, fuktighet eller är avsedda att signalera information om produktens

driftsstatus. De är inte avsedda att användas i andra produkter eller som rumbelysning i hemmet.

## 2.5 Skötsel och rengöring



### **WARNING!**

Risk för personskador och skador på produkten föreligger.

- Stäng av produkten och koppla bort den från eluttaget före underhåll.
- Kylenheten i denna product innehåller kolväten Endast en behörig person får utföra underhåll och fylla kylapparaten.
- Undersök regelbundet tömningskanalen i kylen och rengör den vid behov. Om tömningskanalen täpps igen kommer avfrostat vatten att samlas på produktens botten.

## 2.6 Underhåll

- Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för reparation av produkten. Använd endast originaldelar.
- Observera att självreparation eller icke-professionell reparation kan få säkerhetsmässiga konsekvenser och kan upphäva garantin.
- Följande reservdelar kommer att finnas tillgängliga i 7 år efter att

modellen har slutat tillverkas: termostater, temperatursensorer, kretskort, ljuskällor, luckhandtag, luckgångjärn, brickor och korgar. Observera att vissa av dessa reservdelar endast är tillgängliga för professionella reparatörer och att inte alla reservdelar är relevanta för alla modeller.

- Packningar till luckan kommer att finnas tillgängliga i tio år efter att modellen har slutat tillverkas.

## 2.7 Avfallshantering



### **WARNING!**

Risk för kvävning eller skador.

- Koppla loss produkten från eluttaget.
- Klipp av strömkabeln och kassera den.
- Ta bort locket för att hindra att barn eller djur stängs in inuti produkten.
- Kylkretsen och isoleringsmaterialet i den här produkten är "ozonvänliga".
- Isoleringsmaterialet innehåller brandfarlig gas. Kontakta kommunen för information om hur produkten kasseras korrekt.
- Orsaka inte skada på den delen av kylenheten som är nära värmexlaren.

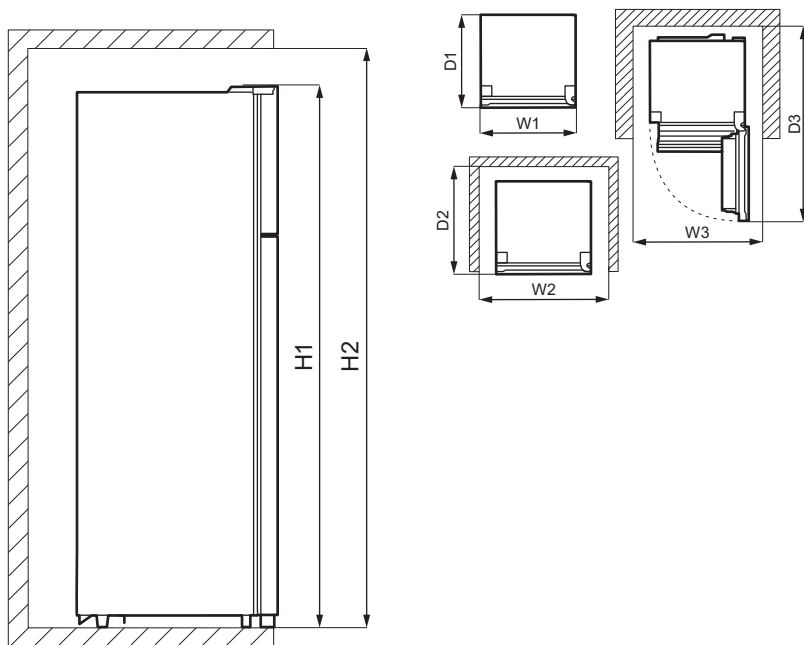
# 3. INSTALLATION



### **WARNING!**

Se säkerhetsavsnitten.

### 3.1 Mått



Generella mått <sup>1)</sup>		
H1	mm	1434
W1	mm	550
D1	mm	547

<sup>1)</sup> höjd, bredd och djup utan handtag och fötter

Utrymme som krävs vid användning <sup>1)</sup>		
H2	mm	1534
W2	mm	750
D2	mm	617

<sup>1)</sup> höjd, bredd och djup inklusive handtaget, plus utrymmet som krävs för fri cirkulation av kyl Luft

Utrymme som krävs vid användning <sup>1)</sup>		
H2	mm	1534
W3	mm	750
D3	mm	1123

<sup>1)</sup> höjd, bredd och djup inklusive handtaget, plus utrymmet som krävs för fri cirkulation av kyl Luft, plus det utrymme som krävs för att tillåta dör-röppning till minsta vinkel som tillåter borttagning av all intern utrustning

### 3.2 Placering

För att säkerställa produktens bästa funktionalitet bör du inte installera den i närheten av en värmekälla (ugn, radiator, spis eller häll) eller på ett ställe med direkt solljus. Se till att luft kan cirkulera fritt runt produktens baksida.

För att få bästa effekt om produkten placeras under en överhängande väggenhet, måste minimiavståndet mellan skåpets översida och väggenheten behållas. Produkten bör dock inte placeras under överhängande väggenheter. En eller flera justerbara fötter under skåpet ser till att det går att få maskinen i nivå.

- i** Produkten måste kunna skiljas från elnätet. Stickkontakten måste därför vara lätt att komma åt efter installation.

### 3.3 Placering

Den här produkten är inte avsedd att användas inbyggd.

Den här produkten ska installeras i ett torrt, väl ventilerat rum inomhus.

Korrekt funktion av produkten kan endast garanteras inom angivet temperaturområde. Den här produkten är avsedd att användas vid omgivningstemperatur mellan 10°C och 38°C.

Om det på grund av olika skäl inte går att få rätt ventilation, kommer produkten att fungera korrekt men energiförbrukningen kan öka något.

- i** Kontakta återförsäljaren, vår kundtjänst eller närmsta servicecenter om du är osäker på var du ska installera produkten.

- i** Om produkten placeras mot en vägg ska de medföljande distanserna användas för att hålla det minimiavstånd som anges i avsnittet för "Mått".



### FÖRSIKTIGHET!

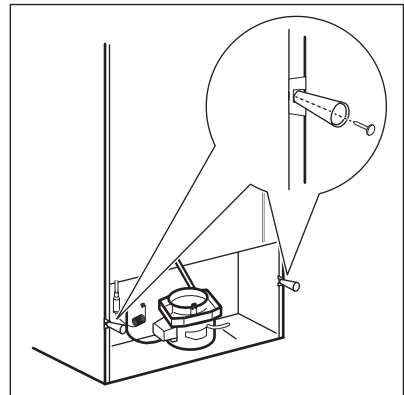
Om produkten installeras intill en vägg, se avsnittet för "Mått" för att förstå hur minsta avstånd mellan väggen och den sida av produkten där gångjärnen sitter, ska ge tillräckligt utrymme för att öppna dörren när delarna inuti kylskåpet tas bort (t ex vid rengöring).

### 3.4 Elektrisk anslutning

- Kontrollera att nätspänningen och nätfrekvensen överensstämmer med hushållsapparatens märkdata som anges på typskylten före anslutning till ett eluttag.
- Produkten måste jordas. Nätkabelns stickkontakt är försedd med en kontakt för detta ändamål. Om nätspänningsmatningen inte är jordad, kontakta en kvalificerad elektriker för att ansluta hushållsapparaten till en separat jord enligt gällande bestämmelser.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att ovanstående säkerhetsåtgärder inte har följts.
- Denna produkt uppfyller kraven enligt EU:s direktiv.

### 3.5 Bakre distanshållare

I påsen med bruksanvisningen finns två distanshållare som ska monteras på det sätt som visas i figuren.





### 3.6 Omhängning av dörr



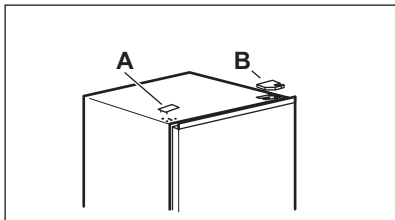
#### VARNING!

Dra ur stickkontakten från eluttaget innan du påbörjar arbetet.

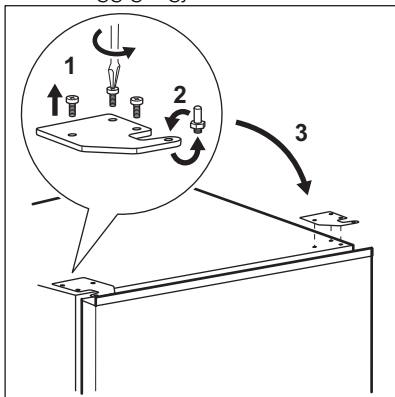


Töm produkten.

1. Se till att produkten står upprätt.
2. Öppna båda dörrarna och ta bort dörrrens utrustning. Se avsnittet "Daglig användning". Stäng dörrarna.
3. Använd en vanlig skruvmejsel för att ta bort skruvhålsskyddet (A) och det övre skyddet för gångjärnet (B). Läg dem åt sidan.

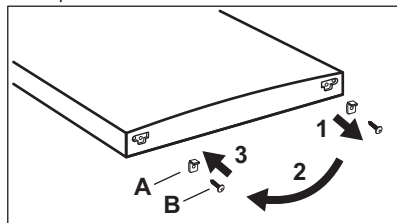


4. Skruva loss skruvarna till det övre högra gångjärnet. Håll i dörren med handen. Ta bort det övre gångjärnet, vänd det, skruva fast skruvarna och stiftet. Läg gångjärnet sidan.

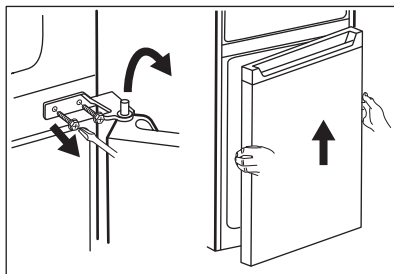


5. Lyft försiktigt övre dörren från mittledet för att ta bort den. Placera den övre dörren på den mjuka ytan. Var försiktig så att du inte tappar brickor som kan sitta fast vid dörren.

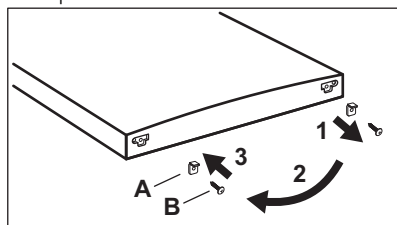
6. Skruva loss skruven (B) och "stoppblocket" (A) och skruva dit dem på motsatt sida av dörren.



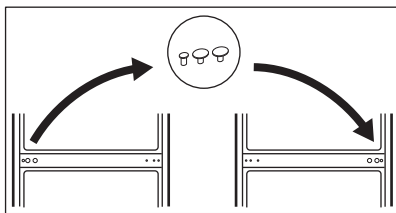
7. Skruva loss skruvarna från det mellersta gångjärnet. Ta bort det mellersta gångjärnet och lägg det åt sidan tillsammans med skruvarna. Var försiktig så att du inte tappar brickor som kan sitta fast vid dörren.



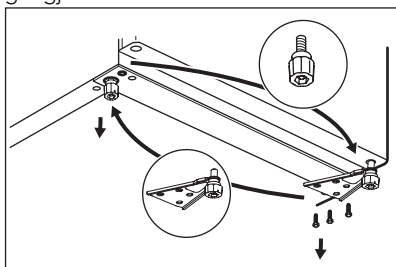
8. Placera den nedre dörren på den mjuka ytan.
9. Skruva loss skruven (B) och "stoppblocket" (A) och skruva dit dem på motsatt sida av dörren.



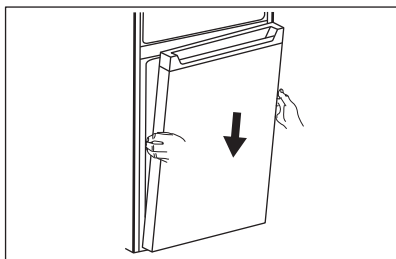
10. Ta bort hålskydden på det mellersta gångjärnet och sätt dem i hålen på motsatt sida.



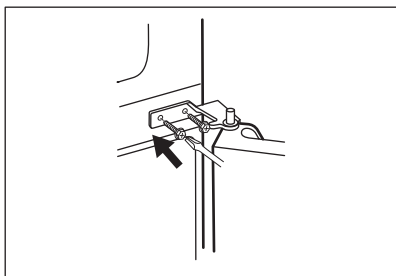
11. Lägg försiktigt ner produkten på en mjuk skumförpackning eller liknande material för att undvika skador på baksidan av produkten och golvet.
12. Ta bort båda justerbara fötterna och skruva loss skruvarna på det nedre gångjärnet.



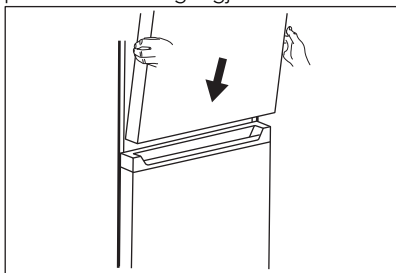
13. Sätt det nedre gångjärnet på den andra sidan av produkten, skruva fast det med skruvarna och justera om fötterna.
14. Sätt dit den nedre dörren genom att placera det nedre dörrhålet på den nedre gångjärnsstiftet. Dra åt skruvarna.



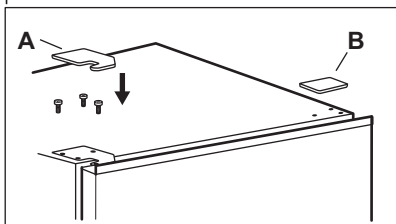
15. Sätt dit det mellersta gångjärnet på vänster sida av produkten genom att vända det från det ursprungliga läget.



16. Montera det övre hålet på den nedre dörren på det mellersta gångjärnstiftet. Dra åt skruvarna.
17. Sätt dit den övre dörren genom att sätta dit det nedre hålet på dörren på det mellersta gångjärnstiftet.



18. Sätt dit det övre gångjärnet på vänster sida av produkten. Håll i dörren med handen och sätt dit gångjärnstiftet i övre dörren. Skruva åt skruvarna på det övre gångjärnet.
19. Ta ut ett övre gångjärnskydd (A) från en påse. Sätt dit det på det övre gångjärnet. Placera skruvhålskyddet (B) på den övre högra sidan av produkten där skruvhålen är.

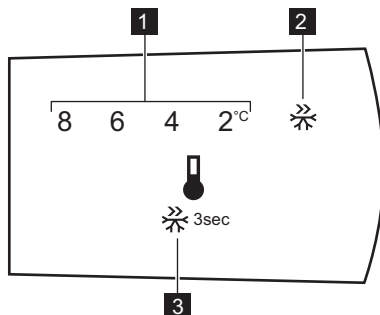


Sätt tillbaka utrustningen i dörren.

Vänta minst 4 timmar innan du ansluter produkten till eluttaget.

## 4. ANVÄNDNING

### 4.1 Kontrollpanel



1. Temperaturindikator
2. Super Freeze-indikator

3. Kontrollknapp

### 4.2 Slå på

Sätt i stickkontakten i eluttaget.

### 4.3 Stänga av

Stäng av produkten genom att koppla loss den från eluttaget.

### 4.4 Temperaturreglering

**i** Kylskåpets standardtemperatur är 4 °C.

För att ställa in temperaturen, tryck på kontrollknappen upprepade gånger tills du når önskad temperatur.

Välj inställning, men tänk på att temperaturen inne i kylan beror på:

- rumstemperatur,
- hur ofta man öppnar dörren,
- mängden livsmedel som förvaras,
- produktens placering.

En medelhög inställning är i regel lämpligast.

### 4.5 Super Freeze-funktion

Super Freeze används för förfrysning och snabbfrysning i följd i frysfacket. Den här

funktionen accelererar infrysningen av färska livsmedel och skyddar på samma gång maten som redan frysts från att bli för varm.

**i** För att frysa in färska livsmedel, aktivera Super Freeze-funktionen minst 24 timmar innan maten läggs in för förfrysning.

För att aktivera Super Freeze-funktionen, tryck och håll inne Control-knappen i 3 sekunder. Super Freeze-indikatorn blinkar.

Denna funktion stängs av automatiskt efter 52 timmar.

Du kan avaktivera Super Freeze-funktionen innan den automatiskt stängs av genom att trycka på och hålla inne Control-knappen i 3 sekunder. Super Freeze-indikatorn slocknar.

## 5. DAGLIG ANVÄNDNING

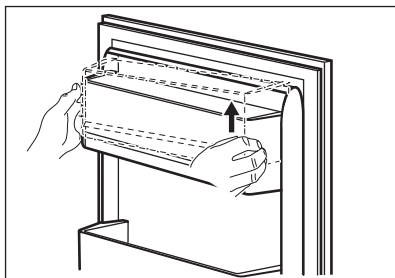


**VARNING!**  
Se säkerhetsavsnitten.

### 5.1 Borttagning och montering av dörrhyllan

Ta bort dörrhyllan:

1. Håll i hyllans vänstra sida.
2. Lyft den högra sidan av hyllan tills den lossnar från fästet.



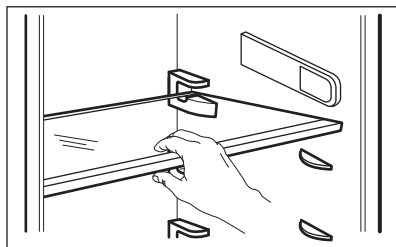
3. Lyft den vänstra sidan av hyllan och ta bort den.

Sätta tillbaka hyllan:

1. Placera hyllan platt mot dörren.
2. Tryck ned hyllans två sidor samtidigt så att hyllan passar in i båda fästena.

### 5.2 Flyttbara hyllor

Väggarna i kylskåpet är försedda med ett antal skenor så att hyllorna kan placeras enligt önskemål.



För att behålla korrekt luftcirkulation ska inte glashyllan ovanför grönsakslådan tas bort.

### 5.3 Grönsakslåda

Det finns en särskild låda längst ner som är lämplig för förvaring av frukt och grönsaker.

### 5.4 Infrysning av färska livsmedel

Produkten är lämplig för infrysning av färska livsmedel och långvarig förvaring av frysta och djupfrysta matvaror.

För att frysa in färska livsmedel, aktivera Super Freeze-funktionen minst 24 timmar innan livsmedlet som skall frysas placeras i frysfacket.

Förvara den färska maten jämnt fördelad i frysfacket.

Den största mängd mat som kan frysas in utan att lägga till mer mat inom 24 timmar anges på typskylten (en etikett som finns på insidan av produkten).

### 5.5 Förvaring av fryst mat

Vid första uppstart eller efter ett uppehåll i avstängt läge, låt produkten stå på i minst tre timmar med Super Freeze-funktionen på innan du lägger in några matvaror.

Maten får inte placeras närmare än 15 mm från dörren.



#### FÖRSIKTIGHET!

I händelse av en oavsiktlig avfrostning, t.ex. vid ett strömavbrott och avbrottet varar längre än den tid som anges på typskylten under "Temperaturökningstid", måste den tinade maten konsumeras snabbt eller omedelbart tillagas och sedan frysas in på nytt (när maten har kallnat).

### 5.6 Upptining

Djupfryst och fryst mat kan, innan den används, tinas i kylen eller vid rumstemperatur beroende på den tid som står till förfogande för upptiningen.

Småbitar kan till och med tillagas direkt från frysen medan de fortfarande är frysta. Tillagningen tar i detta fall dock lite längre tid.

## 5.7 Isbitsbricka

Denna hushållsapparat är utrustad med en eller flera brickor för tillverkning av isbitar.



Använd inga metallinstrument för att plocka ut brickorna ur frysen.

1. Fyll isbitsbrickan med vatten
2. Sätt in dem i frysfacket.

# 6. RÅD OCH TIPS

## 6.1 Tips för energibesparing

- Frys: Produktens interna konfiguration är det som säkerställer en effektiv energianvändning.
- Kylskåp: Den mest effektiva energianvändningen säkerställs i konfigurationen med lådorna i produktens nedre del och med hyllorna fördelade jämnt. Hur hyllorna är placerade i dörren påverkar inte energiförbrukningen.
- Öppna inte dörren för ofta och låt den inte stå öppen längre tid än nödvändigt.
- Frys: Ju kallare temperaturinställning, desto högre energiåtgång.
- Kylskåp: Ställ inte in för hög temperatur för att spara energi om det inte behövs för matens egenskaper.
- Om rumstemperaturen är hög och temperaturreglaget är inställt på en låg temperatur samtidigt som produkten är full med matvaror, kan kompressorn behöva arbeta kontinuerligt vilket medför att frost eller is bildas på avdunstaren. I så fall ska temperaturreglaget ställas in på en högre temperatur för att den automatiska avfrostningen ska starta och för att på så sätt spara energi.
- Säkerställ god ventilation. Täck inte över ventilationsgaller eller hål.

## 6.2 Tips för infrysning

- Aktivera Super Freeze-funktionen minst 24 timmar innan du lägger in mat i frysen.
- Innan mat läggs in i frysen ska den packas in och förslutas i:

aluminiumfolie, plastfolie eller påsar, lufttäta behållare med lock.

- Dela upp maten i mindre portioner för effektivare infrysning och upptining.
- Det är bra att sätta etiketter och datum på all fryst mat. Detta hjälper till att identifiera maten och veta när den bör ätas.
- Maten ska vara färsk när den fryses in för att bevara den goda kvaliteten. Särskilt frukt och grönsaker ska frysas efter skörd för att alla näringsämnen ska bevaras.
- Frys inte in flaskor eller burkar med vätska, särskilt inte de som innehåller kolsyra - de kan explodera i frysen.
- Ställ inte in varm mat i frysfacket. Låt varm mat svalna till rumstemperatur innan de läggs in i frysen.
- Undvik att lägga in färsk icke fryst mat bredvid redan fryst mat, eftersom den frysta maten då kan tina upp. Lägg in färsk icke fryst mat i den del av frysen där det inte finns någon fryst mat.
- Ät inte isbitar eller isglass direkt efter du har tagit ut dem ur frysen. Det finns risk för frostsador.
- Frys inte om mat som har tinat. Om maten har tinat, tillaga den, låt den svalna och frys därefter in den.

## 6.3 Tips för förvaring av fryst mat

- Högre temperaturinställning i produkten kan leda till kortare hållbarhet.
- Hela frysfacket är lämpligt för förvaring av frysta livsmedelsprodukter.
- Se till att det finns tillräckligt med utrymme runt maten så att luft kan cirkulera fritt.

- För korrekt förvaring, se etiketten på livsmedelsförpackningar där livsmedlets hållbarhet finns.
- Det är viktigt att förpacka maten på ett sådant sätt att vatten, fukt eller kondens inte kan komma in.

## 6.4 Shoppingtips

När du har handlat mat:

- Se till att förpackningen är hel - annars kan maten bli dålig. Om förpackningen har svällt eller är våt, kanske det inte har förvarats under optimala förhållanden och upptining kan ha börjat.
- För att undvika att fryst mat börjar tina ska du köpa frysta varor precis innan du lämnar livsmedelsbutiken och transportera dem i en termisk och isolerad kylväska.
- Lägg omedelbart in den frysta maten i frysen när du har kommit tillbaka från butiken.
- Om maten har tinat helt eller bara lite, får den inte frysas om igen. Ät den så snart som möjligt.
- Respektera sista förbrukningsdag och förvaringsinformationen på förpackningen.

## 6.5 Hållbarhet för frysacket

Typ av mat	Hållbarhet (månader)
Bröd	3
Frukt (ej citrus)	6 - 12
Grönsaker	8 - 10
Rester utan kött	1 - 2
<b>Mejeriprodukter:</b>	
Smör	6 - 9
Mjuk ost (t.ex. mozzarella)	3 - 4
Hård ost (t.ex. parmesan, cheddar)	6
<b>Skaldjur:</b>	
Fet fisk (t.ex. lax, makrill)	2 - 3
Mager fisk (t.ex. torsk, flundra)	4 - 6
Räkor	12
Musslor utan skal	3 - 4
Kokt fisk	1 - 2
<b>Kött:</b>	
Fågel	9 - 12
Nötkött	6 - 12
Fläsk	4 - 6
Lamm	6 - 9
Korv	1 - 2
Skinka	1 - 2
Rester med kött	2 - 3

## 6.6 Tips för kylning av färska livsmedel

- Bra temperaturinställning som säkerställer bra förvaring av färsk mat är en temperatur lägre än eller exakt +4 °C.  
Högre temperaturinställning inuti produkten kan leda till kortare hållbarhet av matvarorna.
- Täck alltid maten för att bevara färskheten och aromen.
- Använd alltid stängda behållare för vätskor och livsmedel för att undvika smaker eller lukt i facket.
- För att undvika korskontaminering mellan kokt och rå mat, täck den kokta maten och separera den från den råa maten.
- Det bästa är att tina maten i kylan.
- Ställ inte in varm mat i kylskåpet. Se till att den har svalnat vid rumstemperatur innan du sätter i den.
- För att förhindra att mat kastas ska ny mat alltid placeras bakom den gamla.

## 6.7 Tips för kylning av mat

- Kött (alla typer): lägg i lämplig förpackning och placera på glashyllan ovanför grönsakslådan. Förvara kött i högst 1-2 dagar.
- Frukt och grönsaker: rengör noggrant (ta bort jord) och lägg dem i en särskild låda (grönsakslåda).
- Exotiska frukter som banan, mango, papaya etc. ska helst inte förvaras i kylan.
- Grönsaker som tomater, potatis, lök och vitlök ska inte förvaras i kylan.
- Smör och ost: lägg i en lufttät behållare eller vira in i aluminiumfolie eller en plastpåse för att få ut så mycket luft som möjligt.
- Flaskor: sätt på kapsyl och sätt dem i dörrens flaskhylla eller (extrautr.) i flaskstället.
- Titta alltid på livsmedlens utgångsdatum för att veta hur länge de kan förvaras.

# 7. SKÖTSEL OCH RENGÖRING



### VARNING!

Se säkerhetsavsnitten.

## 7.1 Allmänna varningar



### FÖRSIKTIGHET!

Koppla loss produkten från eluttaget innan du utför någon form av underhåll.



Kylenheten i denna produkt innehåller kolväten. Underhåll och påfyllning får därför endast utföras av en auktoriserad servicetekniker.



Tillbehören och andra delar av produkten är inte lämpliga för rengöring i diskmaskin.

## 7.2 Invändig rengöring

Innan du använder produkten första gången ska du rengöra insidan och alla invändiga tillbehör med ljummet vatten

och en liten mängd neutral såpa för att ta bort den typiska lukten hos nya produkter. Eftertorka sedan noga.



### FÖRSIKTIGHET!

Använd inte rengöringsmedel, skurpulver, klor eller oljebaserade rengöringsmedel eftersom de skadar ytan.

## 7.3 Regelbunden rengöring

Utrustningen måste rengöras med jämna mellanrum:

1. Rengör kylens/frysens insida och alla tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa.
2. Inspektera regelbundet dörrtätningarna och torka dem rena från eventuell smuts.
3. Skölj av och torka noggrant.

## 7.4 Avfrostning av produkten



### FÖRSIKTIGHET!

Använd aldrig vassa metallverktyg för att skrapa av frost från evaporatorn, eftersom den kan skadas. Använd inga mekaniska verktyg eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen utöver de som rekommenderas av tillverkaren.



Cirka 12 timmar före avfrostningen ställer du in en lägre temperatur för att bygga upp en tillräcklig kylreserv om det skulle bli driftsavbrott.



Frysfacket avfrostas automatiskt.

Avfrosta frysfacket när frostlagret når en tjocklek på cirka 3-5 mm.

Avfrosta frysfacket:

1. Stäng av produkten eller koppla loss den från eluttaget.
2. Plocka ut matvarorna, slå in dem i flera lager med tidningspapper och lägg dem på en sval plats.



### FÖRSIKTIGHET!

Om de frysta livsmedlen inte bibehåller den låga temperaturen under avfrostningen kan det förkorta deras hållbarhetstid. Ta inte i fryst mat med våta händer. Dina händer kan frysa fast i matvarorna.

3. Ta bort isbrickan.
4. Låt frysdörren stå öppen. Skydda golvet med en trasa eller en plan bricka om avfrostningsvatten skulle rinna ut på golvet.
5. För att påskynda avfrostningsprocessen kan du placera en skål med varmt vatten i frysfacket. Du kan också ta bort isbitar som lossnar innan avfrostningen är klar.
6. Torka av insidan noga när avfrostningen är klar.
7. Slå på produkten och stäng luckan.
8. Ställ in temperaturreglaget på högsta kyleffekt och låt produkten stå i tre timmar med denna inställning.

Efter den här tiden kan du lägga tillbaka maten i frysfacket.

## 7.5 Långa uppehåll i användning

Följ nedanstående anvisningar om produkten inte skall användas på länge:

1. Koppla loss produkten från eluttaget.
2. Plocka ur alla matvaror.
3. Avfrosta (i förekommande fall) och rengör produkten och alla tillbehör.
4. Låt dörren/dörrarna stå på glänt så att inte dålig lukt bildas.

## 8. FELSÖKNING



### WARNING!

Se säkerhetsavsnitten.



## 8.1 Om produkten inte fungerar ...

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten fungerar inte.	Produkten är avstängd.	Slå på produkten.
	Stickkontakten sitter inte ordentligt i eluttaget.	Sätt i stickkontakten ordentligt i eluttaget.
	Eluttaget är strömlöst.	Anslut en annan elektrisk produkt till eluttaget. Kontakta en behörig elektriker.
Produkten bullrar.	Produkten står ostadigt.	Kontrollera om produkten står stabilt.
Kompressorn arbetar utan uppehåll.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Se kapitlet "Drift".
	Många matvaror har lagts in samtidigt.	Vänta några timmar och kontrollera sedan temperaturen igen.
	Rumstemperaturen är för hög.	Se kapitlet "Installation".
	Alltför varm mat har lagts in.	Låt mat svalna till rumstemperatur före förvaring.
	Dörren är inte ordentligt stängd.	Se avsnitt "Stänga dörren".
	Funktionen Super Freeze är på.	Se avsnittet "Super Freeze-funktion".
Kompressorn startar inte omedelbart när "Super Freeze" trycks in eller när temperaturen ändras.	Kompressorn startar efter en stund.	Detta är normalt och indikerar inte att något fel har uppstått.
Dörren är felinriktad eller blockerar ventilationsgallret.	Produkten står inte i våg.	Se Installationsanvisningar.
Det är svårt att öppna dörren.	Du försökte öppna dörren direkt efter stängning.	Vänta några sekunder mellan stängning och återöppnande av dörren.
Lampan fungerar inte.	Lampan är i standby-läge.	Stäng och öppna dörren.
	Lampan är trasig.	Kontakta närmaste auktoriserade serviceverkstad.
Det har bildats för mycket frost och is.	Dörren är inte ordentligt stängd.	Se avsnitt "Stänga dörren".
	Dörrtätningen är deformerad eller smutsig.	Se avsnitt "Stänga dörren".

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
	Matvaror är inte ordentligt förpackade.	Förpacka matvarorna ordentligt.
	Temperaturen är felaktigt inställd.	Se kapitlet "Drift".
	Produkten är full med livsmedel och är inställd på den lägsta temperaturen.	Ställ in en högre temperatur. Se kapitlet "Drift".
	Produktens inställda temperatur är för låg och omgivningstemperaturen är för hög.	Ställ in en högre temperatur. Se kapitlet "Drift".
Vatten rinner på den bakre väggen i kylskåpet.	Under den automatiska avfrostningen tinar frost på bakväggen.	Detta är normalt. Torka bort vattnet med en mjuk trasa.
Det finns för mycket kondensvatten på kylskåpets bakre vägg.	Dörren har öppnats för ofta.	Öppna dörren bara när det behövs.
	Dörren stängdes inte ordentligt.	Se till att dörren är ordentligt stängd.
	Mat som lagts in är inte ordentligt förpackad.	Förpacka maten på lämpligt sätt innan den läggs in.
Vatten rinner inne i kylskåpet.	Matvaror hindrar vattnet från att rinna in i vattenuppsamlaren.	Kontrollera att inga matvaror har kontakt med den bakre väggen.
	Vattenutloppet är igentäppt.	Rengör vattenutloppet.
Vatten rinner ut på golvet.	Smältvattensutloppet är inte anslutet till avdunstningsbrickan ovanför kompressorn.	Anslut tömningsslangen till avdunstningsbrickan.
Temperaturen kan inte ställas in.	Super Freeze-funktionen är på.	Stäng av Super Freeze-funktionen manuellt eller vänta med att ställa in temperaturen tills funktionen avaktiveras automatiskt. Se avsnittet "Super Freeze-funktion".
Temperaturen i produkten är för låg/hög.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre/lägre temperatur.
	Dörren är inte ordentligt stängd.	Se avsnitt "Stänga dörren".

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
	Matvarornas temperatur är för hög.	Låt matvarornas temperatur sjunka till rumstemperatur innan du lägger in dem.
	Många matvaror har lagts in för förvaring samtidigt.	Lägg in färre matvaror för förvaring samtidigt.
	Frosten är tjockare än 4-5 mm.	Avfrosta produkten.
	Dörren har öppnats för ofta.	Öppna dörren bara när det behövs.
	Funktionen Super Freeze är på.	Se avsnittet "Super Freeze-funktion".
	Kalluft cirkulerar inte i produkten.	Se till att kalluft kan cirkulera i produkten. Se kapitlet "Råd och tips".



Kontakta närmaste auktoriserade serviceverkstad om dessa råd inte löser problemet.

## 8.2 Byte av lampan

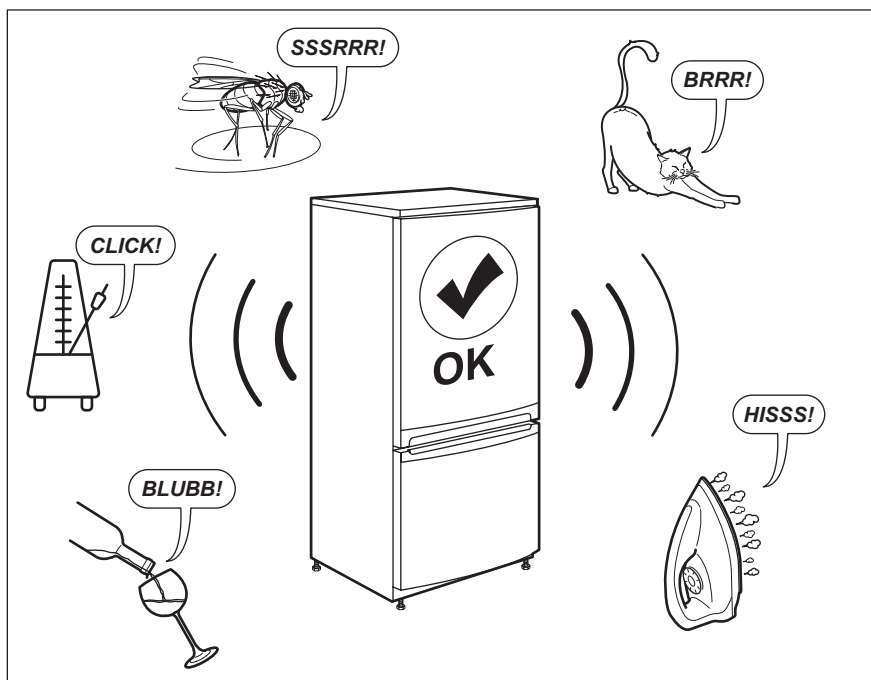
Produkten har en innerbelysning bestående av en LED-lampa med lång livslängd.

Endast servicepersonal får byta ut lampan. Kontakta din auktoriserade serviceverkstad.

## 8.3 Stängning av dörren

1. Rengör dörrtätningarna.
2. Justera dörren vid behov. Se kapitlet "Installation".
3. Byt vid behov ut defekta dörrtätningar. Kontakta auktoriserat servicecenter.

## 9. BULLER



## 10. TEKNISKA DATA

Den tekniska informationen anges på typskylten som sitter inne i produkten samt på energimärkningsetiketten.

QR-koden på energimärkningsetiketten som levereras med produkten ger en webblänk till informationen om denna produkt i EU EPREL-databasen. Förvara energimärkningsetiketten som referens tillsammans med användarhandboken och alla andra dokument som medföljer denna produkt.

Det går också att hitta samma information i EPREL med länken <https://eprel.ec.europa.eu> och modellnamnet och produktnumret som du hittar på produktens typskylt.


Se länken [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) för mer detaljerad information om energimärkningsetiketten.


## 11. INFORMATION TILL PROVANSTALTER

Installation och förberedelse av produkten för all EcoDesign-verifiering ska överensstämma med EN 62552. Ventilationskrav, fördjupningsdimensioner och minsta bakre fritt utrymme ska vara det som

anges i denna bruksanvisning i kapitel 3. Vänligen kontakta tillverkaren för ytterligare information, inklusive lastplaner.

## 12. MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen .  
Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter. Släng inte

produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.





[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



804182816-A-192020



**AEG**